

C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) - C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 - C 12 (C 3347E) -
C 14 (C 3947E) - C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)



Gebruikershandleiding

ELEKTRISCHE SCHAREN

C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) -
C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 -
C 12 (C 3347E) - C 14 (C 3947E) -
C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)

1 - Gebruikershandleiding	7
2 - Serviceafdeling	7
3 - Conformiteit	8
4 - Adresgegevens HAULOTTE Services®	9

A

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1 - Aanbevelingen	11
1.1 - Gebruikershandleiding	11
1.2 - Gebruikte symbolen	11
1.3 - Labelkleuren	12
2 - Aanwijzingen voorafgaand aan de inbedrijfsname	13
2.1 - Algemene aanwijzingen	13
2.2 - Specifieke aanwijzingen	13
3 - Gebruiksaanwijzingen	14
3.1 - Verboden handelingen	14
3.2 - Eventuele gevaren	15
3.2.1 - Gevaar op storingen in het bedieningssysteem	15
3.2.2 - Gevaar op vallen	15
3.2.3 - Gevaar op elektrische schokken	16
3.2.4 - Gevaar op schudden en kantelen	17
3.2.5 - Gevaar op brandwonden en ontploffing	19
3.2.6 - Gevaar op verbrijzeling en botsing	20

B

VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE BIJ DE MACHINE BETROKKEN PERSONEN

1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar (of de huurder) ..	21
2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever	21
3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur	21
4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker	21
5 - Controle en onderhoud	22

INHOUD



C

PRESENTATIE VAN DE MACHINE

1 - Identificatie	23
2 - Belangrijkste onderdelen	24
3 - Beveiligingen	26
3.1 - Schuifbare tussenreling	26
3.2 - Verankeringspunten (Raadpleeg de configuratie van de machine)	27
3.3 - Onderhoudssteun	28
3.4 - Reling die zich verminderen - Optie	28
4 - Labels	29
4.1 - Plaatsing en herkenning van labels	29
5 - Bedieningsposten	51
5.1 - Bedieningspost beneden - Hulppost	51
5.2 - Bedieningspost boven	53

D

WERKINGSPRINCIPE

1 - Omschrijving	59
2 - Beveiligingen	60
2.1 - Activering van de bedieningen	60
2.2 - Rijsnelheid	60
2.3 - Anti-verpletteringsysteem bij neerlaten	61
2.4 - Preset thermostaat werkingstemperatuur	61
2.5 - Lading in de gondel (of op het platform)	62
2.6 - Overhelling van de machine	62
2.7 - Beveiligingssysteem tegen kuilen in de weg (potholes)	62
2.8 - Indicator laadniveaus accu's-Urenteller	63
2.8.1 - Urenteller	64
2.8.2 - Automatische reset	64
2.9 - Ingebouwde lader	64
2.10 - Handmatig bediend verlengstuk	65
2.11 - Rijsignaal	65



E

BESTURING

1 - Aanbevelingen	67
2 - Controles vóór gebruik	67
2.1 - Visuele controles	68
2.1.1 - Algemene werking	68
2.1.2 - Omgeving	70
2.2 - Werktesten	70
2.2.1 - Beveiligingen	70
2.2.2 - Bedieningen van de bedieningspost beneden	70
2.2.3 - Bedieningen van de bedieningspost boven	71
2.3 - Periodieke controles	71
2.4 - Reparaties en afstellingen	71
2.5 - Controles bij het opnieuw in werking stellen	72
3 - Gebruik	73
3.1 - Testprocedure	73
3.1.1 - Werking van de noodstopdrukknoppen (stroomverbreker)	73
3.1.2 - Werking van het hellingsalarmkastje	74
3.1.3 - Visuele en geluidsalarmeren	75
3.1.4 - Weegstelsel	75
3.1.5 - Onderbreking van de translatie op 8 m (26 ft 3 in) (Bodemhoogte)	76
3.2 - Handelingen vanaf de grond	77
3.2.1 - Starten van de machine	77
3.2.2 - Uitschakelen van de machine	77
3.2.3 - Bediening van de bewegingen	77
3.2.4 - Overige bedieningen	78
3.3 - Handelingen vanuit de gondel (of vanaf het platform)	79
3.3.1 - Starten van de machine	79
3.3.2 - Uitschakelen van de machine	79
3.3.3 - Bediening van de bewegingen	79
3.3.4 - Overige bedieningen	81

F

SPECIFIEKE PROCEDURE

1 - Nooddaling	83
1.1 - Principe	83
1.2 - Procedure	83
1.3 - Uitzonderlijke procedure	84
2 - Slepen	85
2.1 - Manueel antiblokkeersysteem	85
2.2 - Automatisch antiblokkeersysteem (Optie)	86
3 - Laden en lossen	87
3.1 - Principe	87
3.1.1 - Laden en lossen	87
3.1.2 - Lossen	87
3.1.3 - Laden via hijsen	88
3.1.3.1 - Veiligheidsinstructies	88
3.1.3.2 - Voorbereidende operaties	88
3.1.3.3 - Laden en lossen met vorklift	89
3.1.3.4 - Voor: COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)	90
3.1.3.5 - Voor: COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)	92
3.2 - Voorbereiding op de transportstand	94
4 - Paneelsteun	96
4.1 - Omschrijving	96
4.2 - Kenmerken	96
4.3 - Veiligheidsinstructies	96
4.4 - Controle vóór gebruik	97
4.5 - Gebruik	97
4.6 - Demontage - Hermontage	98
4.7 - Specifieke labels	100

INHOUD



G

TECHNISCHE KENMERKEN

1 - Belangrijkste kenmerken	101
2 - Afmetingen	120
3 - Werkzone	124
3.1 - Machine C8 (COMPACT 2032E)	124
3.2 - Machine C8W (COMPACT 2047E)	125
3.3 - Machine C10N (COMPACT 2632E)	126
3.4 - Machine C10 (COMPACT 2747E)	127
3.5 - Machine C12 (COMPACT 3347E)	128
3.6 - Machine C12 (COMPACT 3347E) (Japan)	129
3.7 - Machine C14 (COMPACT 3947E)	130
3.8 - Machine COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	131
3.9 - Machine COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	132
4 - Specifieke kenmerken norm AS - CE	133
4.1 - Test overbelasting	133
4.2 - Werktest	133
4.3 - Stabiliteitstest	134
5 - Conformiteitsverklaring	142

H

ONDERHOUDSKAART

1 - Onderhoudskaart	145
----------------------------	------------



U heeft zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

1 - Gebruikershandleiding

De op de leveringsbon vermelde handleiding bevindt zich bij de documenten in onze boordkoffer, die u bij aflevering van de machine HAULOTTE® ontvangt.

De gebruikshandleiding is een vertaling van de originele handleiding.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvorschriften nauwgezet op te volgen.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Het naleven van de veiligheidsinstructies (machine - gebruik - omgeving en milieu)
- Het gebruik binnen de werkgrenzen van het materiaal.



Met betrekking tot de benaming van onze uitrustingen, wijzen wij u op het feit dat het commerciële karakter van de benaming niet verward moet worden met de technische specificaties van de uitrusting. Uitsluitend de tabellen met de technische specificaties maken het mogelijk te controleren of de uitrusting geschikt is voor het beoogde gebruik.

2 - Serviceafdeling

Onze HAULOTTE Services® Serviceafdeling staat volledig tot uw beschikking tijdens en na de garantieperiode voor alle benodigde service en alle benodigde inlichtingen.

- Neem contact op met onze Serviceafdeling en vermeld het exacte machinetype met bijbehorend serienummer.
- Gebruik, voor het bestellen van slijtonderdelen of reserveonderdelen, onderhavige handleiding alsmede de Haulotte Essential catalogus om originele onderdelen te verkrijgen, die garant staan voor een onderlinge verwisselbaarheid en een optimale werking.
- Neem bij storingen of ongevallen waarbij een HAULOTTE® machine betrokken is, zelfs indien er geen materiële schade of letsel werd geconstateerd, direct contact op met HAULOTTE Services® voor een snelle respons.
- Bij ongevallen met één van deze producten of ongevallen met ernstig letsel of schade aan persoonlijke goederen of het product, moet HAULOTTE® direct ingelicht worden; neem direct contact op met HAULOTTE Services® (Zie : Adresgegevens HAULOTTE Services®)

3 - Conformiteit

Wij herinneren u eraan dat de HAULOTTE® machines voldoen aan de bepalingen van de huidige richtlijnen die van toepassing zijn op dit type machine.

Elke wijziging zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HAULOTTE® zal deze overeenkomst doen vervallen.

HAULOTTE® kan niet aansprakelijk gesteld worden op basis van de in deze handleiding verstrekte technische gegevens.

HAULOTTE® behoudt zich het recht voor om verbeteringen of wijzigingen aan de machine aan te brengen zonder de onderhavige handleiding aan te passen.



Bepaalde opties kunnen de gebruikseigenschappen van de machine evenals de bijbehorende beveiliging wijzigen. Als uw machine geleverd werd met deze optie, vereist het vervangen van een veiligheidselement van deze optie geen andere voorzorgen dan de voorzorgen voor de eigenlijke installatie (statische test).

In andere gevallen, is het absoluut noodzakelijk de onderstaande aanwijzingen van de fabrikant op te volgen :

- **Laat de installatie uitsluitend door HAULOTTE® bevoegd personeel uitvoeren.**
- **Breng een nieuw machineplaatje met de correcte gegevens aan.**
- **Laat de stabiliteitstesten door een erkend organisme uitvoeren.**
- **Zorg ervoor dat de labels overeenkomen met de regels.**

4 - Adresgegevens HAULOTTE Services®

Adresgegevens HAULOTTE Services®

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottévostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunare, 790 CEP: 06460-020 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA TEL : +1 301 663 0852 FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

[illegible]

A - Veiligheidsinstructies

1 - Aanbevelingen

1.1 - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De gebruikershandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines.



De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding.

Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.

De gebruikshandleiding moet in het hiertoe bestemde opbergvak in de machine bewaard worden. Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

1.2 - GEBRUIKTE SYMBOLEN

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsinstructies of praktische informatie te benadrukken.

Legenda

Symbool	Betekenis
	Gevaar : Gevaar voor letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar voor materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden handeling met betrekking tot de veiligheid en de kwaliteit van het werk
	Herinnering : Geen enkel geïdentificeerd gevaar maar benadrukking van de logica, de juiste methode of de benodigde kennis voor het uitvoeren van de werkzaamheden
	Verwijzing naar de handleiding (Zie paragraaf of blad)
	Verwijzing naar een andere handleiding (Zie handleiding)
	Verwijzing naar reparatie (Neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

A - Veiligheidsinstructies

1.3 - LABELKLEUREN

Mogelijke gevaren, risicovolle situaties en specifieke voorschriften worden op de machine weergegeven met labels en machineplaatjes.



De labels dienen in goede staat gehouden te worden. U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

Betekenis van de labels naar gelang de kleurcode.

Kleurcode van de labels

Labels	Kleur	Betekenis
	Rood	Gevaar met mogelijk dodelijke afloop
	Oranje	Gevaar voor ernstig letsel
	Geel	Gevaar voor materiële schade en/of lichte verwondingen
	Overige	Aanvullende technische informatie
	Groen	Werkzaamheden of informatie met betrekking tot het onderhoud

Kleurcode van de labels-Enkel voor Russische douane-unie en Oekraïne

Labels	Kleur	Betekenis
	Rood	Verboden - Gevaar
	Geel	Waarschuwing : Gevaar voor materiële schade en/of lichte verwondingen
	Blauw	Waarschuwing
	Blauw	Informatie
	Overige	Aanvullende technische informatie

A - Veiligheidsinstructies

2 - Aanwijzingen voorafgaand aan de inbedrijfsname

2.1 - ALGEMENE AANWIJZINGEN



- De werkgever is verplicht een rij- en bedieningsvergunning aan de gebruiker te verstrekken.
- De werkgever is verplicht de gebruiker in te lichten over de lokale regelgeving.



Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken). Raadpleeg de schaal van Beaufort ( Hoofdstuk A 3.2.4-Gevaar op schudden en kantelen).
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Neem de veiligheidsafstanden in acht ( Hoofdstuk A 3.2.3-Gevaar op elektrische schokken).
- Bij temperaturen boven de 45 °C(113 °F) en onder de -15 °C(5 °F) . Raadpleeg HAULOTTE® indien u bij overige temperaturen dient te werken.
- In een explosieve omgeving.
- Tijdens onweer (gevaar op bliksem).
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

Opm.:Wij raden u aan de machine te gebruiken bij "NORMALE" weersomstandigheden. Neem, indien het nodig is bij weeromstandigheden te werken die eventueel schade aan de machine kunnen veroorzaken (vocht, temperaturen buiten de aanbevolen werktemperaturen, zilte omgeving, corrosiviteit, atmosferische druk), contact op met HAULOTTE Services®. Voer de onderhoudswerkzaamheden vaker uit.

Opm.:Teneinde elk gebruik niet te verbieden - toegelaten van de machine, moet zijn sleutel van start uit de machine teruggetrokken worden; de niet gebruikte machine moet in een veiliggestelde plaats opgeslagen worden, die aan sleutel is gesloten.

2.2 - SPECIFIEKE AANWIJZINGEN



Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Indien de lading in de gondel (of op het platform) de maximaal toegestane lading overschrijdt. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- Indien de grond een groter hellingspercentage aangeeft dan toegestaan. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- 's Nachts indien niet voorzien van de optionele koplamp.
- Indien het aantal personen het maximaal toegestane aantal overschrijdt. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- Bij een dwarskracht in de gondel (of op het platform) hoger dan de toegestane kracht. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).

A - Veiligheidsinstructies

3 - Gebruiksaanwijzingen



Wij raden u aan de machines op een vlakke en verharde ondergrond (asfalt, beton, enz.) te gebruiken.

3.1 - VERBODEN HANDELINGEN



- Gebruik nooit een defecte machine (hydraulisch lek, versleten banden, werkstoring).
- Druk de bedieningen van de machine nooit te hard of te abrupt in.
- Plaats de machine nooit tegen een gebouw of obstakel om deze te ondersteunen.
- Gebruik de machine nooit om te slepen.
- Stel de batterijen of de elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).
- Schakel de beveiligingen nooit uit.
- Stoot nooit tegen vaste of mobiele obstakels. Het contact kan leiden tot vroegtijdige slijtage of beschadiging van de structuur hetgeen tot breuk van bepaalde veiligheidselementen tot gevolg kan hebben.
- Klim nooit op de kappen.
- Gebruik de machine nooit wanneer er zich enkel een operator op het platform bevindt. Een gebruiker die opgeleid is in reddingshandelingen moet op de grond, in geval van nood, aanwezig zijn.
- Gebruik de machine nooit met een volle gondel (of platform).
- Vergroot het oppervlak van de gondel (of het platform) nooit door het gebruik van extra bodemdelen of door niet door HAULOTTE® toegestane toebehoren.
- Laat de hydraulische cilinders nooit volledig uitgestrekt of ingetrokken bij het uitschakelen van de machine of bij een lange machinestilstand.



- Gebruik de machine nooit met aan de reling opgehangen materiaal of voorwerpen.
- Gebruik de machine nooit met elementen die de windbelasting kunnen verhogen (panelen).
- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Gebruik de reling nooit als hulpstuk om uit of in de gondel (of op en af het platform) te klimmen. De lage stand van de gondel biedt een eenvoudige toegang. Voor uitgeruste machines : Hiertoe zijn treden op de gondel (of het platform) aangebracht.
- Klim nooit op de relingen.
- De machine nooit gebruiken zolang de reling niet juist worden geplaatst en gegrendeld.
- Gebruik de machine nooit zonder dat de verschuifbare (of kantelbare) tussenreling is aangebracht of zonder het veiligheidshek of de klapdeuren af te sluiten.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift.
- Gebruik de machine uitsluitend om personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plek over te brengen.
- Rij nooit op hoge snelheid in smalle of niet volledig vrije zones. Let, bij het nemen van bochten, op de snelheid.
- Sleep de machine nooit (deze dient op een aanhangwagen getransporteerd te worden).

A - Veiligheidsinstructies

3.2 - EVENTUELE GEVAREN

3.2.1 - Gevaar op storingen in het bedieningssysteem

Gevaar op ongecontroleerde bewegingen in de nabijheid van hoogspanningsleidingen of magnetische velden.

3.2.2 - Gevaar op vallen

Neem aan boord van de machine de volgende aanwijzingen in acht :

- Draag een individuele beschermuitrusting die aangepast is aan de werkomstandigheden en voldoet aan de lokale regelgeving.
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Controleer of de verschuifbare tussenreling gesloten is (onderste stand en steunend op de relingen).
- Controleer of het hekje gesloten en vergrendeld is (Voor uitgeruste machines).
- Houd u tijdens het heffen en het rijden stevig aan de reling vast.
- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Zich ervan overtuigen dat de borstweringen juist worden geplaatst en gegrendeld.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuning en de relingen.
- Houd de gondelbodem vrij van vuil en rommel.
- Verlaat de gondel niet als de machine niet ingeklapt is.
- Klim niet in de gondel als de machine niet ingeklapt is.

Om in en uit de gondel (of op en af het platform) te klimmen :

- De machine dient volledig ingeklapt te zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine
- Houd 3 contactpunten tussen de trede en de reling



A - Veiligheidsinstructies

3.2.3 - Gevaar op elektrische schokken

Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen enkele bescherming.

In de volgende situaties bestaat er een groot risico op elektrische schokken :



- Houd rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen in de nabijheid van een leiding onder stroom.
- Indien de machine een hoogspanningsleiding raakt, wacht dan tot de elektriciteit van de hoogspanningsleiding is afgesloten alvorens de machine te gebruiken (vrijmaking, verwijdering van de machine).
- Bij onweer.

Gebruik de machine nooit als lasmassa.

Houd een minimale veiligheidsafstand in acht ten opzichte van de elektrische leidingen en inrichtingen.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

Opm.: Deze tabel is niet van toepassing indien de lokale regelgeving strengere normen voorschrijft.

A - Veiligheidsinstructies

3.2.4 - Gevaar op schudden en kantelen

Neem aan boord van de machine de volgende aanwijzingen in acht :



- Controleer, alvorens de machine over een overdekt of onoverdekt oppervlak (lokaal, brug, vrachtauto, enz.) te rijden, of de ondergrond de last kan dragen. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- Blijf op kades, stoepen, enz... alert op het omkeren van de rijrichting. Controleer de rijrichting, de voorzijde van de machine bevindt zich tegenover de instap.
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m(3 ft3 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
- Schakel de machine uitsluitend uit met de bedieningen in de neutrale stand (hendels of schakelaars) tijdens het omkeren van de bewegingen via de bedieningsposten (beneden en boven).
- Plaats, naar gelang de beschikbare ruimte, de ladingen in het midden van de gondel (of het platform) of verdeel deze op evenwichtige wijze.
- Klap, als de hellingssensor een geluidssignaal afgeeft bij opheffen platform, het platform volledig in en zet de machine vervolgens horizontaal op een vlakke ondergrond alvorens het platform opnieuw op te heffen.
-  Verrijd de machine niet over te steile hellingen of verkantingen. Controleer de maximale waarde in de technische kenmerken( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af.
- Gebruik de machine (heffen of rijden) niet op een helling die de toegestane kanteling of helling overschrijdt.
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Gebruik de machine nooit bij een hardere wind dan toegestaan.
- Vergroot het aan de wind blootgestelde oppervlak niet. Hoe groter het blootgestelde oppervlak, hoe onstabiel de machine.
-  Controleren of het handmatige ontremmingsysteem is gesloten (kraan dicht).
- De machine niet gebruiken als de remmen in vrije stand staan.
-  Hoofdstuk F 2.1Manueel antiblokkeersysteem

Opm.:De schaal van Beaufort meet de windkracht via een schaalverdelingssysteem. Elke graad is gekoppeld aan een windsnelheidsvak van 10 m(32 ft9 in) boven een vlak en open terrein.



Sommige modellen hebben een nul windclassificatie en moeten niet aan windkrachten worden blootgesteld. Men zou ook moeten opmerken dat de winden binnen gebouwen kunnen voorkomen als de externe vensters of de deuren worden opengelaten. Verwijs naar de plaat van de machineidentificatie om de toelaatbare windlading op het product te bevestigen dat wordt gebruikt.

A - Veiligheidsinstructies

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Harde wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Veiligheidsinstructies

3.2.5 - Gevaar op brandwonden en ontploffing



Tijdens het onderhoud van de accu's moet u altijd bescherming dragen voor de handen, de ogen en het gelaat. U moet ook altijd ervoor zorgen dat het batterijzuur niet in contact komt met de huid of kledij. Bij toevallig contact, spoelt u overvloedig met water en raadpleegt u meteen een arts.

Opm.: Het zuur kan geneutraliseerd worden met natriumbicarbonaat (dubbelkoolzuresoda) en water.



- Laad de batterijen niet op zonder geschikte ventilatie. Laad batterijen **ALTIJD** op in open, goed geventileerde ruimtes. Open het deksel van de batterij tijdens het opladen.
- Gebruik de batterij van de machine niet om andere voertuigen met startkabels te starten.
- Laad de batterijen niet op als de elektrolyt niet de binnenplaatjes van de batterij bedekt. Controleer altijd het peil van de batterijvloeistof alvorens u deze opnieuw oplaadt.
- Bij het ontkoppelen van de accukabel start u met de negatieve pool; bij het koppelen van de batterijkabel, start u met de positieve pool
- Ontkoppel altijd de batterijen tijdens het onderhoud van de elektrische onderdelen.
- Werk niet in een explosieve of ontvlambare omgeving (vonken, vlammen, enz.).
- Raak de hete onderdelen van het motorsysteem niet aan (motor, filters, enz.).
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de batterij niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren (uitstoting van gassen).



A - Veiligheidsinstructies

3.2.6 - Gevaar op verbrijzeling en botsing

Neem aan boord van de machine de volgende aanwijzingen in acht :

- Houd tijdens de werking alle lichaamsdelen binnen de gondel (of het platform).
- Houd handen en overige ledematen op afstand van de schaararmen.
- Pas de rijsnelheid aan op de grondomstandigheden (verkeer, helling, enz.).
- Neem de remafstanden in acht :
 - 3 m(9 ft10 in) op hoge snelheid.
 - 1 m(3 ft3 in) op lage snelheid.
- Controleer of de werkzone vrij is van obstakels (constructies).
- Laat u tijdens de werken altijd helpen door een opwindbare kabel.
- Het voltallige personeel in de machine en op de grond dient een persoonlijke beschermuitrusting te dragen (helm,...).
- Controleer bij het verplaatsen van de machine altijd of er zich geen personen of obstakels in de rij- en werkzone van de machine bevinden.



Werk of rij niet in de werkzone van overige machines (kraan, hoogwerker, enz.).

Houd tijdens het rijden en het bedienen van de machine rekening met de afstand, slecht of beperkt zicht en de dode hoeken.



B

- Verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken personen

1 - Verantwoordelijkheid van de eigenaar (of de huurder)

De eigenaar (of de huurder) is verplicht de gebruikers in te lichten over de in de gebruikershandleiding vermelde aanwijzingen.

De eigenaar (of de huurder) is verplicht alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat verkeren te vervangen. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

De eigenaar (of de huurder) is verantwoordelijk voor de toepassing van de lokale regelgeving met betrekking tot het gebruik.

2 - Verantwoordelijkheid van de werkgever

De werkgever is verplicht een rij- en bedieningsvergunning aan de gebruiker te verstrekken.

Opm.: Naar gelang de van kracht zijnde wetgeving in het land van gebruik, moet de gebruiker door de bedrijfsarts gekeurd worden voor het bedienen van de machine.



Verbied het gebruik van de machine aan alle personen :

- onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz..
- die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz..

3 - Verantwoordelijkheid van de instructeur

De instructeur dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

4 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

De gebruiker dient onderhavige handleiding en de op de machine aangebrachte labels te lezen en te begrijpen.

De gebruiker dient de eigenaar (of de huurder) te wijzen op de afwezigheid of de slechte staat van de handleiding en de labels en op alle storingen en gebreken van de machine.

De gebruiker mag de machine uitsluitend gebruiken in de door de constructeur voorziene situaties.



De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Elke gebruiker dient bekend te zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in noodgevallen.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te staken bij waargenomen storingen of bij veiligheidsproblemen op de machine of in de werkzone.

B - Verantwoordelijkheid van de bij de machine betrokken personen

5 - Controle en onderhoud

De onderhouds- en controletabel beschrijft de rol en de verantwoordelijkheden van de diverse betrokken personen tijdens het periodieke onderhoud aan de machine.



Verhoog, indien de machine in een gevaarlijke omgeving of intensief gebruikt wordt, de onderhoudsfrequentie.

Controles en onderhoud

Type werkzaamheden	Frequentie	Verantwoordelijke persoon	Uitvoerder	Referentiedocument
Controle vóór levering	Vóór elke levering bij verkoop, verhuur of wederverkoop	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkende technicus	Gebruikershandleiding
Controle vóór gebruik	Vóór gebruik of bij elke nieuwe gebruiker	Gebruiker	Gebruiker	Gebruikershandleiding
Periodiek preventief onderhoud	Per specifieke periode (250 of 1 jaar)	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatste of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Onderhoudsboekje
Periodieke inspectie	2 maal per jaar of minstens 6 maanden na de laatste periodieke inspectie en vaker naar gelang de lokale regelgeving	Eigenaar (of huurder)	Erkend orgaan of door de werkgever bevoegde technicus of via HAULOTTE Services® in het kader van het HAULOTTE Services® contract	Onderhoudsboekje

C - Presentatie van de machine

1 - Identificatie

Het machineplaatje dat bevestigd is op de rechter achterzijde van het chassis bevat alle nodige informatie voor de identificatie van de machine (Raadpleeg de configuratie van de machine).



Vermeld voor aanvraag naar informatie, reparaties of reserveonderdelen het machinetype en het bijbehorende serienummer.

> C

D

E

F

G

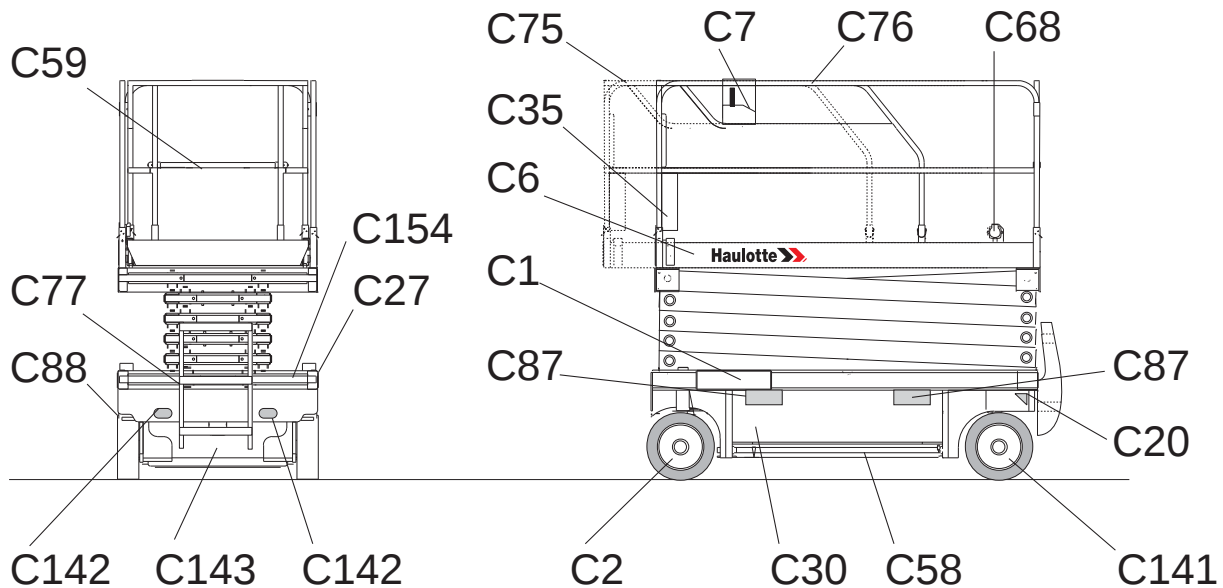
H

I

C - Presentatie van de machine

2 - Belangrijkste onderdelen

COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Weergave van de machinedelen

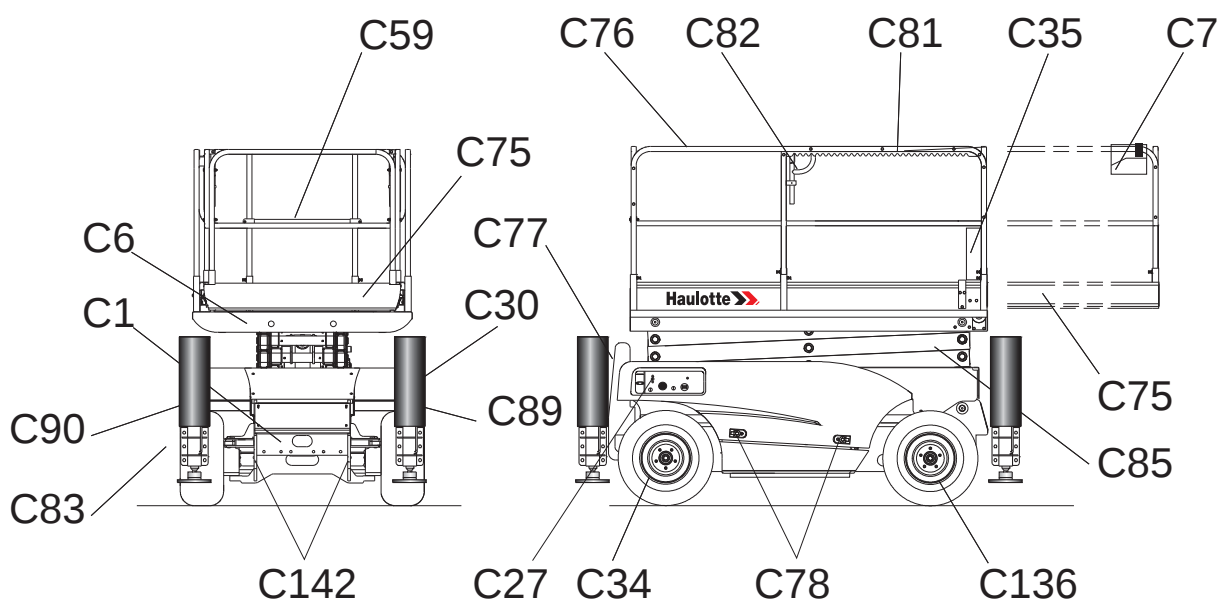


COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Benaming van de machinedelen

Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis
C2	Stuurdrijf wiel voorzijde
C6	Gondel (of platform)
C7	Bedieningspost boven
C20	Bevestigings- en hefogen
C27	Bedieningspost beneden
C30	Hydraulisch reservoir
C35	Documenthouder
C58	Pothole
C59	Opklapbare tussenreling
C68	Stopcontact (Optie)
C75	Verlengstuk
C76	Reling
C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C87	Plaats van de heftruckvorken
C88	Vergrendeling lade met accu
C141	Achterwiel
C142	Verankeringspunt machine
C143	Lade met accu
C154	Enkel voor Russische douane-unie en Oekraïne : Relais temperatuursonde

C - Presentatie van de machine

COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Weergave van de machinedelen



COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Benaming van de machinedelen

Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis
C6	Gondel (of platform)
C7	Bedieningspost boven
C27	Bedieningspost beneden
C30	Hydraulisch reservoir
C34	Drijfwielen
C35	Documenthouder
C59	Opklapbare tussenreling
C75	Verlengstuk
C76	Reling
C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C78	Vergrendelingspal motorkap
C81	Verschuifbare beschermstang
C82	Bedieningsgreep uitbreidingen
C83	Stabilisator ⁽¹⁾
C85	Schaar
C89	Accubak (elektropompgroep)
C90	Accubak (blok en hydraulisch filter)
C136	Stuurwielen
C142	Verankeringspunt machine

(1) : Keuze stutten

C

- Presentatie van de machine

3 - Beveiligingen

3.1 - SCHUIFBARE TUSSENRELING



De afbeeldingen in deze paragrafen kunnen afwijken van de in deze handleiding toegelichte producten.

De gondel (of het platform) bestaat uit een reling en een verschuifbare tussenreling voor een eenvoudige toegang tot de gondel (of het platform).



Bevestig de verschuifbare tussenreling niet op de reling.



C - Presentatie van de machine

3.2 - VERANKERINGS-PUNTEN (RAADPLEEG DE CONFIGURATIE VAN DE MACHINE)

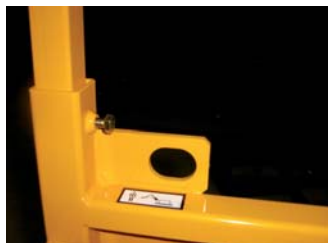


De afbeeldingen in deze paragrafen kunnen afwijken van de in deze handleiding toegelichte producten.

De machine is voorzien van goedgekeurde verankeringspunten waarop één harnasgordel per punt bevestigd kan worden. De verankeringspunten worden aangeduid met het Verankeringspunt label.



Gebruik, indien de lokale regelgeving het dragen van een harnasgordel verplicht, de goedgekeurde verankeringspunten.



C - Presentatie van de machine

3.3 - ONDERHOUDSSTEUN



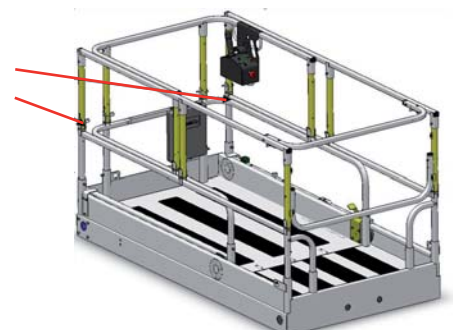
De afbeeldingen in deze paragrafen kunnen afwijken van de in deze handleiding toegelichte producten.

De onderhoudssteunen (aan beide zijden van de machine) moeten vóór het uitvoeren van welke onderhoudswerkzaamheden ook aangebracht worden.



3.4 - RELING DIE ZICH VERMINDEREN - OPTIE

Alvorens de machine te gebruiken, zich ervan overtuigen dat alle borstweringen stevig in de adequate positie worden bepaald.

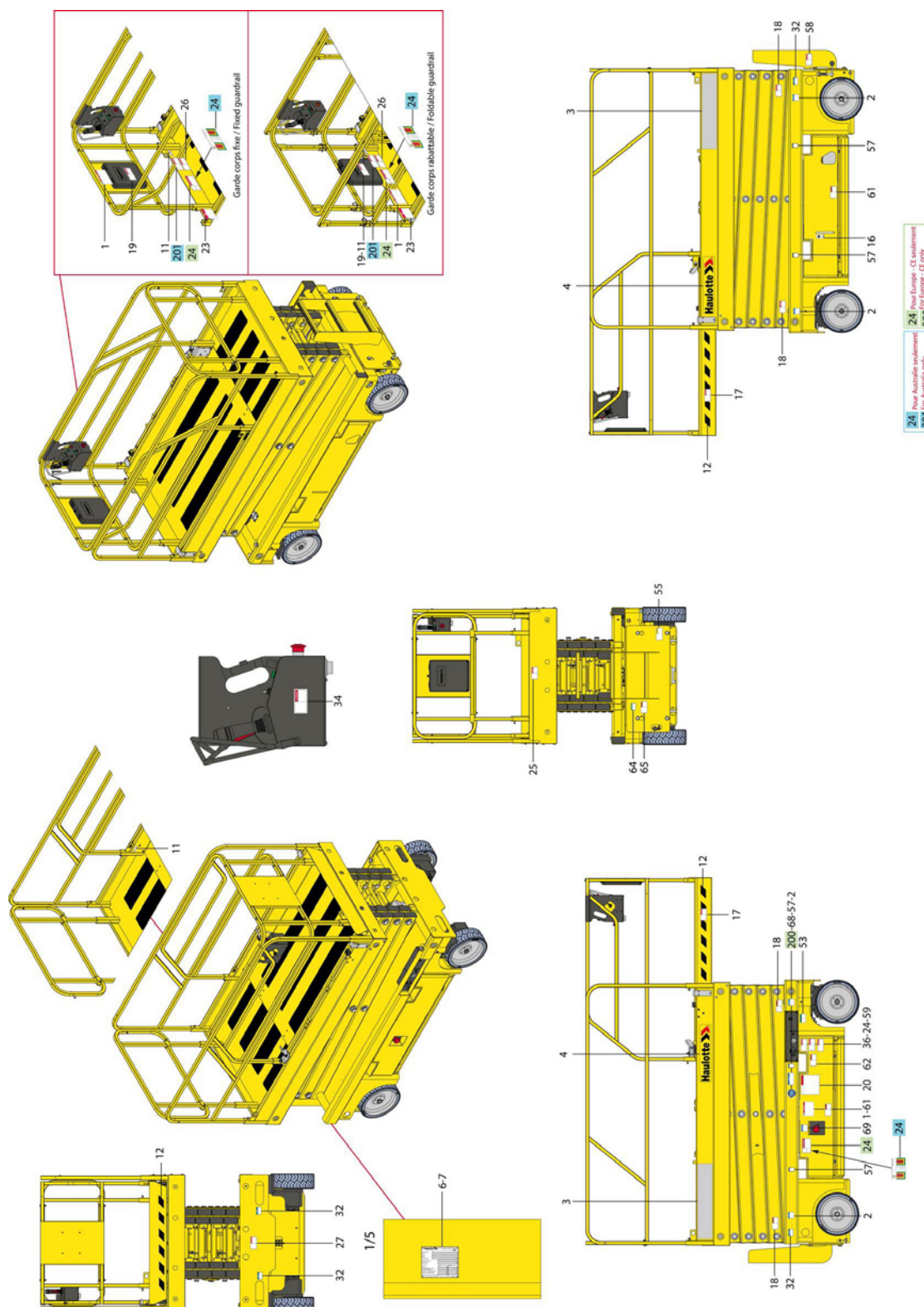


C - Presentatie van de machine

4 - Labels

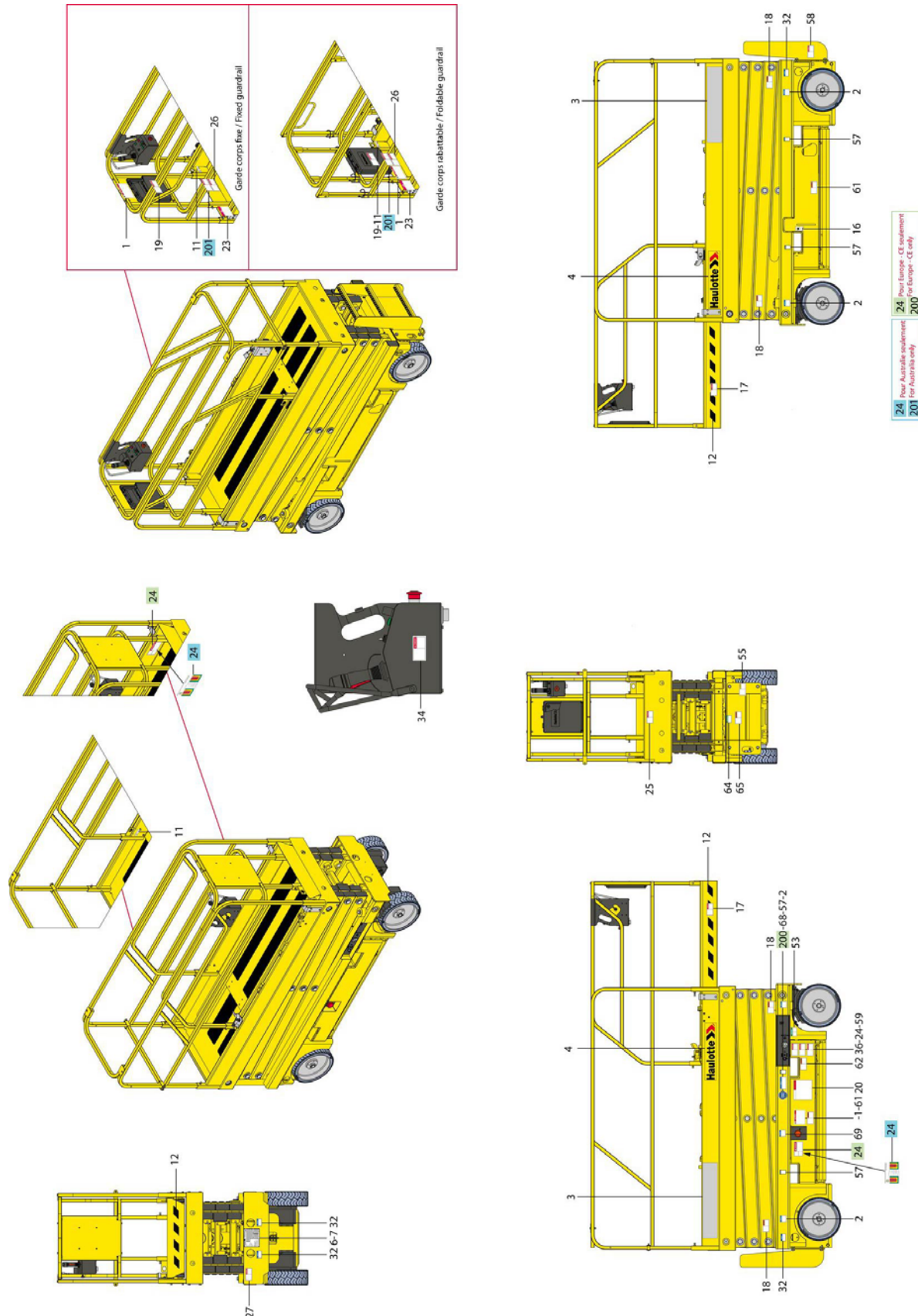
4.1 - PLAATSING EN HERKENNING VAN LABELS

COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Plaats - Normen CE en AS



C - Presentatie van de machine

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Plaats - Normen CE en AS



C

- Presentatie van de machine

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Benaming van de labels - Norm CE

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 4000326010 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000326090 Voor COMPACT 8W : 4000325930 Voor COMPACT 10 : 4000325970 Voor COMPACT 10N : 4000326050 Voor COMPACT 12 : 4000326130 Voor COMPACT 12 (Japan) : 4000502150 Voor COMPACT 14 : 4000326170 Voor COMPACT 8 : 4000326180 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000326280
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8W : 4000326220 Voor COMPACT 10 : 4000326200 Voor COMPACT 10N : 4000326240 Voor COMPACT 12 : 4000326260 Voor COMPACT 14 : 4000324950
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 3078145120 Voor COMPACT 8W : 3078145130 Voor COMPACT 10 : 3078145140 Voor COMPACT 10N : 3078150900 Voor COMPACT 12 : 3078145150 Voor COMPACT 14 : 307P227250
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 307P222270 Voor COMPACT 8W : 307P222840 Voor COMPACT 10 : 307P222240 Voor COMPACT 10N : 307P222280 Voor COMPACT 12 : 307P222250 Voor COMPACT 14 : 307P227240
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	3078146180
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	2421808660
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	4000244370
18	Rood	Verbrijzeling lichaam	4	4000024890
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140

C - Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	In het Frans : 3078149030 In het Engels : 307P222740 In het Duits : 307P222730 Kroatisch : 4000360810 In het Deens : 307P222760 In het Spaans : 307P222770 Estisch : 4000360870 in het Fins : 307P222780 In het Nederlands : 307P222790 Hongaars : 4000360890 In het Italiaans : 307P222800 Japans : 4000359830 Lets : 4000359840 Litouws : 4000359850 Noors : 4000359900 Pools : 4000359860 Portugees : 307P222810 Roemeens : 4000359870 Slowaaks : 4000359880 Sloveens : 4000359890 In het Zweeds : 307P222820
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	3078145100
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000244350
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	4000025080
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	4000027100
27	Rood	Controle van de helling	1	4000244380
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	4000273940
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000027550
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	4000025060
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	4000271010
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 en Enkelvoudige last : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
200	Overige	Indicatie - Uitleg-"Made in Europe"	1	4000137690

C

- Presentatie van de machine

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Benaming van de labels - Norm AS

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 4000326010
				Voor COMPACT 8W : 4000325930
				Voor COMPACT 10 : 4000325970
				Voor COMPACT 10N : 4000326050
				Voor COMPACT 10N-1 : 4000467340
				Voor COMPACT 12 : 4000326130
				Voor COMPACT 14 : 4000326170
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8 : 4000326180
				Voor COMPACT 8W : 4000326220
				Voor COMPACT 10 : 4000326200
				Voor COMPACT 10N : 4000326240
				Voor COMPACT 10N-1 : 4000467350
				Voor COMPACT 12 : 4000326260
				Voor COMPACT 14 : 4000324950
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 : 3078145120
				Voor COMPACT 8W : 3078145130
				Voor COMPACT 10 : 3078145140
				Voor COMPACT 10N : 3078150900
				Voor COMPACT 12 : 3078145150
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 14 : 307P227250
				Voor COMPACT 8 : 307P222270
				Voor COMPACT 8W : 307P222840
				Voor COMPACT 10 : 307P222240
				Voor COMPACT 10N : 307P222280
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	Voor COMPACT 12 : 307P222250
				Voor COMPACT 14 : 307P227240
				307P217080
				307P224740
				307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	3078146180
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	2421808660
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	4000244370
18	Rood	Verbrijzeling handen	4	4000024890
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	307P222740
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	3078145100
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000227500
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	4000025080
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	4000027100
27	Rood	Controle van de helling	1	4000244380
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	3078144390
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000027550
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	4000025060
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	4000271010

C

- Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
201	Rood	Indicatie - Uitleg-Het dragen van een veiligheidsharnas is verplicht	1	4000275670

Opm.:COMPACT 10N-1 (NA) : Enkel voor Australië.

C

- Presentatie van de machine



Notes

A

B

> C

D

E

F

G

H

I

C

- Presentatie van de machine

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE - Benaming van de labels - Normen CE en AS

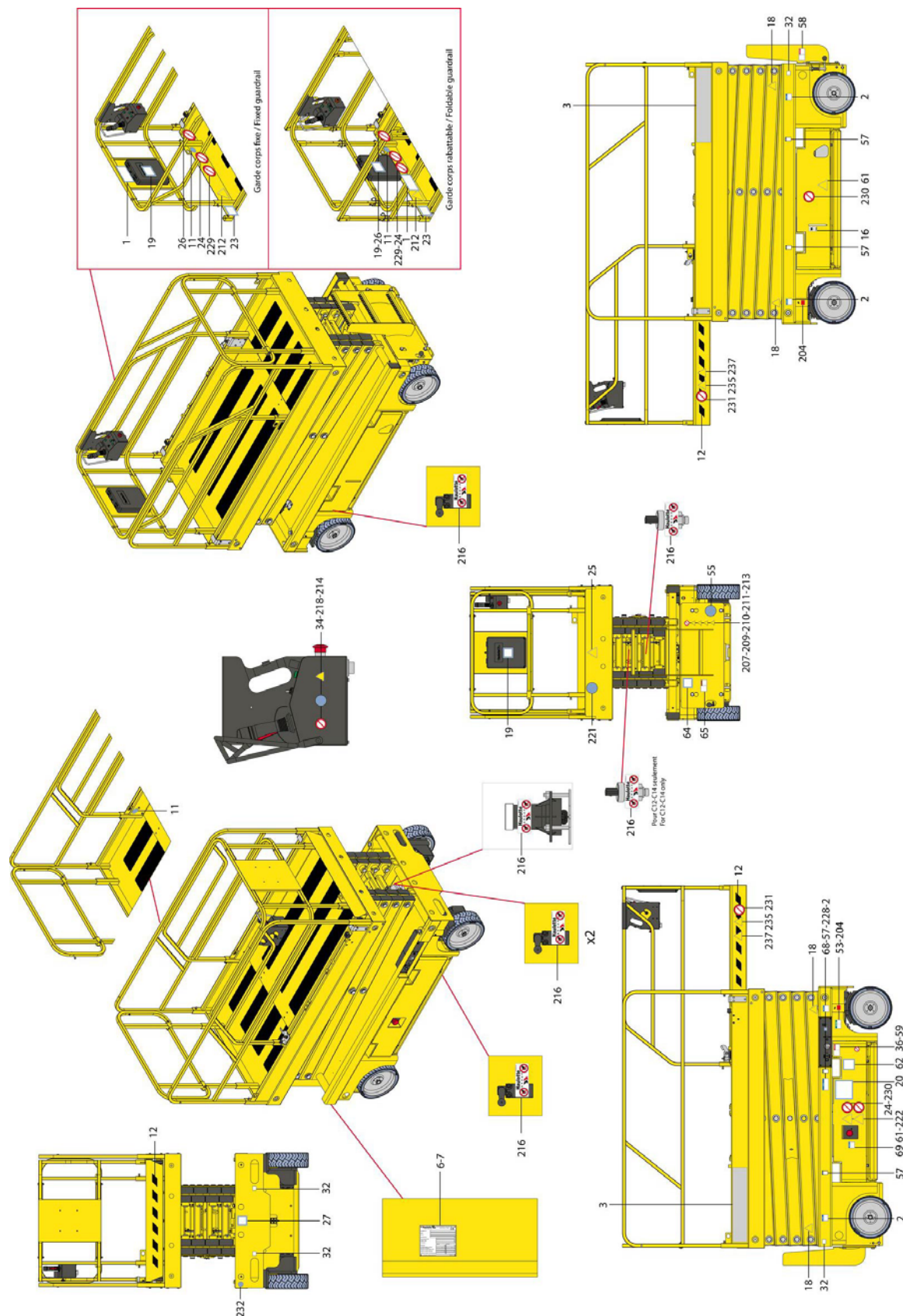
Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
R1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078146300 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078146310
R2	Rood	Rijrichting	1	3078145100
R3	Rood	Verbijzeling handen	4	3078143810
R5	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	1	3078143810
R7	Rood	Niet in de werkzone parkeren	2	3078143800
R8	Rood	Sluit de verschuifbare tussenreling	1	307P215810
R9	Rood	Wielbelasting	4	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078152400 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078152410
R10	Rood	Maximale kracht op steun	4	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078153280 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078153290
R13	Rood	Verplettingsgevaar voeten	4	Norm CE : 3078144670 Norm AS : 3078146700
R16	Rood	Laadcapaciteit op elke hijsstrop	4	Uitsluitend voor de AS norm : 3078144490
R17	Rood	Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af	1	Uitsluitend voor de AS norm : 3078144360
R21	Rood	Dragen van beschermende werkkleding	1	3078143610
R23	Rood	Gebruik van het stutten	1	3078144260
R24	Rood	vijzels moeten herroepen worden	1	3078144280
R25	Rood	Vergrendeling lade met accu	1	3078148240
R59	Rood	Rood algemeen gevaar	2	307P230010
O1	Oranje	Gebruiksaanwijzingen	1	In het Frans (Norm CE) : 3078143420 In het Engels (Normen CE en AS) : 3078143450 In het Spaans (Norm CE) : 3078143430 In het Duits (Norm CE) : 3078143440 In het Italiaans (Norm CE) : 3078143460 In het Deens (Norm CE) : 3078144940 In het Portugees (Norm CE) : 3078145830 in het Fins (Norm CE) : 3078145540 In het Zweeds (Norm CE) : 3078145940 In het Nederlands (Norm CE) : 3078143470
J3	Geel	Stap niet op de motorkap	2	3078143640
J4	Geel	Gebruik de machine niet als lasmassa	1	3078143600
J5	Geel	Antiblokkeerinrichting	1	3078150530
J6	Geel	Controle van de helling	1	3078144650
J9	Geel	Stoptijd tijdens dalen	1	In het Frans (Norm CE) : 3078144640 In het Engels (Normen CE en AS) : 3078144710 In het Spaans (Norm CE) : 3078144720 In het Duits (Norm CE) : 3078144700 In het Italiaans (Norm CE) : 3078144730 In het Deens (Norm CE) : 3078145320 In het Portugees (Norm CE) : 3078145850 in het Fins (Norm CE) : 3078145560 In het Zweeds (Norm CE) : 3078146010 In het Nederlands (Norm CE) : 3078144740
J10	Geel	Plaats contactdoos	1	Norm CE : 3078145730 Norm AS : 3078144390
J13	Geel	Controle van de accu's	1	3078143510

C - Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
J14	Geel	Verboden de machines te gebruiken tijdens het laden van de accu's	1	3078144630
J16	Geel	Nooddaling	1	307815140
J17	Geel	Aansluiting stopcontact	1	Norm CE : 3078143540 Norm AS : 3078144570
A1	Overige	Bedieningspost boven	1	307P217640
A1	Overige	Bedieningspost boven - Bij optie stelling	1	307P227930
A2	Overige	Bedieningspost beneden	1	307P217630
A3	Overige	Machineplaatje	1	3078146180
A4	Overige	Naamplaatje	2	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148680 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148690
A5	Overige	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217080
A7	Overige	Lees de gebruikshandleiding	1	3078143680
A8	Overige	Hydraulische vloeistof	1	3078143520
A8	Overige	Biologisch afbreekbare vloeistof	1	3078148890
A8	Overige	Hydraulische vloeistof extreme kou	1	307P223700
A9	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	3078143590
A15	Overige	Plaats van de harnassen	4	307P216290
A16	Overige	Geel met zwarte tape	1	2421808660
A30	Overige	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930
A33	Overige	Contactdoos acculader	1	3078152440
A80	Overige	Plaats van de nooddaling	1	307P226580
A87	Overige	Hulppost	1	Voor Italië alleen maar : 307P232500
R4	Groen	Verbrijzeling lichaam	1	4000227200

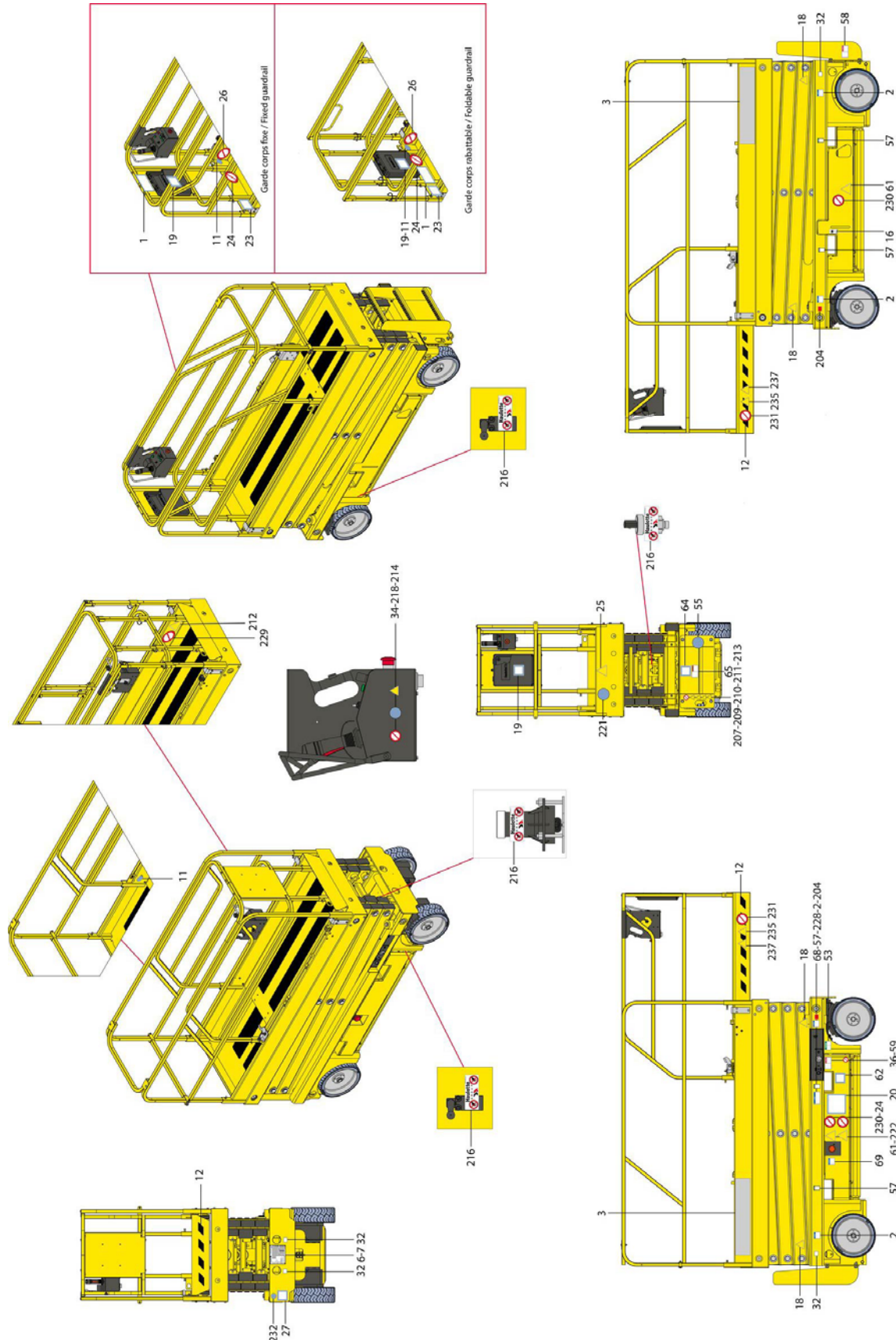
C - Presentatie van de machine

COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Plaats - Norm EAC



C - Presentatie van de machine

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Plaats - Norm EAC



C

- Presentatie van de machine

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Benaming van de labels - Norm EAC

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 307P228400 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 307P223960 Voor COMPACT 8W : 4000044220 Voor COMPACT 10 : 4000043960 Voor COMPACT 10N : 307P227230 Voor COMPACT 12 : 4000043940 Voor COMPACT 14 : 4000015650 Voor COMPACT 8 : 4000326180 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000326280
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8W : 4000326220 Voor COMPACT 10 : 4000326200 Voor COMPACT 10N : 4000326240 Voor COMPACT 12 : 4000326260 Voor COMPACT 14 : 4000324950
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 3078145120 Voor COMPACT 8W : 3078145130 Voor COMPACT 10 : 3078145140 Voor COMPACT 10N : 3078150900 Voor COMPACT 12 : 3078145150 Voor COMPACT 14 : 307P227250
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 307P222270 Voor COMPACT 8W : 307P222840 Voor COMPACT 10 : 307P222240 Voor COMPACT 10N : 307P222280 Voor COMPACT 12 : 307P222250 Voor COMPACT 14 : 307P227240
6	Overige	Machineplaatje	1	Voor Rusland : 4000388680 Voor Oekraïne : 4000054150
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	2	307P226710
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	2421808660
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
18	Geel	Verbrijzeling handen	4	307P227660
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 307P227190 Voor Oekraïne : 307P227840
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 4000359920 Voor Oekraïne : 4000359910
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	Voor Rusland : 4000010890 Voor Oekraïne : 4000011390
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000010920
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	307P226950
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	307P226970
27	Rood	Controle van de helling	1	Voor Rusland : 307P227060 Voor Oekraïne : 307P227870
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000013970
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	307P226780
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	307P227520

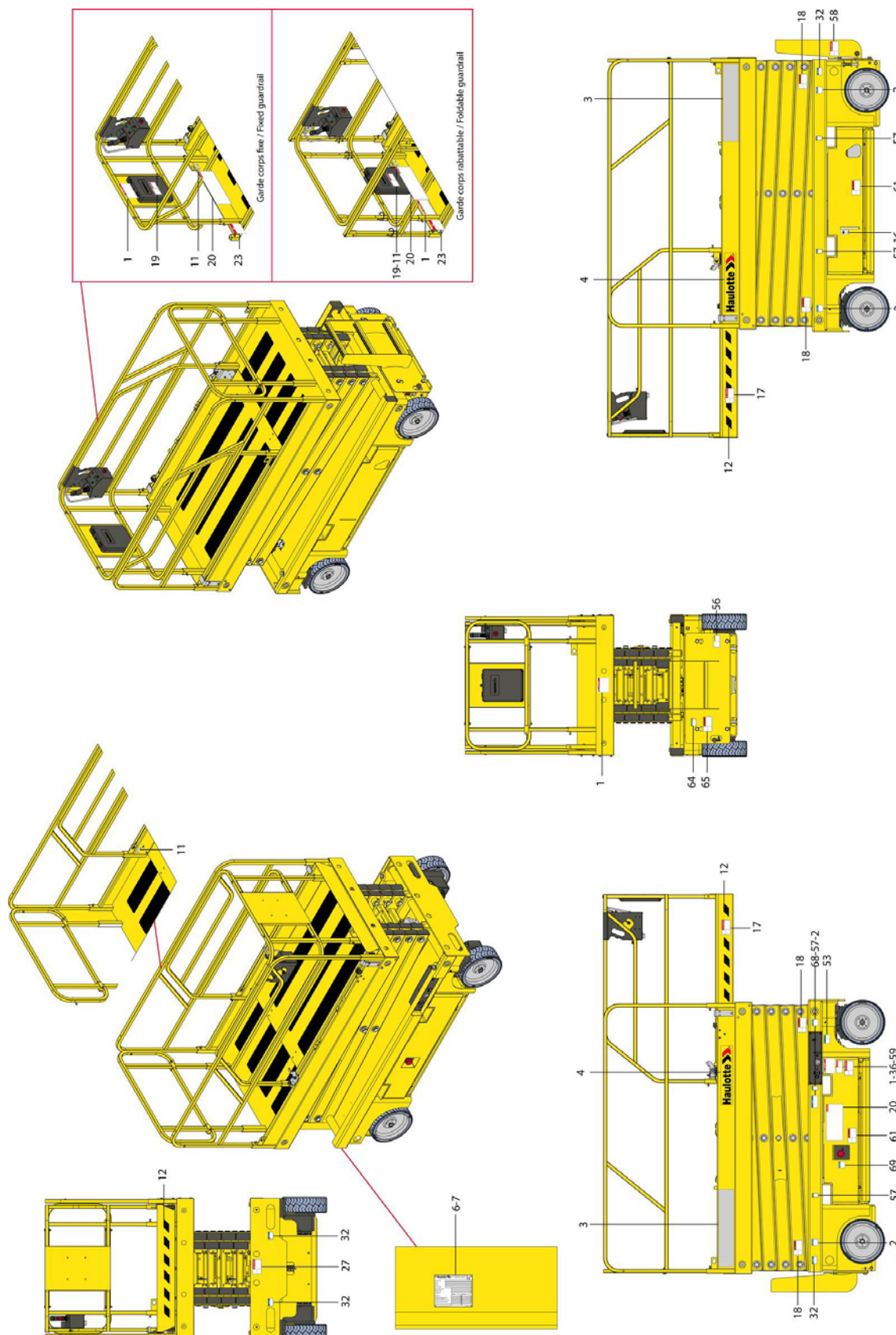
C - Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	4000013830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000270960
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	4000270970
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	Voor Rusland : 4000011400 Voor Oekraïne : 4000011430
64	Groen	Controle van de accu's	1	Voor Rusland : 307P227180 Voor Oekraïne : 307P227860
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 en Enkelvoudige last : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
204	Rood	Smeerpunt	2	307P219370
207	Rood	Verboden te roken	1	307P226760
209	Geel	Gevaar batterij	1	307P226790
210	Geel	Brandgevaar	1	307P226800
211	Geel	Elektrisch gevaar	1	307P226810
216	Overige	Indicatie - Uitleg-Onschendbaar	6	307P227450
221	Blauw	Verplichte doorgang	1	307P227510
228	Blauw	Claxon	1	4000014830
229	Rood	Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af	1	307P226990
231	Rood	Niet parkeren	2	4000010910
232	Blauw	Indicatie - Uitleg-Stekker 24V	1	307P226740
235	Geel	Verticaal verplettingsgevaar lichaam	2	4000014270
236	Blauw	Indicatie - Uitleg-Opgelet bril	1	307P226670
237	Geel	Lateraal verplettingsgevaar lichaam	2	307P227670

C

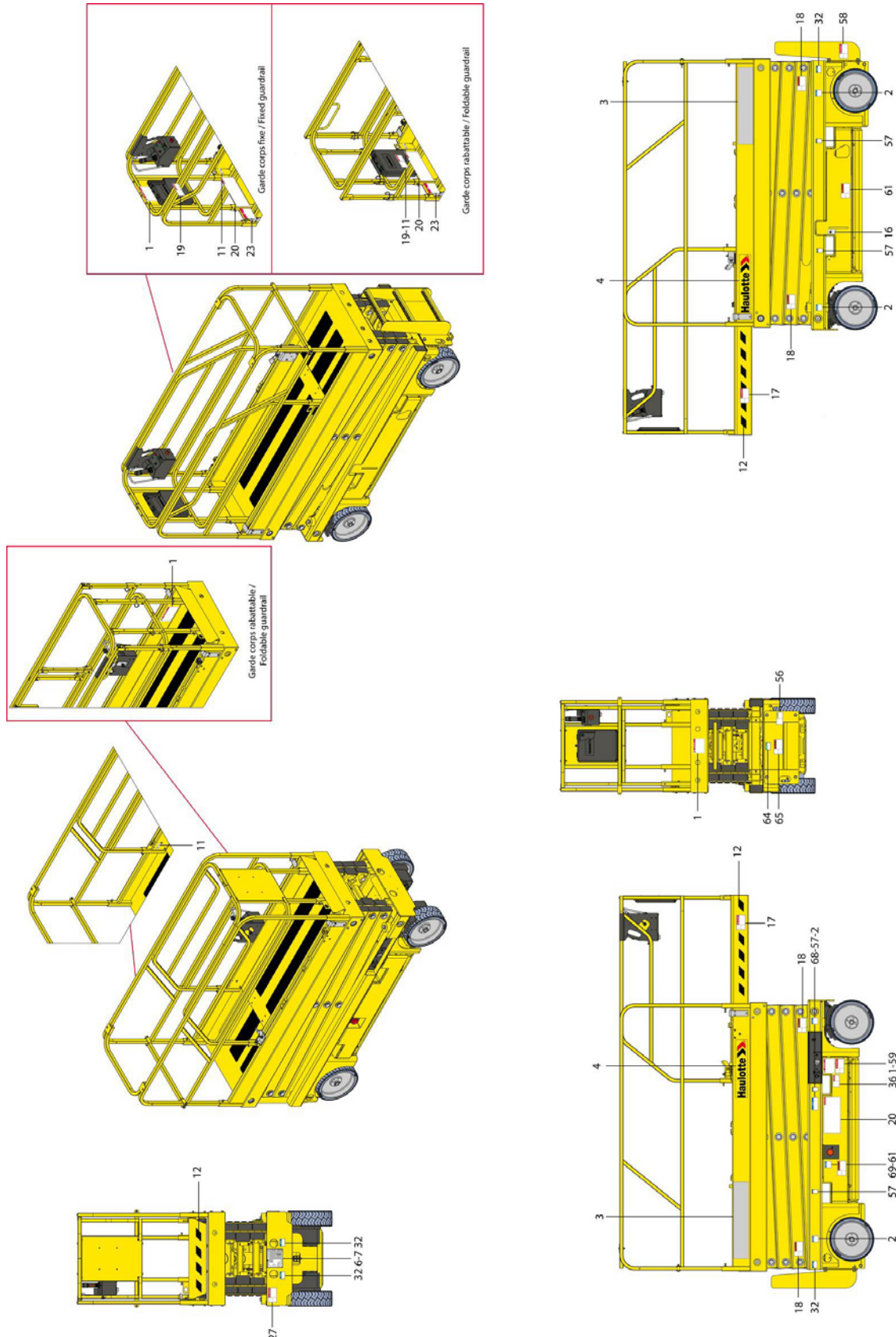
- Presentatie van de machine

COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)
- Plaats - Normen ANSI en CSA



C - Presentatie van de machine

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E) - Plaats - Normen ANSI en CSA



C

- Presentatie van de machine

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 10N (C 2632E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E) - Benaming van de labels - Normen ANSI en CSA

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	3	Voor COMPACT 8 (C 2032E)-In het Engels : 4000326030
				Voor COMPACT 8 (C 2032E)-In het Frans : 4000326020
				Voor COMPACT 8 (C 2032E)-In het Spaans : 4000326040
				Voor COMPACT 8W (C 2047E)-In het Engels : 4000325950
				Voor COMPACT 8W (C 2047E)-In het Frans : 4000325940
				Voor COMPACT 8W (C 2047E)-In het Spaans : 4000325960
				Voor COMPACT 10 (C 2747E)-In het Engels : 4000325990
				Voor COMPACT 10 (C 2747E)-In het Frans : 4000325980
				Voor COMPACT 10 (C 2747E)-In het Spaans : 4000326000
				Voor COMPACT 10N (C 2632E)-In het Engels : 4000326070
				Voor COMPACT 10N (C 2632E)-In het Frans : 4000326060
				Voor COMPACT 10N (C 2632E)-In het Spaans : 4000326080
				Voor COMPACT 12 (C 3347E)-In het Engels : 4000326150
				Voor COMPACT 12 (C 3347E)-In het Frans : 4000326140
				Voor COMPACT 12 (C 3347E)-In het Spaans : 4000326160
				Voor COMPACT 14 (C 3947E)-In het Engels : 4000325070
				Voor COMPACT 14 (C 3947E)-In het Frans : 4000325080
				Voor COMPACT 14 (C 3947E)-In het Spaans : 4000325090
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8 (C 2032E) : 4000326180
				Voor COMPACT 8W (C 2047E) : 4000326220
				Voor COMPACT 10 (C 2747E) : 4000326200
				Voor COMPACT 10N (C 2632E) : 4000326240
				Voor COMPACT 12 (C 3347E) : 4000326260
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 14 (C 3947E) : 4000325100
				Voor COMPACT 8 (C 2032E) : 3078147040
				Voor COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060
				Voor COMPACT 10 (C 2747E) : 3078147070
				Voor COMPACT 10N (C 2632E) : 3078151050
				Voor COMPACT 12 (C 3347E) : 3078147080
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 14 (C 3947E) : 307P229190
				Voor COMPACT 8 (C 2032E) : 307P224260
				Voor COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060
				Voor COMPACT 10 (C 2747E) : 4000418270
				Voor COMPACT 10N (C 2632E) : 4000418260
				Voor COMPACT 12 (C 3347E) : 4000418250
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	Voor COMPACT 14 (C 3947E) : 4000206820 307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360

C - Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
6	Overige	Machineplaatje	1	307P218930
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	4	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	2421808660
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	In het Engels : 4000130190 In het Frans : 4000130200 In het Spaans : 4000130210
18	Geel	Verbrijzeling handen	4	In het Engels : 4000024770 In het Frans : 4000067710 In het Spaans : 4000086490
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	2	In het Engels : 4000243670 In het Frans : 4000243680 In het Spaans : 4000243690
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	3078145100
27	Rood	Controle van de helling	1	In het Engels : 4000130300 In het Frans : 4000130310 In het Spaans : 4000130320
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
56	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 110 V	1	4000419150
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	In het Engels : 4000024850 In het Frans : 4000068070 In het Spaans : 4000086500
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	In het Engels : 4000024780 In het Frans : 4000067700 In het Spaans : 4000086480
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	In het Engels : 4000025030 In het Frans : 4000068120 In het Spaans : 4000086550
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 (C 2032E) : 4000417380 Voor COMPACT 8W (C 2047E) : 4000417400 Voor COMPACT 10 (C 2747E) : 4000417410 Voor COMPACT 10N (C 2632E) : 4000417390 Voor COMPACT 12 (C3347E) : 4000417420 Voor COMPACT 14 (C 3947E) : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660

A



D

E

F

G

H

1

C - Presentatie van de machine

COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Benaming van de labels - Normen ANSI en CSA

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
R1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148520 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148530
R2	Rood	Rijrichting	1	3078147280
R3	Rood	Verbijzeling handen	4	3078147240
R5	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	1	3078147400
R7	Rood	Niet in de werkzone parkeren	2	3078147380
R8	Rood	Sluit de verschuifbare tussenreling	1	307P215820
R9	Rood	Wielbelasting	4	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219100 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219110
R10	Rood	Maximale kracht op steun	4	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P217790 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P217800
R13	Rood	Verplettingsgevaar voeten	2	3078147180
R17	Rood	Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af	1	3078144360
R21	Rood	Dragen van beschermende werkkleding	1	3078147350
R23	Rood	Gebruik van het stutten	1	3078144260
R24	Rood	vijzels moeten herroepen worden	1	3078144280
R25	Rood	Vergrendeling lade met accu	1	3078148460
R59	Rood	Rood algemeen gevaar	2	307P230010
O1	Oranje	Gebruiksaanwijzingen	1	3078149050
O3	Oranje	Gevaar op ontploffing	1	3078148030
J3	Geel	Stap niet op de motorkap	2	3078147270
J4	Geel	Gebruik de machine niet als lasmassa	1	3078147220
J5	Geel	Antiblokkeerinrichting	1	3078150540
J6	Geel	Controle van de helling	1	3078147090
J10	Geel	Plaats contactdoos	1	3078148900
J13	Geel	Controle van de accu's	1	3078147330
J14	Geel	Verboden de machines te gebruiken tijdens het laden van de accu's	2	3078147420
J16	Geel	Nooddaling	1	3078151460
J17	Geel	Aansluiting stopcontact	1	3078147580
A1	Overige	Bedieningspost boven Bij optie stelling	1	307P227930
A1	Overige	Bedieningspost boven	1	307P218870
A2	Overige	Bedieningspost beneden	1	307P217630
A3	Overige	Machineplaatje	1	307P218930
A4	Overige	Naamplaatje	2	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219080 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219090
A5	Overige	Logo HAULOTTE® klein formaat	2	307P217230
A7	Overige	Lees de gebruikshandleiding	1	3078147290
A8	Overige	Hydraulische vloeistof	1	3078147140
A9	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	3078147210
A15	Overige	Plaats van de harnassen	4	3078147950
A16	Overige	Geel met zwarte tape	1	2421808660
A22	Overige	Spanningstabel	1	3078147890

C

- Presentatie van de machine

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
A27	Overige	Toegestane lading	1	Voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078150090 Voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078150100
A30	Overige	Verankeringspunten van de machine	4	3078147930
A33	Overige	Contactdoos acculader	1	307P219120
A80	Overige	Plaats van de nooddaling	1	307P227210
R4	Groen	Verbrijzeling lichaam	1	4000227200

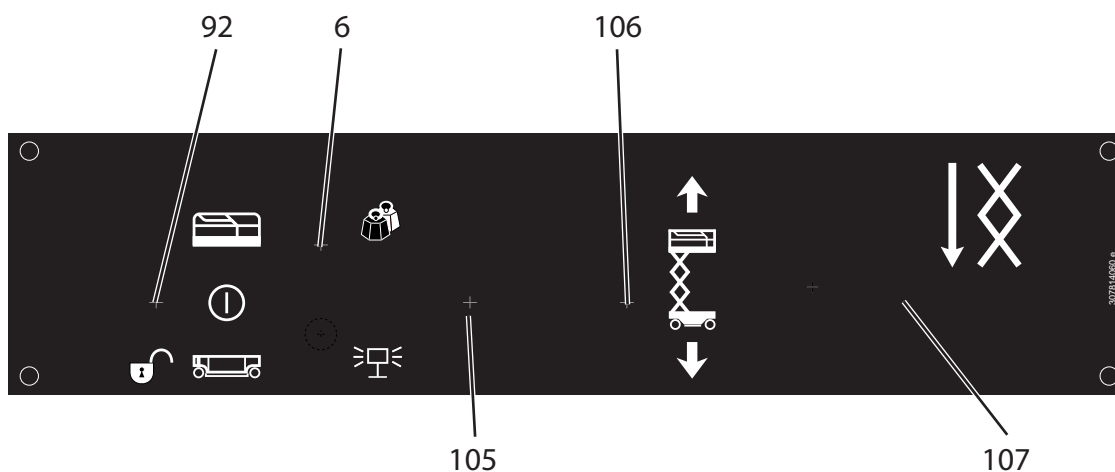
C - Presentatie van de machine

5 - Bedieningsposten

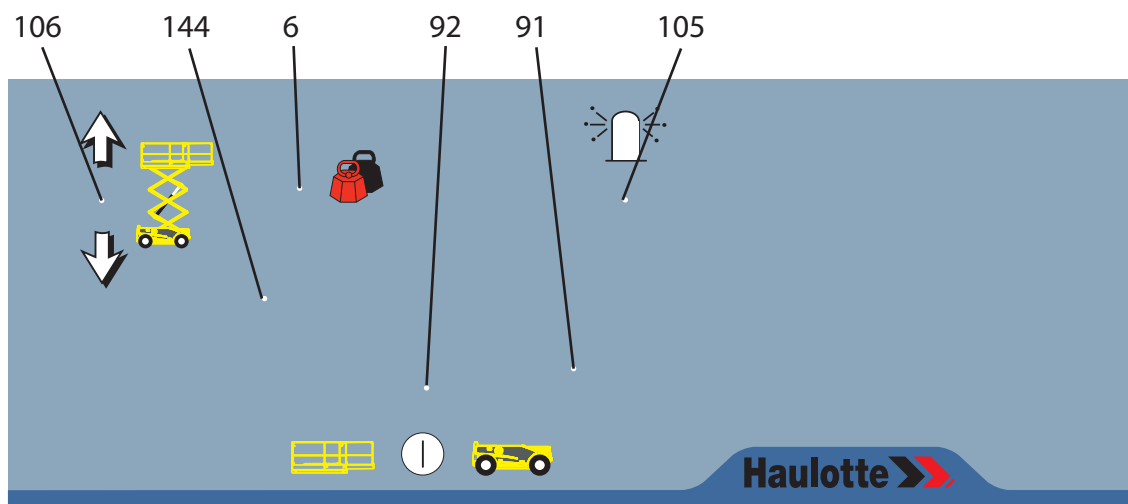
Opm.: Defuncties worden beschreven voor de gehele productenreeks. Raadpleeg de configuratie van de machine voor het lokaliseren van de bedieningen en de controlelampjes.

5.1 - BEDIENINGSPOST BENEDEN - HULPPOST

Algemeen overzicht - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Algemeen overzicht - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



C

- Presentatie van de machine

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming	Functie
6	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Overbelasting van de gondel (of het platform)
91	Urenteller-Indicator laadniveau accu's	Aantal bedrijfsuren van de machine-Ladingstaat accu's
92	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost ⁽¹⁾	Naar boven : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Uitschakeling Naar beneden : Inschakeling bedieningspost beneden
93	Indicator opladen accu in uitvoer ⁽²⁾	Niveau tijdens het laden van de accu's
105	Keuzeschakelaar schitterlicht	Naar boven : Inschakelen schitterlicht Naar beneden : Uitschakelen schitterlicht
106	Keuzeschakelaar heffen/dalen gondel (of platform) ⁽³⁾	Naar boven : Heffen gondel (of platform) Naar beneden : Dalen gondel (of platform)
107	Noodtrekhandel	Uitgetrokken : Dalen gondel (of platform) Losgelaten : Onderbreking dalen gondel (of platform)
144	Noodstopdrukknop-Stroomverbreker	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven

(1.) Naar gelang de machine
(2.) Naar gelang de machine
(3.) Naar gelang de machine

Foto COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



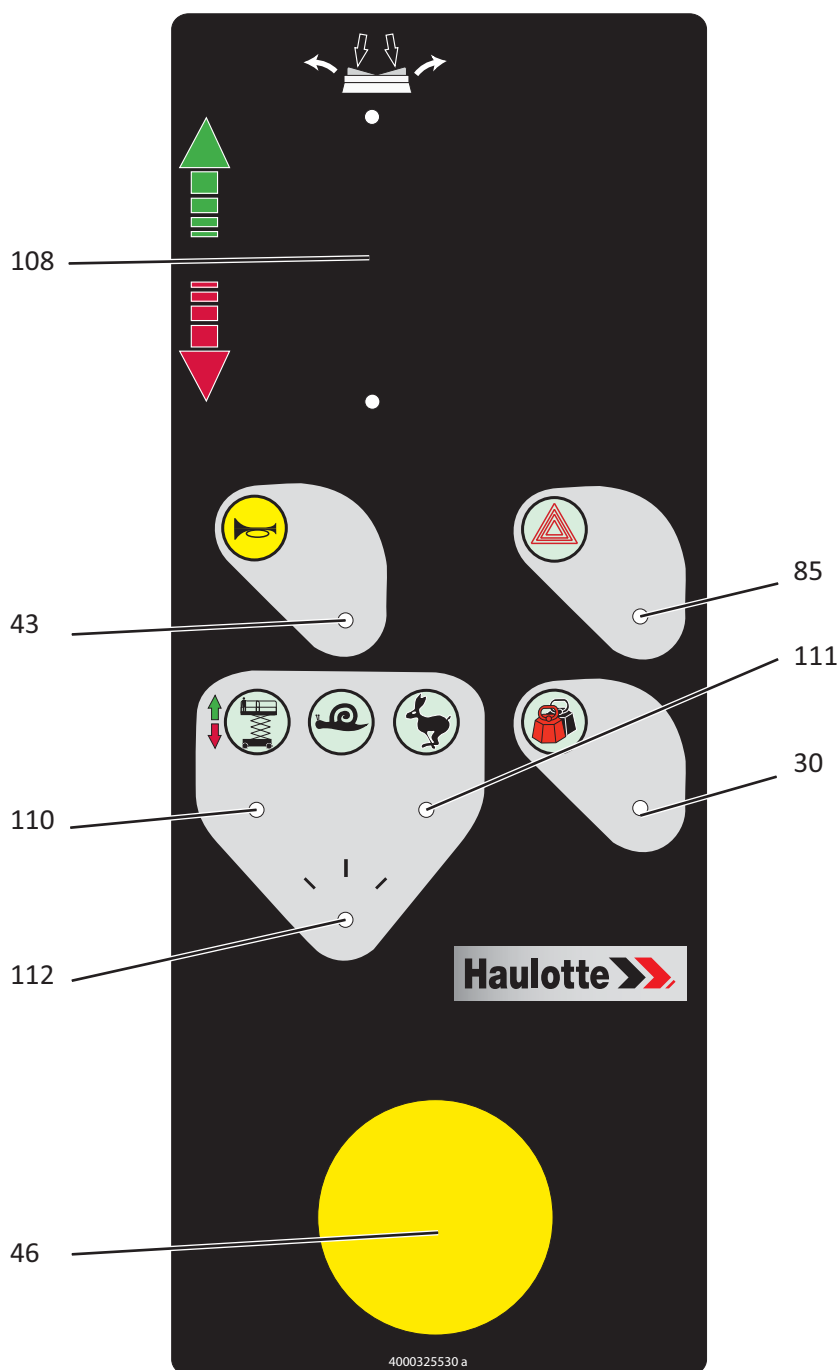
Noodstopdrukknop COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) -COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



C - Presentatie van de machine

5.2 - BEDIENINGSPOST BOVEN

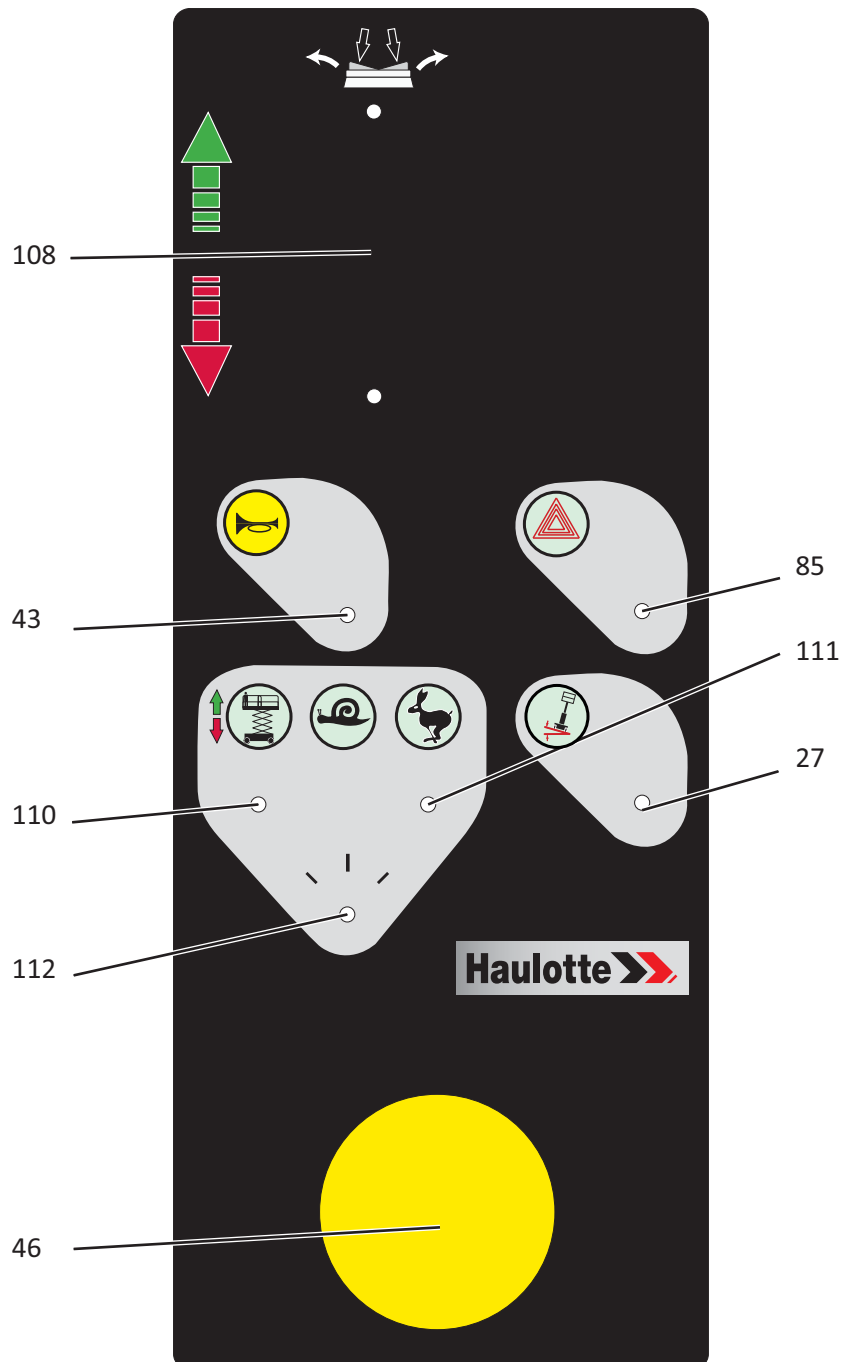
Algemeen overzicht - Normen CE en AS - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



C

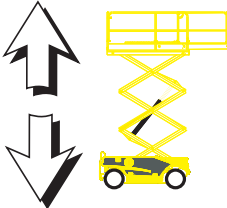
- Presentatie van de machine

Algemeen overzicht - Normen ANSI en CSA - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



C - Presentatie van de machine

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming	Functie
27	Controlelampje helling	Helling machine
30	Controlelampje overbelasting	Overbelasting gondel
43	Keuzeschakelaar claxon	Claxon
46	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
85	Storingslampje	Machine in storingsstand, verkanting of overbelasting
108	Hendel bewegingen	Naar voren : Vooruit rijden of heffen gondel (of platform) Naar achter : Achteruit rijden of dalen gondel (of platform)
	Richtingschakelaar as voorzijde	Druk rechts : Naar rechts Druk links : Naar links
110	Controlelampje keuze heffen/dalen	Aan : Keuze heffen/dalen ingeschakeld Uit : Beweging heffen/dalen niet geselecteerd
111	Controlelampje keuze rijden	Aan : Keuze rijden ingeschakeld Uit : Beweging rijden niet geselecteerd
		 rijden op hoge snelheid
		 Rijden op lage snelheid
112	3 standen keuzeschakelaar	 Heffen/dalen gondel (of platform)

C - Presentatie van de machine

Bij optie stelling - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming	Functie
27	Controlelampje helling	Helling machine
30	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Overbelasting gondel (of platform)
31	Controlelampje inschakeling	Aan : Machine ingeschakeld Uit : Machine uitgeschakeld
46	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
58	Tipschakelaar en indicator gemiddelde rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze gemiddelde rijsnelheid (ruig terrein, helling)
59	Tipschakelaar en indicator hoge rijsnelheid	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze hoge rijsnelheid (lange afstand)
60	Tipschakelaar differentieelvergrendeling	ingedrukt (geactiveerd) : Keuze differentieelvergrendeling
62	Tipschakelaar toeter	ingedrukt (geactiveerd) : Claxon
94	Tipschakelaar gecentraliseerde stelling	ingedrukt (geactiveerd) : Automatische daling van de stabilisatoren totdat de machine gesteld is
95	Tipschakelaar en indicator heffen/dalen gondel (of platform)	Ingedrukt (geactiveerd en LED brandt) : Keuze heffen/dalen gondel(of platform)
97	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator linker voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
98	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator rechter voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
99	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator linker achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
100	Tipschakelaar en indicator uitstrekken stabilisator rechter achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Uitstrekken van de stabilisator en LED brandt (constant: stabilisator uitgestrekt en steunt op de grond; snel knipperen: stabilisator uitgestrekt maar steunt nog niet op de grond; langzaam knipperen: stabilisator volledig uitgestrekt maar steunt niet op de grond)
101	Tipschakelaar intrekken stabilisator linker voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P97
102	Tipschakelaar intrekken stabilisator rechter voorzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P98
103	Tipschakelaar intrekken stabilisator linker achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P99
104	Tipschakelaar intrekken stabilisator rechter achterzijde	ingedrukt (geactiveerd) : Intrekken van de stabilisator en bijbehorend LED dooft bij het dalen P100
108	Hendel bewegingen	Naar voren : Vooruit rijden of heffen gondel (of platform) Naar achter : Achteruit rijden of dalen gondel (of platform)
	Richtingschakelaar as voorzijde	Druk rechts : Naar rechts Druk links : Naar links

C

- Presentatie van de machine

Foto - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



D - Werkingsprincipe

1 - Omschrijving

Een hydraulische pomp verzorgt de diverse bewegingen van de machine.

Een door de accu's gevoede elektrische motor verzorgt de werking van de hydraulische pomp.

Om het personeel en de machine te beschermen, maken de veiligheidssystemen het gebruik van de machine buiten de werkgrenzen onmogelijk.  Hoofdstuk G Technische kenmerken

Deze beveiligingen blokkeren de machine en neutraliseren de bewegingen.



Bij onvoldoende kennis omtrent de kenmerken en de werking van de machine kan aan een storing gedacht worden terwijl het een normale werking van de beveiligingen betreft.



D - Werkingsprincipe

2 - Beveiligingen

2.1 - ACTIVERING VAN DE BEDIENINGEN

De bedieningen dienen bevestigd te worden via een "Dodemans" systeem om de diverse bewegingen te activeren.

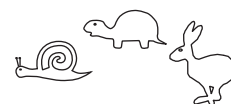
Het "Dodemans" systeem is afhankelijk van de machineopstelling :

- Hendelgreep.
- Pedaal.
- Bevestigingsknop.

2.2 - RIJSNELHEID

Bij ingeklapte machine zijn alle rijsnelheden toegestaan (machine in transportstand).

De maximum snelheden van translation worden gesneden wanneer de grootte d' de stijging hieronder is bereikt :



Machine	Hoogtebegrenzing van transportstand	
	Mètre	Feet
COMPACT 8 (COMPACT 2032E)	1,60	5 ft 3 in
COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	1,75	5 ft 9 in
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	1,55	5 ft 1 in
COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	1,80	5 ft 11 in
COMPACT 12 (COMPACT 3747E)	1,85	6 ft 1 in
COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	2,45	8 ft 0 in
COMPACT 10 / 12RTE (COMPACT 2668 / 3368RTE)	2,70	8 ft 10 in

Voor C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Buiten de hierboven bepaalde positie vervoer, wordt de micro snelheid automatisch op gang gebracht.

Voor C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE) :

Buiten de hierboven bepaalde positie vervoer, wordt de kleine snelheid automatisch op gang gebracht.

De translatie wordt onderbroken als de helling de toegestane limiet overschrijdt.

De elektronische toerentalregelaar beheert de bewegings- en rijsnelheden.

Deze ontvangt informatie van de bedieningshendel over de aard van de uit te voeren bewegingen.

Het beheert tevens de staat van de beveiligingen.

Bij onvoldoende kennis omtrent de kenmerken en de werking van de machine kan aan een storing gedacht worden terwijl het een normale werking van de beveiligingen betreft.

D - Werkingsprincipe

2.3 - ANTI-VERPLETTERINGSYSTEEM BIJ NEERLATEN

Een voorziening die personen op de grond waarschuwt als er een risico op verplettering bestaat :

- Tussen de hefmechanismen.
- Onder de extentie van het platform.

Deze voorziening wordt automatisch geactiveerd tussen de limiethoogte van de transportpositie en de lage positie (Naar verwijzen Translatiesnelheid)

Alle versies, afdalingbediening vanaf de het onderste en bovenste bedieningspaneel :

- Vertraging van de dalende beweging en uitzending van een geluidssignaal.

Norm CE, afdalingbediening vanaf het bovenste bedieningspaneel :

- De beweging wordt onderbroken gedurende minstens 3 seconden op de limiethoogte van de transportpositie.

2.4 - PRESET THERMOSTAAT WERKINGSTEMPERATUUR

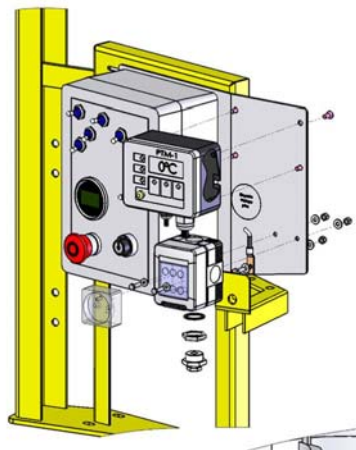
Enkel voor Russische douane-unie en Oekraïne :

De machine is voor een relais voor temperatuursonde voorzien. Als de temperatuurgrenzen bereikt zijn, wordt de operator door een geluidssignaal gewaarschuwd. Alle bewegingen worden onderbroken, behalve de transportpositie.

Temperatuurlimieten :

- Elektrische apparaten : van 0° tot + 40°
- Thermische apparaten : van - 20° tot + 40°

Plaats thermostaat werkingstemperatuur



D - Werkingsprincipe

2.5 - LADING IN DE GONDEL (OF OP HET PLATFORM)

Het begrenzingssysteem tegen overspanning wordt geactiveerd, afgezien van de hoogtes die in de tabel "Hoogtebegrenzing van transportstand" beschreven staat.



Indien de lading van de gondel (of het platform) de maximaal toegestane lading overschrijdt, is het bedienen van de bewegingen vanaf de bedieningspost boven niet mogelijk.

Het controlelampje overbelasting gondel (of platform) en het geluidsalarm alarmeren de gebruiker.

Verminder de lading in de gondel (of op het platform) tot op een toelaatbare belasting.

2.6 - OVERHELLING VAN DE MACHINE

De verkantingdetector waarschuwt de gebruiker als de maximaal toegestane hoek wordt bereikt, boven 1,50 m(4 ft11 in).

Het rijden en de hefbedieningen worden onderbroken indien deze situatie langer duurt dan 1 tot 2 s.

Om het gebruik van de translatie opnieuw mogelijk te maken, worden uitsluitend de bewegingen voor het inklappen van de machine toegestaan :

- Dalen van de gondel (of het platform).

2.7 - BEVEILIGINGSSYSTEEM TEGEN KUILEN IN DE WEG (POTHOLES)

Voor C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Een beschermingssysteem tegen de nesten van hen ontplooit zich automatisch wanneer de platform boven de waarden wordt opgeheven die in tabel  Vitesse de translation worden aangehaald. In deze stand kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid. Als de potholes niet uitgestrekt zijn, worden de microsnelheid en het heffen van de gondel (of het platform) automatisch onderbroken. Zodra de mand (of platform) onder de waarden is die in tabel  Vitesse de translation worden aangehaald en dat de leiding in grote en kleine snelheid wordt verplicht, komen potholes automatisch binnen.



De grootte stijging hangen van het model van de machine af. Naar  Vitesse de translation verwijzen.

D - Werkingsprincipe

2.8 - INDICATOR LAADNIVEAUS ACCU'S-URENTELLER

Voor : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

De acculader - urenteller combineert 3 functies :

- Ladingstaat accu's
- Urenteller
- Automatische reset



Voor : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

De acculader - urenteller combineert 3 functies :

- Ladingstaat accu's
- Urenteller
- Automatische reset



Voor : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

Geladen accu : De groene diodes branden.

De accu loopt leeg : De diodes gaan één voor één uit.

ontladen accu : De rode LED gaat aan. Het heffen wordt onderbroken en het rijden blijft toegestaan.

Voor : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

Weergave van 10 balkjes : 2 rode-3 oranje-2 groene

Geladen accu : De groene diode links gaat aan.

De accu loopt leeg : De diodes gaan aan van links naar rechts.

- 70 % ontladen accu : 1 rode diode knippert. De accu's moeten opgeladen worden.
- 80 % ontladen accu : 2 rode diodes knipperen. Het opladen van de accu's is absoluut noodzakelijk. Het heffen van de bewegingen wordt onderbroken.

D - Werkingsprincipe

2.8.1 - Urenteller

Het telt :

- De bedrijfsuren van de machine (knipperende zandloper).

2.8.2 - Automatische reset

De automatische reset schakelt in bij een bepaalde spanning.

De inschakeling van de automatische reset houdt niet in dat de accu volledig geladen is.

Uitsluitend de indicator van het laadniveau geeft de werkelijke laadstatus van de accu's weer.

2.9 - INGEBOUWDE LADER

De ingebouwde oplader wordt gebruikt voor het laden van half-aandrijfacu's.

De acculader start direct op bij aansluiting op het stroomnet.

De indicator (93) geeft het laadniveau weer :

- Groen LED : Accu 100 % geladen.
- Geel LED : Accu 80 % geladen.
- Rood LED : Accu in startfase voor lading.

Bij storingen knipperen de diverse gekleurde lampjes van de indicator naar gelang de aard van de storing (zie onderhoudsboekje van de machine). De zoemer gaat af.

D - Werkingsprincipe

2.10 - HANDMATIG BEDIEND VERLENGSTUK

De machines zijn voorzien van een handmatig bediend verlengstuk met diverse mogelijke opties.

Voor : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

- Druk het pedaal in.
- Druk in tot op de gewenste stand.



Voor : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

- Pak de handgrepen vast en trek deze omhoog tot op 90 °.
- Duw de handgrepen in de open- of sluitstand van het verlengstuk.
- Zet de handgrepen weer in de oorspronkelijke stand om het verlengstuk te vergrendelen.



Opm.: Plaats geen lasten op het verlengstuk om dit onderdeel eenvoudig te kunnen bedienen.



Bij transport of op een sleepwagen dient het handmatig bediende verlengstuk ingeklapt en vergrendeld te zijn.

2.11 - RIJSIGNAAL

Enkel voor Russische douane-unie en Oekraïne :

Elke rij- of hijsbeweging activeert een geluid (claxon).

Notes

[illegible]

E - Besturing

1 - Aanbevelingen

De manager van de onderneming waar de machine wordt gebruikt dient de geschiktheid van de machine te controleren. Dit wil zeggen te controleren of de machine geschikt is om de beoogde werkzaamheden op volledig veilige wijze uit te voeren. Hij dient er tevens op na te zien dat de handleiding voor gebruik wordt nageleefd. Elke verantwoordelijke gebruiker dient de van kracht zijnde wetgeving en vereisten in het land van gebruik te kennen en na te leven.



Lees, alvorens de machine te gebruiken, de voorgaande hoofdstukken door. Vergewis u ervan dat u de volgende punten begrepen heeft :

- De veiligheidsinstructies.
- De verantwoordelijkheden van de gebruiker.
- De presentatie en het werkingsprincipe van de machine.

Opm.: De machine bereikt een optimale werking (bewegingssnelheid, laadcapaciteit) wanneer de temperatuur van de olie van het hydraulische circuit hoger is dan 10°C. Na een verlengde inactiviteit aan een lage temperatuur, enkele verplaatsingsbewegingen en het hijsen van het platform zonder lading zijn voldoende om de nominale werking van de machine te vinden.

2 - Controles vóór gebruik

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werctest op de machine uitgevoerd te worden.

Elke vereiste reparatie dient te worden uitgevoerd alvorens de machine te gebruiken daar de goede werking van de machine hiervan afhankelijk is.



U kunt alle pos.nummers van de bedieningen en de werkingsindicators terugvinden in  Hoofdstuk C 5 - Bedieningsposten

E - Besturing

2.1 - VISUELE CONTROLES

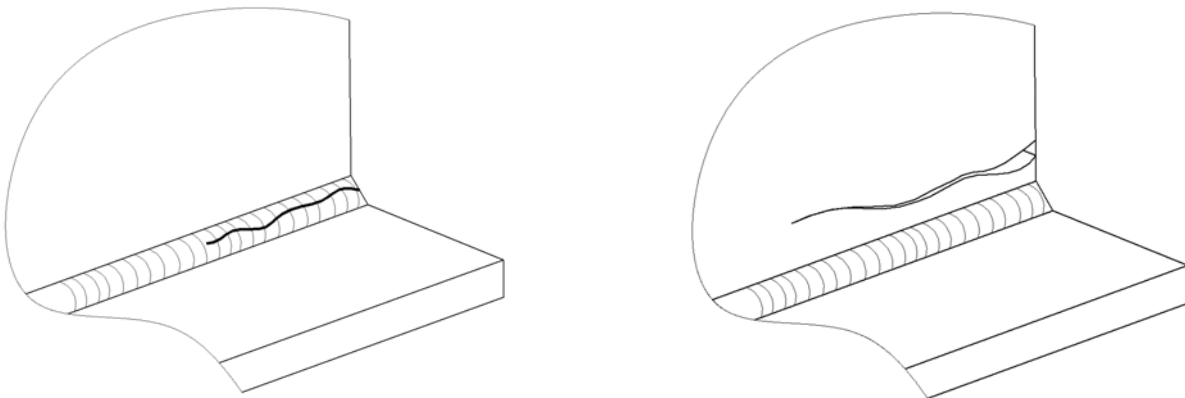
2.1.1 - Algemene werking

Controleer, voor de uitvoer van de onderstaande controles, of de machine uitgeschakeld is.

Controleer de volgende punten :

- De aanwezigheid van het machineplaatje, de labels en de gebruikshandleiding :
 - De schone staat en de leesbaarheid ervan.
 - Reinig of vervang indien nodig.
- De visuele staat van de machine :
 - Het ontbreken van lekken (accuzuur, olie, enz.). Het ontbreken van vreemde lichamen op alle oppervlakken. Doe zonodig beroep op het personeel belast met het onderhoud.
 - Ontbrekende of losse onderdelen (bout, moer, koppeling, slang, enz.). Raadpleeg de draaimomententabel in het Onderhoudsboekje.
 - Het ontbreken van scheuren, gebarsten lasnaden, verschilders. Het ontbreken van vervormingen of overige afwijkingen op de frame onderdelen.

Voorbeeld



- Staat van de cilinders :
 - Het ontbreken van lekken. Raadpleeg het Onderhoudsboekje.
 - Het ontbreken van roest en schokken op de cilinderstang.
 - Het ontbreken van vreemde lichamen op alle oppervlakken.
- Staat van het stuursysteem: wielen, drijfwerken, remmen en banden :
 - Het ontbreken van scheuren, schade, verschilders of overige gebreken
 - Ontbrekende of losgeraakte schroeven. Raadpleeg de draaimomententabel in het Onderhoudsboekje.
 - De staat van de banden (sneden, slijtage, enz.).

E - Besturing

- De staat van de bedieningsposten :
 - Het ontbreken van beschadigingen.
 - Terugkeer naar de neutrale stand van alle hendels, keuzeschakelaars, enz..
 - Aanwezigheid en leesbaarheid van de bedieningslabels.
 - Eindschakelaars voor beveiliging van de bewegingen :
 - Het ontbreken van beschadigingen.
 - Ontbrekende of losgeraakte schroeven. Raadpleeg de draaimomententabel in het Onderhoudsboekje.
 - Het ontbreken van vreemde lichamen op alle oppervlakken.
 - De staat en de aansluiting van de elektrische bedrading en de kabels :
 - Het ontbreken van schade, slijtsporen of overige afwijkingen.
 - Het ontbreken van contact tussen de connectors.
 - De staat van de centrale en van de hydraulische pomp :
 - Het ontbreken van lekken.
 - Ontbrekende of losse onderdelen (bout, moer, koppeling, slang, enz.).
 - Filter hydraulische olie. Raadpleeg het Onderhoudsboekje.
 - Staat van de frame onderdelen : Armen, platform :
 - Het ontbreken van scheuren, verfschilfers.
 - Het ontbreken van zichtbare vervormingen of schade.
 - Het ontbreken van vreemde lichamen tussen de armen.
 - Aanwezigheid en grendeling van de borstweringen.
 - Aanwezigheid en correcte terugkeer in de juist stand van de verschuifbare tussenreling voor toegang tot de besturingspost.
- Ontremmingscomponenten :
- Het ontbreken van lekken.
 - Afwezigheid van scheuren; onderdeel beschadigd of afwezig.
 - De ontremmingkraan is volledig vastgeschroefd.  Hoofdstuk F 2.1 Manueel antiblokkeersysteem
 - Staat van de tanks :
 - Het ontbreken van lekken.
 - Ontbrekende of losse onderdelen (bout, moer, koppeling, slang, enz.). Vul zonodig het oliepeil aan (Machine in de transportstand).

E - Besturing

2.1.2 - Omgeving

 Hoofdstuk A -Veiligheidsinstructies.

Controleer de volgende punten :

- De windsnelheid ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- De druk en de toelaatbare belasting op de ondergrond ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- De maximale toegestane lading ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).
- De handmatige dwarskracht ( Hoofdstuk G 1-Belangrijkste kenmerken).

2.2 - WERKTESTEN

2.2.1 - Beveiligingen

Te testen elementen :

- De werking van de noodstopdrukknoppen boven en beneden.
- De werking van het hellingsalarmkastje.
- De visuele en geluidsalarmeren.
- Het weegsysteem.

Raadpleeg de procedure voor werktesten ( Hoofdstuk E 3.1-Testprocedure).

2.2.2 - Bedieningen van de bedieningspost beneden

Raadpleeg de bijbehorende handelingen voor het testen van de bedieningen in de aangegeven volgorde ( Hoofdstuk E 3.2-Handelingen vanaf de grond).

Stap	Bediening
1	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost (72) of (92)(Naar gelang de machine)
2	Bewegingen : Heffen/dalen gondel (of platform) (106)
3	Keuzeschakelaar schitterlicht (105)
4	Keuzeschakelaar claxon 43 ⁽¹⁾

(1.) Voor uitgeruste machines

E - Besturing

2.2.3 - Bedieningen van de bedieningspost boven

Raadpleeg de bijbehorende handelingen voor het testen van de bedieningen in de aangegeven volgorde ( Hoofdstuk E 3.3-Handelingen vanuit de gondel (of vanaf het platform)).

Stap	Bediening
1	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost 72 of 92 (Naar gelang de machine)
2	Inschakeling 46
2	Keuzeschakelaar richting (108), rijden (112) en controlelampje (111)
3	Rijden (108) en sturen (112) en 111
4	Beweging rijden en richting (108)
5	Keuzeschakelaar : Heffen/dalen gondel (of platform) (110) en (112) of (95)
5	Beweging : Heffen/dalen gondel (of platform) (108) of (95)
6	Keuzeschakelaar claxon 43

2.3 - PERIODIEKE CONTROLES

De machine dient regelmatig (volgens de voor het land gewoonlijke frequentie) en ten minste één maal per jaar gecontroleerd te worden om alle eventuele defecten die ongelukken kunnen veroorzaken op te sporen.

Deze controles worden uitgevoerd door een organisme of specifiek door de manager van de onderneming aangewezen personeel dat onder zijn verantwoordelijkheid werkt (Personeel van de onderneming of niet).

Het resultaat van deze controles dient genoteerd te worden op de door de manager van de onderneming aangelegde veiligheidskaart. Deze kaart alsmede de lijst van de specifiek aangewezen personeelsleden dienen te allen tijde door de arbeidsinspectie en de eventueel opgerichte veiligheidscommissie van de onderneming geraadpleegd te kunnen worden.

Opm.:  **Hoofdstuk H Onderhoudskaart**

2.4 - REPARATIES EN AFSTELLINGEN

Omvangrijke reparaties, werkzaamheden aan of afstellingen van de systemen of de beveiligingen moeten uitgevoerd worden door HAULOTTE Services® personeel of door HAULOTTE Services® erkend personeel, dat de HAULOTTE Services® cursus gevolgd heeft en dat uitsluitend gebruik maakt van originele onderdelen.

De technici van HAULOTTE Services® zijn specifiek opgeleid voor onze machines en beschikken over originele onderdelen, de vereiste documentatie en de geschikte werktuigen.

Indien één van deze instructies niet wordt nageleefd, kan HAULOTTE Services® niet aansprakelijk gesteld worden.

Elke wijziging zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HAULOTTE® zal deze overeenkomst doen vervallen.

E - Besturing

2.5 - CONTROLES BIJ HET OPNIEUW IN WERKING STELLEN

Uit te voeren werkzaamheden na :

- Een omvangrijke demontage en hermontage.
- Een reparatie aan de hoofdonderdelen van de machine.
- Elk ongeluk dat belastingen veroorzaakt.

Voer een controle voor geschiktheid, een controle van de staat van onderhoud, een statische en een dynamische test uit (Neem contact op met de servicedienst HAULOTTE Services®).

E - Besturing

3 - Gebruik

Opm.: Defuncties worden beschreven voor de gehele productenreeks. Raadpleeg de configuratie van de machine voor het lokaliseren van de bedieningen en de controlelampjes.



U kunt alle pos.nummers van de bedieningen en de werkingsindicatoren terugvinden in Hoofdstuk C 5 - Bedieningsposten

3.1 - TESTPROCEDURE

3.1.1 - Werking van de noodstopdrukknoppen (stroomverbreker)

Noodstopdrukknop bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) 144, 46
2	Schakel de machine in 72 of 92 (Naar gelang de machine).
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) of (92) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen (Naar gelang de machine). De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknop (stroomverbreker) 144. De controlelampjes gaan uit.

Noodstopdrukknop bedieningspost boven

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) 144, 46
2	Schakel de machine in 72 of 92 (Naar gelang de machine).
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) of (92) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen (Naar gelang de machine). De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknop (stroomverbreker) 46. De controlelampjes gaan uit.

E - Besturing

3.1.2 - Werking van het hellingsalarmkastje



Bij een uitgeklapte machine geeft de hellingssensor een geluidssignaal af om de operator erop te wijzen dat de machine niet uitgeklappt mag worden. Klap in dit geval de machine volledig in en zet de machine horizontaal op een vlakke ondergrond alvorens de hefwerkzaamheden uit te voeren.

Voor : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Opm.:Naar gelang de configuratie van uw machine, kan het nodig zijn beroep te doen op hulp van buitenaf om deze handeling uit te voeren.

1. Trek de noodstopdrukknoppen van de bedieningsposten boven en beneden uit (15, 46).
2. Schakel de machine in vanaf de bedieningspost beneden (72).
3. Lokaliseer de hellingssensor in de nabijheid van de bedieningspost beneden.
4. Kantel handmatig en houd het hellingsalarm gedurende enkele seconden naar voren ( Hoofdstuk C 2-Belangrijkste onderdelen) :
5. De zoemer gaat af.
6. Voor uitgeruste machines : De sensor van de verkanting belemmert de hef- en rijbewegingen.

Opm.:De omkanting onderbreekt de verplaatsings- en hefbewegingen voor alle machines behalve voor de versies ANSI.

Omkanting



Berichten die door de detector van dévers worden uitgereikt

Staat LED	Omschrijving
LED groen aangestoken	Machine in toegelaten hoekpositie
LED groen clignotante	Machine die de hoekgrens binnen de toegelaten termijn overschrijdt
LED rood aangestoken	Machine die de toegelaten hoekgrens overschrijdt
LED groen en rood aangestoken	Detector in gebrek
LED groen en rood clignotante	Detector in autotest

E - Besturing

3.1.3 - Visuele en geluidsalarmen

1. Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) (144, 46).
2. Schakel de machine in (72) of (92)(Naar gelang de machine). Alle controlelampjes van de bedieningspost beneden lichten op, er wordt een geluidssignaal (pieptoon) weergegeven.

3.1.4 - Weegsysteem

Om de 6 maanden het begrenzingstoestel controleren op overbelasting volgens de hieronder beschreven procedure :

- Plaats de machine op een vlakke en stevige ondergrond.
- Klap de machine volledig in.
- De verlengstukken inschuiven.
- Een hanteermiddel gebruiken dat aangepast is om de testlading (zie tabel) midden op het platform te plaatsen.

Laadtabel

Model	Testlading	Model	Testlading
Compact 8 (Compact 2032E)	450 kg (992 lbs)	Compact 12 (Compact 3347E)	400 kg (882 lbs)
Compact 8 CU	400 kg (882 lbs)	Compact 14 (Compact 3947E)	450 kg (992 lbs)
Compact 8W (Compact 2047E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 10RTE (Compact 2668RTE)	750 kg (1654 lbs)
Compact 10 (Compact 2747E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 12RTE (Compact 3368RTE)	600 kg (1323 lbs)
Compact 10N (Compact 2632E)	300 kg (662 lbs)		

- Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) (144, 46).
- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) of (92) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen.
- Zet de keuzeschakelaar heffen / dalen 0,10 m (4 in) omhoog om het platform op te heffen van *2 van de begrenzingshoogte in bepaalde transportpositie.  Rijsnelheid
- Stop de beweging.
- Controleer of het lampje voor de overbelasting van de mand (of het platform) (30) van de bedieningspost boven actief is en dat een geluidssignaal (biep) hoorbaar is.
- Als dit resultaat niet behaald wordt, moet het systeem van overbelastingsbegrenzing in werkingsstatus geplaatst worden. Raadpleeg het Onderhoudsboekje of neem contact op met HAULOTTE Services®.

E - Besturing

3.1.5 - Onderbreking van de translatie op 8 m(26 ft3 in) (Bodemhoogte)



Uitsluitend voor machine C10RTE / C12RTE :

1. Houd het chassis van de machine op minstens 2 m(6 ft7 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
2. Zet de keuzeschakelaar snelheid (112) , vanuit de bedieningspost boven, in de stand lage snelheid.
3. Hef het platform ten minste tot 8 m(26 ft3 in) op (Bodemhoogte)
4. Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de machine vooruit te laden rijden
5. Geen enkele rijbeweging mag uitgevoerd worden vanaf de bedieningspost boven.

E - Besturing

3.2 - HANDELINGEN VANAF DE GROND



De bedieningspost beneden is een hulpbedieningspost die uitsluitend in noodgevallen gebruikt mag worden.

3.2.1 - Starten van de machine

1. Trek de noodstopdrukknop uit 144.
2. Schakel de machine in 72 of 92 (Naar gelang de machine).
3. Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen.

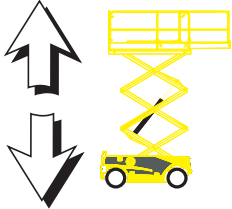
3.2.2 - Uitschakelen van de machine

- Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (72) naar het midden.
- Druk de noodstopdrukknop in (stroomverbreker) (114).

3.2.3 - Bediening van de bewegingen

Opm.: Houddesleutelvandestartschakelaarvandebedieningspost (72) vastomdebewegingen uit te voeren.

Bedieningen van de bedieningspost beneden

Bediening		Handeling
Heffen/dalen gondel (of platform)		Zet de keuzeschakelaar heffen en dalen gondel (of platform) (106) omhoog om de gondel (of het platform) op te heffen.
Nooddaling/ Onderbreking nooddaling gondel (of platform)		Trek aan de noodgreep (107) om de gondel (of het platform) te laten dalen. Laat de noodgreep (107) los om het dalen van de gondel (of het platform) te onderbreken.



Als de noodoperaties zijn uitgevoerd, een rapport opstellen van het incident. .

E - Besturing

Noodtrekhendel



Opm.:Bij het loslaten van de sleutel (72) of de keuzeschakelaar (106) worden de bewegingen onderbroken.

3.2.4 - Overige bedieningen

- Overgang van de bedieningspost beneden op de bedieningspost boven :



De noodstopdrukknop stroomverbreker (15) dient uitgetrokken te zijn.

- **Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost beneden worden uitgeschakeld.**

E - Besturing

3.3 - HANDELINGEN VANUIT DE GONDEL (OF VANAF HET PLATFORM)

3.3.1 - Starten van de machine

Trek de noodstopdrukknop uit 46.

3.3.2 - Uitschakelen van de machine

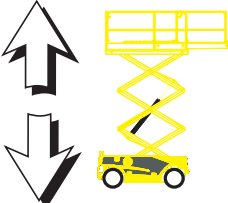
Druk de noodstopdrukknop (46) in.

3.3.3 - Bediening van de bewegingen



Beweeg de bedieningen en het "Dodemans"systeem gelijktijdig om de diverse bewegingen uit te kunnen voeren.

Bedieningen van de bedieningspost boven

Bediening	Handeling
Verplaatsing ⁽¹⁾ .	 Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de machine vooruit te laden rijden. Zet de hendel bewegingen (108) naar achter om de machine achteruit te laden rijden.
Bij optie stelling : Verplaatsing ⁽²⁾ .	 Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid op :  : Lage snelheid (58)  : Hoge snelheid (59) Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de machine vooruit te laden rijden. Zet de keuzeschakelaar rijsnelheid op :  : Lage snelheid (58)  : Hoge snelheid (59) Zet de hendel bewegingen (108) naar achter om de machine achteruit te laden rijden.
Richting vooras	 Druk op de rechterzijde van de keuzeschakelaar richting vooras (108) om naar rechts te rijden. Druk op de linkerzijde van de keuzeschakelaar richting vooras (108) om naar links te rijden.
Heffen/dalen gondel (of platform)	 Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de gondel (of het platform) op te heffen. Zet de hendel bewegingen (108) naar achteren voor het dalen van de gondel (of het platform). ⁽³⁾. ⁽⁴⁾.

E - Besturing

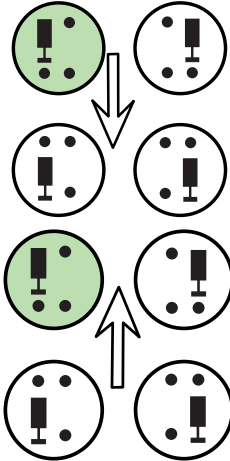
Bediening	Handeling
(Minimale) rijnsnelheid	Zet de keuzeschakelaar bewegingen (112) op  voor het rijden op hoge snelheid (verplaatsing over lange afstand, asfalt of betonnen ondergrond). Zet de keuzeschakelaar bewegingen (112) op  voor het rijden op lage snelheid(korte afstand, nadering bestemming).
Bij optie stelling : (Minimale) rijnsnelheid	Zet de keuzeschakelaar bewegingen (59) op  voor het rijden op hoge snelheid (verplaatsing over lange afstand, asfalt of betonnen ondergrond). Zet de keuzeschakelaar bewegingen (58) op  voor het rijden op lage snelheid(korte afstand, nadering bestemming).
Bij optie stelling : Gecentraliseerde stabilisator	Druk op de tipschakelaar gecentraliseerde stelling (94) totdat de machine gesteld is (LED brandt)
Bij optie stelling : Uitstrekken/ intrekken stabilisator linker voorzijde	Druk op de tipschakelaar (97) totdat de stabilisator aan de linker voorzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (101) totdat de stabilisator aan de linker voorzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).
Bij optie stelling : Uitstrekken/ intrekken stabilisator rechter voorzijde	Druk op de tipschakelaar (98) totdat de stabilisator aan de rechter voorzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (102) totdat de stabilisator aan de rechter voorzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

E - Besturing

Bediening

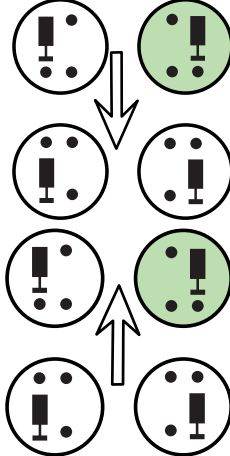
Handeling

Bij optie stelling :
Uitstrekken/
intrekken stabilisator
linker achterzijde



Druk op de tipschakelaar (99) totdat de stabilisator aan de linker achterzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (103) totdat de stabilisator aan de linker achterzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

Bij optie stelling :
Uitstrekken/
intrekken stabilisator
rechter achterzijde



Druk op de tipschakelaar (100) totdat de stabilisator aan de rechter achterzijde op de grond steunt(LED brandt). Druk op de tipschakelaar (104) totdat de stabilisator aan de rechter achterzijde volledig ingetrokken is (LED gedoofd).

- (1.) Indien de gondel (of het platform) opgeheven wordt boven de 1,50 m(4 ft11 in), kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid
- (2.) Indien de gondel (of het platform) opgeheven wordt boven de 1,50 m(4 ft11 in), kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid
- (3.) Tijdens het dalen van de gondel (of het platform), wordt er op 1,50 m(4 ft11 in) van de grond een tijdvertraging van enkele seconden ingeschakeld om gevaar op verbrijzeling te voorkomen
- (4.) Het alarm weerklinkt

Opm.:Bij het loslaten van de keuzeschakelaars en (of) de hendels worden de bewegingen onderbroken.

3.3.4 - Overige bedieningen

- Claxon : Zet de keuzeschakelaar toeter (43) naar rechts om te toeteren. Bij het loslaten van de keuzeschakelaar stopt het toeteren.
- Differentieelvergrendeling : Druk op de tipschakelaar differentieelvergrendeling (35).

Opm.:Bij optie stelling :

- Claxon : Zet de keuzeschakelaar toeter (62) naar rechts om te toeteren. Bij het loslaten van de keuzeschakelaar stopt het toeteren.
- Differentieelvergrendeling : Druk op de tipschakelaar differentieelvergrendeling (60).

E - Besturing



Notes

[illegible]

F

- Specifieke procedure



U kunt alle pos.nummers van de bedieningen en de werkingsindicators terugvinden in  Hoofdstuk C 5 - Bedieningsposten

1 - Nooddaling

1.1 - PRINCIPE

Opm.: Tijdens reddings- of reparatiewerkzaamheden vanaf de grond met uitgestrekt verlengstuk, is het absoluut noodzakelijk te controleren of er zich geen obstakels onder het platform bevinden (muur, dwarsbalk, elektrische leidingen, enz.).

De nooddaling kan nodig zijn indien de operator van besturingspost op het platform geholpen moet worden en hij niet meer in staat is de machine te bedienen hoewel de machine op normale wijze werkt. Deze situatie komt bijvoorbeeld voor bij een flauwte, ietsel of wanneer de besturingspost niet toegankelijk is.

Een gebruiker op de grond, die opgeleid is voor de noodbedieningen en in het bezit is van de start sleutel, kan de bedieningspost beneden met de hoofdenergiebron gebruiken om de gebruiker in de gondel (of op het platform) naar de grond te brengen.



Als de machine geblokkeerd of vastgeraakt is in structuren of inrichtingen, is het absoluut noodzakelijk de operators te bevrijden alvorens werkzaamheden op de machine uit te voeren.

1.2 - PROCEDURE



Hoofdstuk A 2-Aanwijzingen voorafgaand aan de inbedrijfsname

Voer het dalen van de gondel (of het platform) uit met de noodtrekhandel (Overriding System) (107) op de bedieningspost beneden.



Zodra de noodhandelingen uitgevoerd zijn, maakt u een incidentenrapport en plaatst u een nieuwe dichting. de afwezigheid van een zegel wordt beschouwd als een abnormaal gebruik van de machine.

Of :

1. Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (72) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost boven worden uitgeschakeld.
2. Voer de daalbewegingen uit vanaf de bedieningspost beneden.
3. Laat de gondel (of het platform) dalen met behulp van de keuzeschakelaar (106) terwijl u de sleutel (72) vasthoudt.
4. Laat de sleutel los om het dalen te onderbreken.

Opm.: Deactivering van de noodknoppen hierboven beschreven schakelt de besturingen van de post op het platform uit.

F

- Specifieke procedure

1.3 - UITZONDERLIJKE PROCEDURE

Bij een nooddaling is het mogelijk dat de noodstopknop op het platform ingedrukt is of dat de veiligheidssystemen zoals de overbelastingsbegrenzer een normale werking van de machine verhinderen.

Bij een uitzonderlijke procedure, voor machines die niet uitgerust zijn met een manuele noodstopknop zoals beschreven in de paragraaf "nooddaling", schakelt de activering van de besturingspost beneden de noodstopknop op het platform uit.

Opm.: Tijdens deze uitzonderlijke handelingen, worden de bewegingssnelheden vertraagd omwille van veiligheidsredenen.

F - Specifieke procedure

2 - Slepen

Bij pech is het mogelijk de machine te slepen.

2.1 - MANUEEL ANTIBLOKKEERSYSTEEM

Stel, om de machine met pech te kunnen verslepen, handmatig de antiblokkeerinrichting in werking.



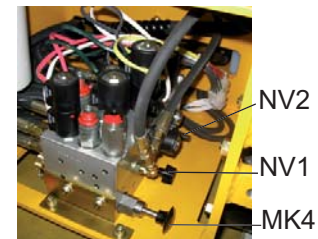
Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren. Tijdens de klauwontkoppeling bevindt de machine zich in de vrijloopstand en werkt het remsysteem niet.

Voor : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

1. Sluit de afsluiter (NV1).
2. Open de afsluiter (NV2).
3. Beweeg de handpomp (HP1) tot de blokkeerinrichting volledig ontgrendeld is.
4. Sleep op lage snelheid.

Na het slepen van de machine :

5. Sluit de afsluiter (NV2)
6. Open de afsluiter (NV1).

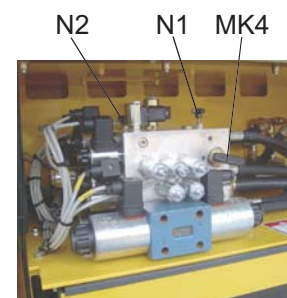


Voor : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

7. Sluit de afsluiter (N1).
8. Open de afsluiter (N2).
9. Beweeg de handpomp (MK4) tot de blokkeerinrichting volledig ontgrendeld is.
10. Sleep op lage snelheid.

Na het slepen van de machine :

11. Sluit de afsluiter (N2)
12. Open de afsluiter (N1).



In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen.



Rij niet harder dan 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Specifieke procedure

2.2 - AUTOMATISCH ANTIBLOKKEERSYSTEEM (OPTIE)

Om een machine die in panne ligt, te slepen, kunnen de drijfwielen ontgrendeld worden met behulp van een afstandsbediening waarmee de ontgrendeling op afstand kan gebeuren.



Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren. Tijdens de klauwontkoppeling bevindt de machine zich in de vrijloopstand en werkt het remsysteem niet.

1. Activeer de ontgrendeling met de drukknop (benedenpost). De groep motor-pomp wordt gedurende korte tijd gevoed. De antiblokking wordt na ongeveer 1 s uitgevoerd.
2. Zolang de knop geactiveerd is, is de machine vrij (de magneetkleppen YV10 en YV11 worden gevoed).
3. Sleep de machine aan een lage snelheid.
4. De remmen worden opnieuw geactiveerd 0,5 s na het loslaten van de drukknop.



In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen.



Rij niet harder dan 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Specifieke procedure

3 - Laden en lossen

3.1 - PRINCIPE

3.1.1 - Laden en lossen



Controleer of :

- De oprijplanken het gewicht van de machine kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd alvorens de machine te transporteren.
- De aanhechtingszone van de oprijplanken voldoende is.
- De transportvrachtwagen moet geparkeerd worden op een vlakke ondergrond en moet stilliggen om te voorkomen dat hij tijdens het laden of lossen van de machine begint te rijden.



Om de helling op te gaan, geleidelijke de translatiemanipulator  activeren (of ).

Gebruik, bij een te steile helling, een lier voor aanvullende trekkracht.



Kom nooit onder of te dicht bij de machines staan tijdens de lading.

- Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform). Gebruik geen buitensporige druk bij het beveiligen van het platform/de mand.
- Rijd de machine naar de truckzone.
- Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten (Naar  verwijzen Hoofdstuk F 3.2 - Voorbereiding op de transportstand).
- De afdekkingen/zwenkbare laden moeten gesloten en op hun positie vergrendeld zijn. Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

De machine dient volledig ingeklapt te zijn.

Bij transport of op een sleepwagen dient het handmatig bediende verlengstuk ingeklapt en vergrendeld te zijn. ➔

3.1.2 - Lossen



Voor het lossen controleert u of de machine niet beschadigd is tijdens het transport en in goede staat is.

1. Verwijder de bevestigingsriemen.
2. Schakel de machine in.
3. Breng de rijden joystick langzaam .



Bij het starten van een machine die vergrendeld en vervoerd werd, kan het veiligheidssysteem een valse overlading waarnemen wat alle bewegingen vanaf de bedieningspost in de gondel (boven) onmogelijk maakt.

Om het systeem te resetten de gondel via het onderste bedieningspaneel een paar centimeter opheffen.

F

- Specifieke procedure

3.1.3 - Laden via hijsen

Voor elke hefoperatie moet rekening gehouden worden met het volgende :



Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag het tillen van de machine uitvoeren.

Om de machine te gebruiken, moet met :

- volledig opgeleid en gekwalificeerd zijn voor correct gebruik.
- de informatie in de gebruikshandleiding van de machine hebben gelezen en begrepen.

3.1.3.1 - Veiligheidsinstructies

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk te controleren of er geen personen of voorwerpen zijn die veilig uitvoeren van het werk verhinderen.

3.1.3.2 - Voorbereidende operaties

- Inspecteer de omliggende zone en plaats de machine op veilige afstand van elektrische kabels die onder spanning staan om te voorkomen dat een deel van de machine zich in een gevaarlijke zone bevindt. Blijf altijd uit de buurt van luchtobstakels.
- Respecteer de plaatselijke regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden tot elektrische leidingen.
- Schakel de machine uit.
- Verwijder de sleutel uit het startslot.
- Controleer of de hoofdschakelaar is afgesloten.
- Plaats een affiche/etiket "NIET GEBRUIKEN" in de buurt van Aan/uit schakelaars om personeel te informeren dat de machine niet operationeel is tijdens het hijsen.
- Plaats een veiligheidslint rond de machine om het personeel, voertuigen of uitrustingen op afstand te houden.
- Haal alle niet vaste elementen van de machine.
- Controleer of de voertuigcapaciteit van de vorkheftruck en hijstuitrusting, zoals takels, kettingen, riemen enz. van het laadmateriaal solide genoeg zijn voor het maximale gewicht van de machine.
- Bevestig de bekabeling UITSLUITEND aan de op de machine aangegeven hijspunten.

F

- Specifieke procedure

3.1.3.3 - Laden en lossen met vorklift

Lossen

- Hef de machine op en zorg voor een goede verdeling van de lading.
- Zet de machine neer.
- Laat het platform volledig zakken.
- Handmatig(e) verlengplatform(en) moeten volledig ingetrokken zijn en op hun positie vergrendeld zijn. De machine moet in compacte transportpositie staan.
- Controleer of de bedieningen van de machine zich in de stand OFF bevinden.
- Gebruik een vorkheftruck met voldoende vermogen om de machine op te tillen.
- Spreid de vorken.
- Plaats de vorken op de op het chassis aangegeven plekken.
- Plaats de vorken langzaam in positie met de heftrucksloffen om een optimale stabiliteit te garanderen.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Specifieke procedure

3.1.3.4 - Voor COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)

Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 4 sluitingen 2 T
- 4 kabels 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Aanbrengen van de stropen

De machine moet volledig ingeklapt zijn met de platformextensies opgevouwen en vergrendeld op hun positie.

De 4 sluitingen 2 T vastmaken met de riemen 3 m (9 ft 10 in) 3 T aan de vier hijspunten op het chassis.

Vooraanzicht van de machine



Achterzijde van de machine



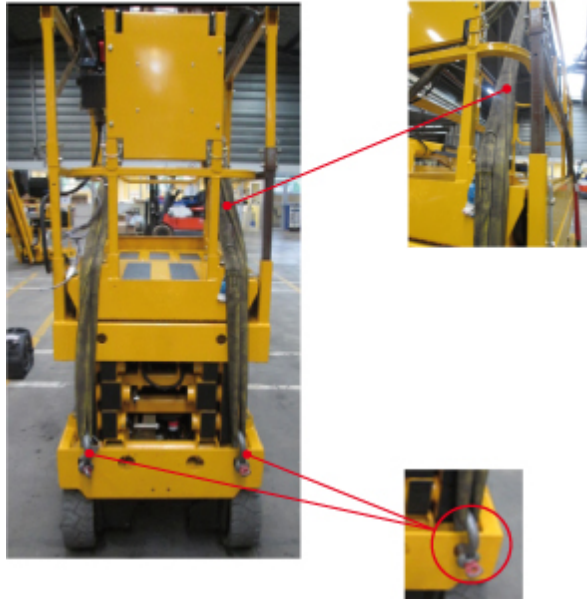
De stropen moeten vanaf de binnenkant van de relingen zoals hieronder weergegeven.

F

- Specifieke procedure

Installatie stroppen en beugels

Vooraanzicht van de machine



Zijaanzicht van de machine



Verwijder en plaats de platformbedieningspost op de bodem van het platform.
Zorg dat de stroppen geen kritieke componenten raken, zoals hieronder weergegeven.



F

- Specifieke procedure

3.1.3.5 - Voor COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)

Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 6 sluitingen 2 T
- 4 kabels 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Aanbrengen van de stropen

De machine moet volledig ingeklapt zijn met de platformextensies opgevouwen en vergrendeld op hun positie.

Haak 2 - 2 T beugels samen met een strop 3 m (9 ft 10 in) 3 T op elke opening op de voorkant van de machine.

Vooraanzicht van de machine



Haak 1 - 2 T beugel samen met een strop 3 m (9 ft 10 in) 3 T op elke opening op de achterkant van de machine.

Achterzijde van de machine



F

- Specifieke procedure

Installatie stropen en beugels



De vervorming die kan optreden, is niet blijvend. De veiligheidsrail zal zijn oorspronkelijke vorm opnieuw aannemen zodra het hijsen klaar is en de stropen zijn verwijderd.

F

- Specifieke procedure

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 8 (C 2032E)	COMPACT 8W (C 2047E)
B	Zijwaartse asafstand wielen ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
D	Druk achterwiel ^(1.)	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
	Verankeringspunten		

(1.) Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 8 (C 2032E) Enkelvoudige last (Optie)
B	Zijwaartse asafstand wielen ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
D	Druk achterwiel ^(1.)	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
	Verankeringspunten	

(1.) Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 10N (C 2632E)	COMPACT 10 (C 2747E)
B	Zijwaartse asafstand wielen ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
D	Druk achterwiel ^(1.)	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
	Verankeringspunten		

(1.) Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 12 (C 3347E)	COMPACT 14 (C 3947E)
B	Zijwaartse asafstand wielen ^(1.)	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
D	Druk achterwiel ^(1.)	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
	Verankeringspunten		

(1.) Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 10RTE (C 2668RTE)	COMPACT 12RTE (C 3368RTE)
B	Zijwaartse asafstand wielen ^(1.)	1,87 m(6 ft2 in)	1,87 m(6 ft2 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
D	Druk achterwiel ^(1.)	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
	Verankeringspunten		

(1.) Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

F - Specifieke procedure

4 - Paneelsteun

4.1 - OMSCHRIJVING

Dit accessoire is een support dat ontworpen is voor bordentransport. Het bord moet op het draagvlak worden geplaatst en worden vastgemaakt met een riem.

4.2 - KENMERKEN

Specificaties	COMPACT 8 / 10 N	COMPACT 2032E / 2632E
	SI	Imp.
Gewicht van de steun	10,5 kg	23 lbs
Maximum toelaatbaar gewicht van de borden op de steun	50 kg	110 lbs
Maximale oppervlakte van de lading	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Maximale toegelaten windsnelheid	0 m/s - 0 km/h	0 mph

Specificaties	COMPACT 8W / 10 / 12 / 14	COMPACT 2247E / 2747E / 3347E / 3947E
	SI	Imp.
Gewicht van de steun	10,5 kg	23 lbs
Maximum toelaatbaar gewicht van de borden op de steun	70 kg	154 lbs
Maximale oppervlakte van de lading	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Maximale toegelaten windsnelheid	0 m/s - 0 km/h	0 mph

4.3 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- Lees en begrijp de instructies alvorens het accessoire te gebruiken.
- Dit accessoire is vervaardigd voor het transport van borden. Gebruik dit accessoire niet om andere types ladingen te transporteren. .
- Geen lading ophangen.
- Het accessoire niet overbelasten en controleren of de borden goed zijn bevestigd met riemen.
- De nominale capaciteit van het platform niet overschrijden. Het totale gewicht van het accessoire, de lading, de gebruikers, het gereedschap en iedere andere uitrusting mag de totale maximale capaciteit niet overschrijden.
- Geen borden laden waarvan de oppervlakte de maximale toegelaten oppervlakte overschrijdt. Het blootstellen aan wind van een extra oppervlakte vermindert de stabiliteit van de machine. Geen ander accessoire installeren dat de windoppervlakte verhoogt.
- De machine niet gebruiken als de windsnelheid hoger is dan de toegestane waarde voor het accessoire.
- Behoud bij bewegingen voldoende veiligheidsafstand tussen de lading en de obstakels in de omgeving van het werk.

F

- Specifieke procedure

4.4 - CONTROLE VÓÓR GEBRUIK



- Controleren of de steun geen barsten of andere schade vertoont.
- Controleren of de steun correct aan het platform vastgemaakt is (Bevestigingsschroeven aangedraaid en pinnen correct geplaatst).
- Controleren of de informatielabels op de steun aanwezig en leesbaar zijn.
- Controleren of de riemen niet gedraaid of gescheurd zijn.
- Controleer of de plaatsing van de lading en het accessoire de bedieningen en de toegang tot het platform niet hinderen.
- Controleer of de plaatsing van het accessoire en de lading de zichtbaarheid tijdens bewegingen nabij de werken niet verminderen.

4.5 - GEBRUIK

- Plaats en centreer de lading zodat deze rust op het draagvlak.
- Maak de lading stevig vast op het draagvlak met behulp van de riemen.

Afstellen van de riem

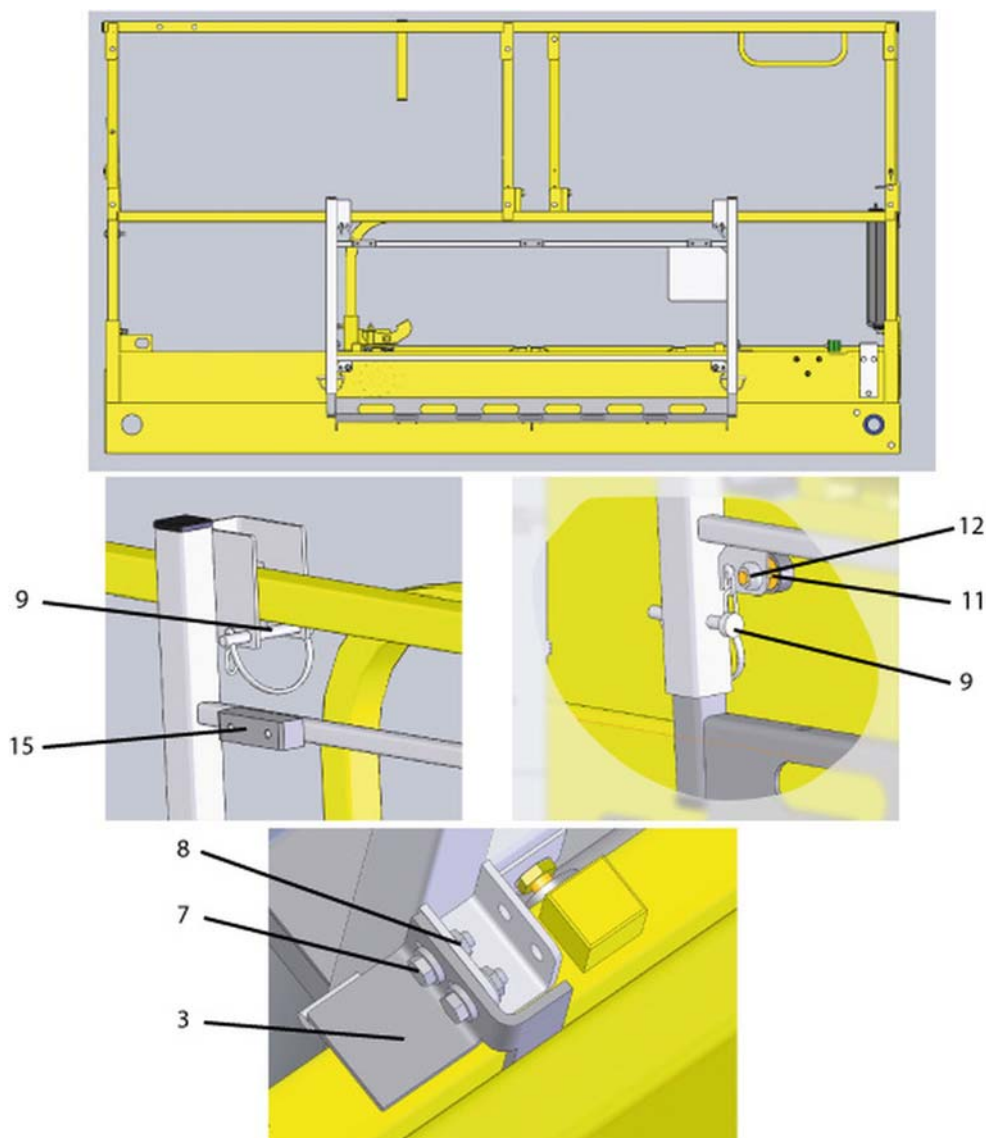


F

- Specifieke procedure

4.6 - DEMONTAGE - HERMONTAGE

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Positienummer	Benaming
3	Stop
7	Montageschroeven
8	Moer
9	Pin
11	Bumper
12	Moer
15	Beschermingskussen

F

- Specifieke procedure

1. Na het controleren of de sticker op het steunvlak is, plaats u de steun op de buitenkant van de veiligheidsrail op de zijkant van de bedieningspost.
2. Vergrendel de 2 veiligheidspin (9) op de middelste rail.
3. Plaats de 2 bevestigingsplaten (3) op de binnenrand van het platform.
4. Maak de schroef (7) en de moer (8) van de twee bevestigingsplaten (3) vast met het aanbevolen aanhaalkoppel.
5. Indien nodig bumper (11) met moer (12) plaatsen.
6. Maak het bord vast met een of meer niet meegeleverde riemen.

Opm.: Aanbevolen draaimoment : 9 Nm (6.64 lbs/ft) voor M6 en 22 Nm (16 lbs/ft) voor M8.

- Test voor ingebruikname : Plaats en beveilig de maximale lading van 50 kg (110 lbs) op de steun. Controleren of de steun de lading kan dragen en visueel controleren of de structuur niet beschadigd is.

A

B

C

D

E

F

G

H

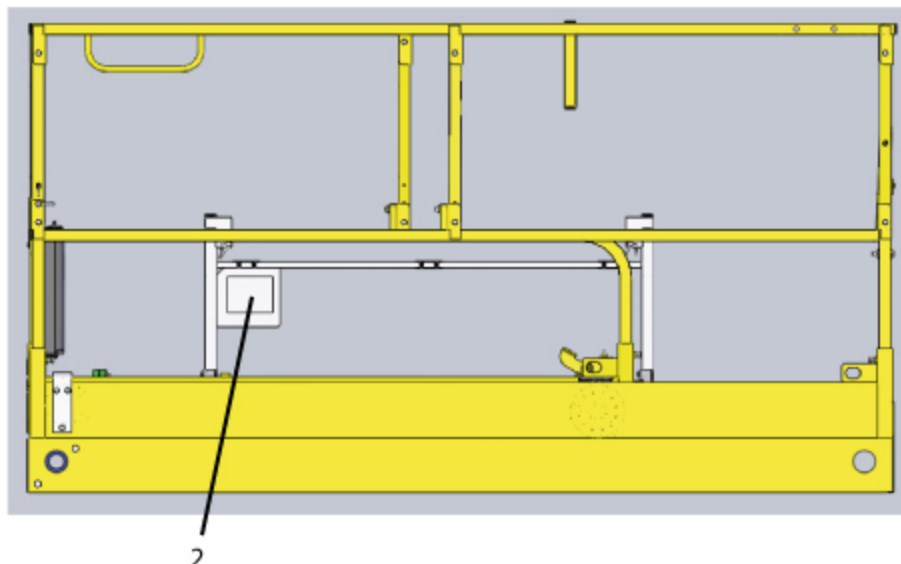
I

F

- Specifieke procedure

4.7 - SPECIFIEKE LABELS

Plaats van de labels



Label



COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E

Positienummer	Benaming	Hoeveelheid	Code
1	Risico op kantelen	2	In het Engels - ANSI : 4000507300 In het Frans - ANSI : 4000507290 In het Spaans - ANSI: 4000507310

G - Technische kenmerken

1 - Belangrijkste kenmerken



Bepaalde opties kunnen de gebruikseigenschappen van de machine evenals de bijbehorende beveiliging wijzigen. Als uw machine geleverd werd met deze optie, vereist het vervangen van een veiligheidselement van deze optie geen andere voorzorgen dan de voorzorgen voor de eigenlijke installatie (statische test).

In andere gevallen, is het absoluut noodzakelijk de onderstaande aanwijzingen van de fabrikant op te volgen :

- Laat de installatie uitsluitend door HAULOTTE® bevoegd personeel uitvoeren.
- Breng een nieuw machineplaatje met de correcte gegevens aan.
- Laat de stabiliteitstesten door een erkend organisme uitvoeren.
- Zorg ervoor dat de labels overeenkomen met de regels.

Vanwege de constante verbetering van haar producten, behoudt HAULOTTE® zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de technische specificaties ervan te wijzigen.

De waarden van de trillingen op de handen en voeten en het geluidsniveau die vermeld worden in de tabellen van de technische specificaties werden onder de volgende omstandigheden bepaald :

- De maximale effectieve waarde gewogen tijdens de versnellingsfrequentie en de totale waarde van de trillingen waaraan de handen en armen worden blootgesteld, werden gemeten op machines tijdens een simulatie van een normale werkcyclus. De waarden voldoen aan de vereiste van de machinerichtlijn 2006/42/CE.
- Voor elektrische machines, wordt het geluidsniveau volgens de in de machinerichtlijn 2006/42/CE beschreven omstandigheden, op de bestuurderspost gemeten.
- Voor de machines voorzien van thermische motors, wordt het gegarandeerde geluidsniveau LWA (vermeld op het product) gemeten volgens de methode en de voorwaarden beschreven in de bijlage III, deel B, methode 1 en 0 van de Europese richtlijn 2000/14/CE.

G - Technische kenmerken

Voor - C10N-1 - Uitsluitend voor de AS - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	C10N-1	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	(8 ft2 in)
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	(2 ft7 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1	
Hoogte machine	2,17 m	(7 ft1 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,33 m	(4 ft4 in)
Maximale grondafstand	0,125 m	(0 ft5 in)
Minimale grondafstand	0,030 m	(0 ft2 in)
Transporthoogte	1,33 m	(4 ft4 in)
Maximale werkhoopte	10,08 m	(33 ft1 in)
Maximale platformhoogte	8,08 m	(26 ft6 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	0,80 m	(2 ft7 in)
Externe draaicirkel	2,38 m	(7 ft9 in)
Interne draaicirkel	0,34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)
HellingUitsluitend voor de AS	2 °	
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen : 0 km/h Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik binnen : (0 mph) Gebruik buiten : (28 mph)
Totale gewicht	2448 kg	(5398 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 230 kg Gebruik buiten : 120 kg	Gebruik binnen : (507 lb) Gebruik buiten : (265 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	120 kg-	(265 lb)-
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen : 40 daN(lbf) Gebruik buiten : Verboden	Gebruik binnen : daN(90 lbf) Gebruik buiten : Verboden
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	 Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels C10N-1 (N/A)	
Energiebron	24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-180 Ah	
Stijgvermogen	23 %	
Type banden	380 x 127 x 30 - No Marking	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	46 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	51 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)	

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	(0 ft32 in)	0,81 m	(0 ft32 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,14 m	(3 ft9 in)	1,14 m	(3 ft9 in)
Maximale grondafstand	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)
Transporthoogte	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)
Maximale werkhoogte	8,18 m	(26 ft10 in)	8,18 m	(26 ft10 in)
Maximale platformhoogte	6,18 m	(20 ft3 in)	6,18 m	(20 ft3 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	0,92 m	(3 ft0 in)	0,92 m	(3 ft0 in)
Externe draaicirkel	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Interne draaicirkel	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2 °		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik buiten : (28 mph)		
Totale gewicht	1655 kg	(3649 lb)	1655 kg	(3649 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 350 kg	Gebruik binnen : (773 lb)	-	-
	Gebruik buiten : 120 kg	Gebruik buiten : (265 lb)		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	350 kg	(773 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg-	(331 lb)-	150 kg-	(331 lb)-
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : 20 daN	Gebruik buiten : (45 lbf)		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		2  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 8 (COMPACT 2032E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-180 Ah			
Stijgvermogen	25 %			
Type banden	380 x 127 x 30			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	37 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	41 s			
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)

G - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Microrijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Hoge rijnsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,45 m	(8 ft0 in)	2,45 m	(8 ft0 in)
Breedte ingeklapte machine	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,14 m	(7 ft0 in)	2,14 m	(7 ft0 in)
Maximale grondafstand	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Transporthoogte	1,28 m	(4 ft2 in)	1,28 m	(4 ft2 in)
Maximale werkhoogte	8,27 m	(27 ft2 in)	8,27 m	(27 ft2 in)
Maximale platformhoogte	6,27 m	(20 ft7 in)	6,27 m	(20 ft7 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Externe draaicirkel	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Interne draaicirkel	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	3 °		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik buiten : (28 mph)		
Totale gewicht	2030 kg	(4476 lb)	2030 kg	(4476 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 450 kg	Gebruik binnen : (1000 lb)	-	-
	Gebruik buiten : 450 kg	Gebruik buiten : (1000 lb)		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : 40 daN	Gebruik buiten : (90 lbf)		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 3 Gebruik buiten : 3  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 8W (COMPACT 2047E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		3  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-240 Ah			
Stijgvermogen	23 %			
Type banden	380 x 127 x 30			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	44 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	56 s			
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Microrijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)

G

- Technische kenmerken

Machine	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	(2 ft8 in)	0,81 m	(2 ft8 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,17 m	(7 ft1 in)	2,17 m	(7 ft1 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)
Maximale grondafstand	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)
Minimale grondafstand	0,030 m	(0 ft2 in)	0,030 m	(0 ft2 in)
Transporthoogte	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)
Maximale werkhoogte	10,08 m	(33 ft1 in)	8 m	(26 ft3 in)
Maximale platformhoogte	8,08 m	(24 ft6 in)	8 m	(26 ft3 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Externe draaicirkel	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Interne draaicirkel	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2 °		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : 0 km/h	Gebruik buiten : (0 mph)		
Totale gewicht	2190 kg	(4829 lb)	2190 kg	(4829 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 230 kg	Gebruik binnen : (507 lb)	-	-
	Gebruik buiten : 0 kg	Gebruik buiten : (0 lb)		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	230 kg	(507 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	120 kg	(265 lb)	120 kg	(265 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : Verboden	Gebruik buiten : Verboden		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 0  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	2		 Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-180 Ah			
Stijgvermogen	23 %			
Type banden	380 x 127 x 30			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	46 s			

G

- Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	51 s			
Microrijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Lage rijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)
Breedte ingeklapte machine	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,26 m	(7 ft5 in)	2,26 m	(7 ft5 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)
Maximale grondafstand	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Transporthoogte	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)
Maximale werkhoogte	10,14 m	(33 ft3 in)	10,14 m	(33 ft3 in)
Maximale platformhoogte	8,14 m	(26 ft8 in)	8,14 m	(26 ft8 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Externe draaicirkel	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Interne draaicirkel	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2 °		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik buiten : (28 mph)		
Totale gewicht	2235 kg	(4928 lb)	2235 kg	(4928 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 450 kg	Gebruik binnen : (1000 lb)	-	-
	Gebruik buiten : 450 kg	Gebruik buiten : (1000 lb)		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : 20 daN	Gebruik buiten : (45 lbf)		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 10 (COMPACT 2747E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		3  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-240 Ah			
Stijgvermogen	23 %			
Type banden	380 x 127 x 30			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	51 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	42 s			
Microrijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)

G - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lage rijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)
Breedte ingeklapte machine	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,38 m	(7 ft10 in)	2,38 m	(7 ft10 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)
Maximale grondafstand	0,13 m	(0 ft6 in)	0,13 m	(0 ft6 in)
Transporthoogte	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)
Maximale werkhoogte	12 m	(39 ft4 in)	12 m	(39 ft4 in)
Maximale platformhoogte	10 m	(32 ft10 in)	10 m	(32 ft10 in)
Maximale platformhoogte (Japan)	9,80 m	(32 ft2 in)	-	-
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	(0 ft48 in)	1,20 m	(0 ft48 in)
Externe draaicirkel	2,5 m	(8 ft2 in)	2,5 m	(8 ft2 in)
Interne draaicirkel	0,2 m	(0 ft8 in)	0,2 m	(0 ft8 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2 °		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik buiten : (28 mph)		
Totale gewicht	2470 kg	(5446 lb)	2470 kg	(5446 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 300 kg	Gebruik binnen : (662 lb)	-	-
	Gebruik buiten : 300 kg	Gebruik buiten : (662 lb)		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	300 kg	(662 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : 20 daN	Gebruik buiten : (45 lbf)		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	2		 Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-240 Ah Optie : 24 V-240 Ah (C5)			
Stijgvermogen	23 %			
Type banden	380 x 127 x 30			

G - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Heftijd gondel of platform (onbelast)			83 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)			52 s	
Microrijsnelheid	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Lage rijsnelheid	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen			< 70 dB (A)	

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 14		COMPACT 3947E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,475 m	(8 ft1 in)	2,475 m	(8 ft1 in)
Breedte ingeklapte machine	1,206 m	(3 ft11 in)	1,206 m	(3 ft11 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,505 m	(8 ft3 in)	2,505 m	(8 ft3 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1.644 m	(5 ft5 in)	1.644 m	(5 ft5 in)
Maximale grondafstand	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Maximale werkhoogte	13.80 m	(45 ft3 in)	13.80 m	(45 ft3 in)
Maximale platformhoogte	11.80 m	(38 ft9 in)	11.80 m	(38 ft9 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Externe draaicirkel	2,38 m	(7 ft10 in)	2.38 m	(7 ft10 in)
Interne draaicirkel	0,34 m	(1 ft1 in)	0.34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2° / 3°		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0°	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2° / 3°	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h	Gebruik binnen : (0 mph)	-	-
	Gebruik buiten : Verboden	Gebruik buiten : Verboden		
	Verboden	Verboden		
Totale gewicht	3175 kg	(7000 lb)	3282 kg	(7236 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 350 kg	Gebruik binnen : (772 lb)	-	-
	Gebruik buiten : Verboden	Gebruik buiten : Verboden		
	Verboden	Verboden		
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	350 kg	(772 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN	Gebruik binnen : (90 lbf)	-	-
	Gebruik buiten : Verboden	Gebruik buiten : Verboden		
	Verboden	Verboden		
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 3 Gebruik buiten : Verboden  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 14 (COMPACT 3947E)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		3  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	
Energiebron	24 V			
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Accu	24 V-255 Ah Optie : 24 V-240 Ah (C5)			
Stijgvermogen	23 %			
Type banden	380 x 127 x 30			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	68 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	54 s			

G - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 14		COMPACT 3947E	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Microrijsnelheid	0.85 km/h	(0.53 mph)	0.85 km/h	(0.53 mph)
Hoge rijsnelheid	2.8 km/h	(1.7 mph)	2.8 km/h	(1.7 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

G - Technische kenmerken

Voor **COMPACT 8 (COMPACT 2032E)** Enkelvoudige last (Optie) - Uitsluitend voor **AS en CE** - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 8 CU	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	(8 ft2 in)
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	(0 ft32 in)
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	(7 ft7 in)
Aantal verlengstukken	1	
Hoogte machine	1,99 m	(6 ft6 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,14 m	(3 ft9 in)
Maximale grondafstand	0,125 m	(0 ft5 in)
Transporthoogte	1,99 m	(6 ft6 in)
Maximale werkhoogte	8,18 m	(26 ft10 in)
Maximale platformhoogte	6,18 m	(20 ft3 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	0,92 m	(3 ft0 in)
Externe draaicirkel	2,38 m	(7 ft9 in)
Interne draaicirkel	0,34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	2°	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik binnen : (0 mph) Gebruik buiten : (28 mph)
Totale gewicht	1875 kg	(4134 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 300 kg Gebruik buiten : 300 kg	Gebruik binnen : (662 lb) Gebruik buiten : (662 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(331 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	Gebruik binnen : 40 daN Gebruik buiten : 20 daN	Gebruik binnen : (90 lbf) Gebruik buiten : (45 lbf)
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk C 4.1.1 Specifieke labels COMPACT 8 CU (COMPACT 2032 CU)	
Energiebron	24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	(7 gal US)
Startbatterij	24 V-180 Ah	
Stijgvermogen	25 %	
Type banden	380 x 127 x 30	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	37 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	41 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	(0,9 mph)
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	(0,6 mph)
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	(2,2 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s²	(98 in/s²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s²	(19 in/s²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)	

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Breedte ingeklapte machine	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Lengte gondel (of platform)	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,42 m	(7 ft11 in)	2,42 m	(7 ft11 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Maximale grondafstand	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Transporthoogte	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Maximale werkhooigte	10,25 m	(33 ft8 in)	10,25 m	(33 ft8 in)
Maximale platformhoogte	8,25 m	(27 ft1 in)	8,25 m	(27 ft1 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Externe draaicirkel	3,73 m	(12 ft3 in)	3,73 m	(12 ft3 in)
Interne draaicirkel	1,21 m	(4 ft0 in)	1,21 m	(4 ft0 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,87 m	(6 ft2 in)	1,87 m	(6 ft2 in)
Nominale helling CE - AS	3°		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik binnen : (0 mph) Gebruik buiten : (28 mph)	-	-
Totale gewicht - Machine zonder stutten	3380 kg	(7453 lb)	3380 kg	(7453 lb)
Totale gewicht - Machine met stelling	3620 kg	(7982 lb)	3620 kg	(7982 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	565 kg	(1246 lb)	-	-
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	565 kg	(1246 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	2  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		2  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	
Energiebron	48 V			
Hulp energiebron	285 Ah			
Stijgvermogen	25 %			
Type banden	26 x 12 - 12			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	35 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	40 s			
Microrijsnelheid	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)
Lage rijsnelheid	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)
Hoge rijsnelheid	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Trillingen op de handen	<2,5 m/s²	(98 in/s²)	<2,5 m/s²	(98 in/s²)

G - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Technische kenmerken

Voor - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Technische kenmerken

Machine	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Breedte ingeklapte machine	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Lengte gondel (of platform)	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Aantal verlengstukken	1			
Hoogte machine	2,54 m	(8 ft4 in)	2,54 m	(8 ft4 in)
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Maximale grondafstand	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Transporthoogte	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Maximale werkhoopte	12,15 m	(39 ft10 in)	12,15 m	(39 ft10 in)
Maximale platformhoogte	10,15 m	(33 ft4 in)	10,15 m	(33 ft4 in)
Breedte van de gondel (of het platform)	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Externe draaicirkel	2,50 m	(8 ft2 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Interne draaicirkel	1,21 m	(4 ft0 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Zijwaartse afstand van de wielen	1,87 m	(6 ft2 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Nominale helling CE - AS	3°		-	
Nominale helling ANSI - CSA	-		0 °	
Waarschuwningsniveau helling ANSI - CSA	-		2 °	
Maximale toegestane windsnelheid CE - AS	Gebruik binnen : 0 km/h Gebruik buiten : 45 km/h	Gebruik binnen : (0 mph) Gebruik buiten : (28 mph)	-	-
Totale gewicht - Machine zonder stutten	3800 kg	(8379 lb)	3800 kg	(8379 lb)
Totale gewicht - Machine met stelling	4040 kg	(8908 lb)	4040 kg	(8908 lb)
Maximale lading in de gondel (of op het platform) CE - AS	450 kg	(992 lb)	-	-
Maximale lading in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-	-	450 kg	(992 lb)
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Handmatig uitgeoefende dwarskracht CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Handmatig uitgeoefende dwarskracht ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) CE - AS	3  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)		-	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform) ANSI - CSA	-		3  Hoofdstuk C 4.1.1Specifieke labels COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
Energiebron	48 V			
Hulp energiebron	285 Ah			
Stijgvermogen	25 %			
Type banden	26 x 12 - 12			
Heftijd gondel of platform (onbelast)	50 s			
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	40 s			
Microrijsnelheid	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)
Lage rijsnelheid	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)
Hoge rijsnelheid	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)

G - Technische kenmerken

Machine Kenmerken	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Trillingen op de handen	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Trillingen op de voeten	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)			

A

B

C

D

E

F

G

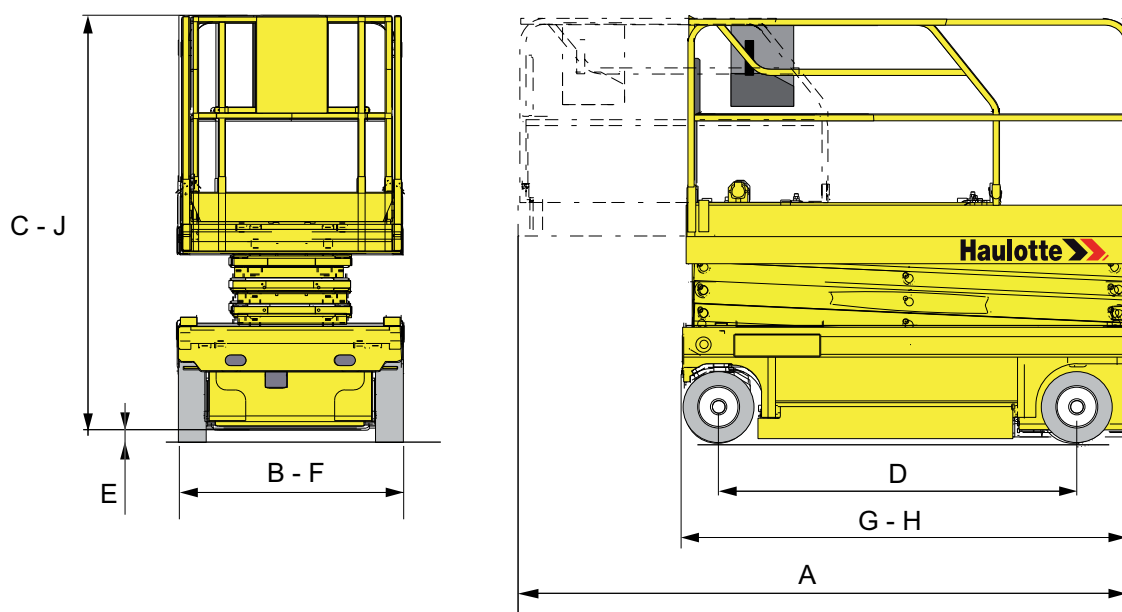
H

I

G - Technische kenmerken

2 - Afmetingen

Algemeen overzicht COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3 ft 11 in
C	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft

Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3-11
C	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in

G

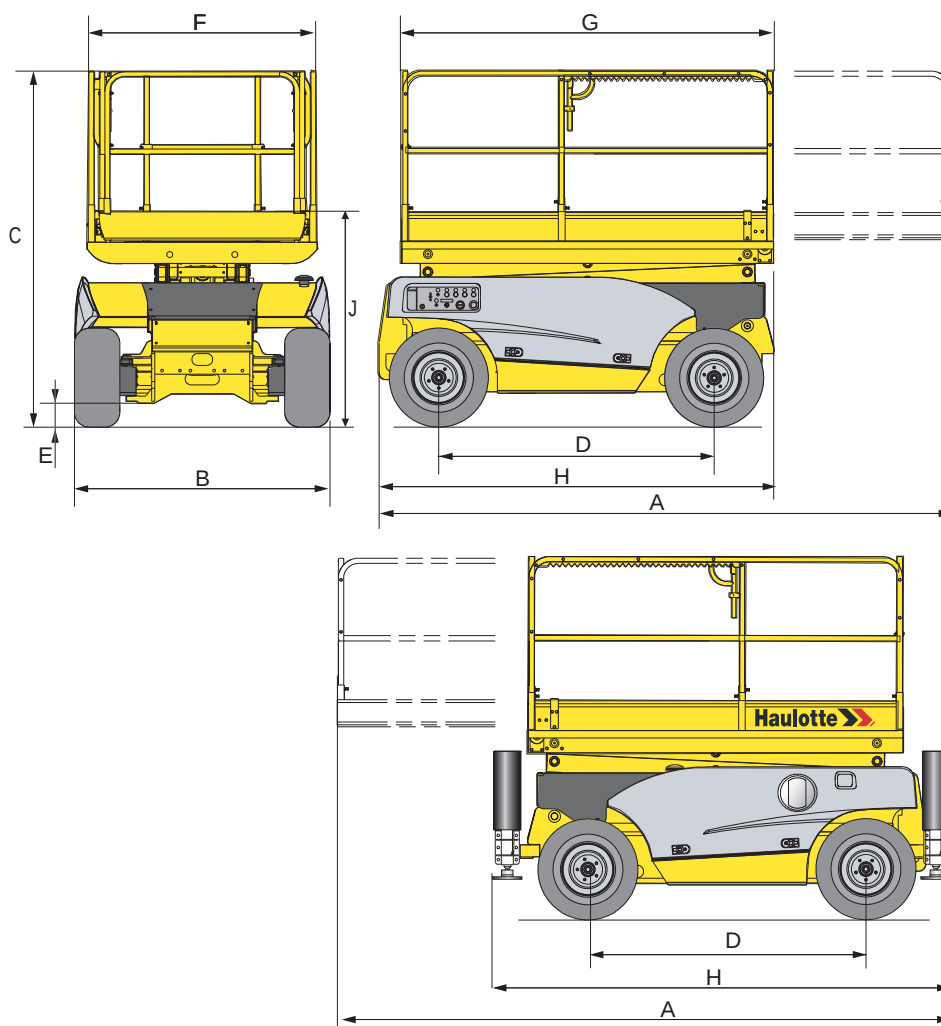
- Technische kenmerken

Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	1,20	3 ft 11 in	1,20	3 ft 11 in
C	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in

G - Technische kenmerken

Algemeen overzicht COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	2,65	8 ft 8 in	2,65	8 ft 8 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Technische kenmerken

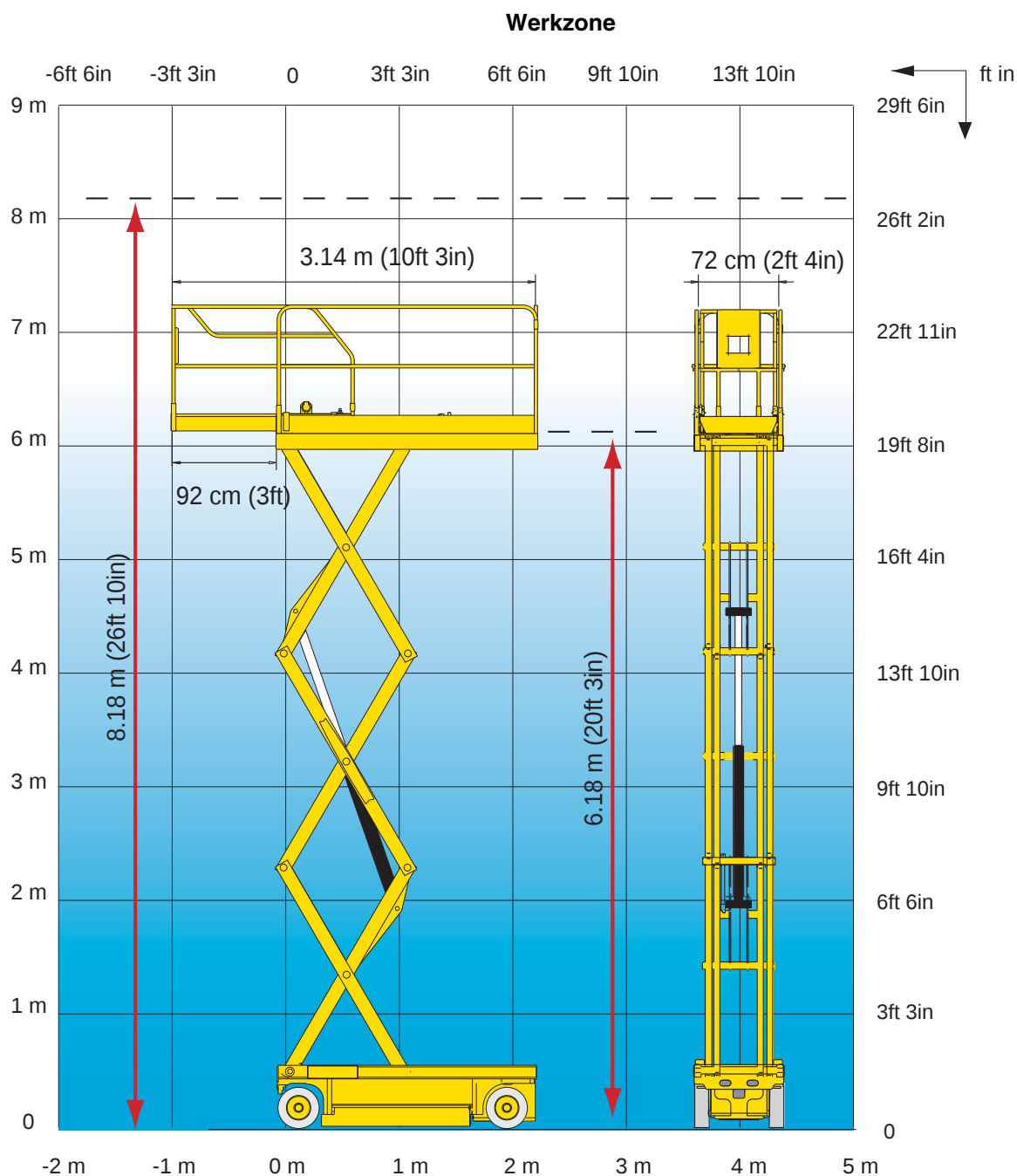
Bij optie stelling : Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	3,06	10 ft 0 in	3,06	10 ft 0 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Technische kenmerken

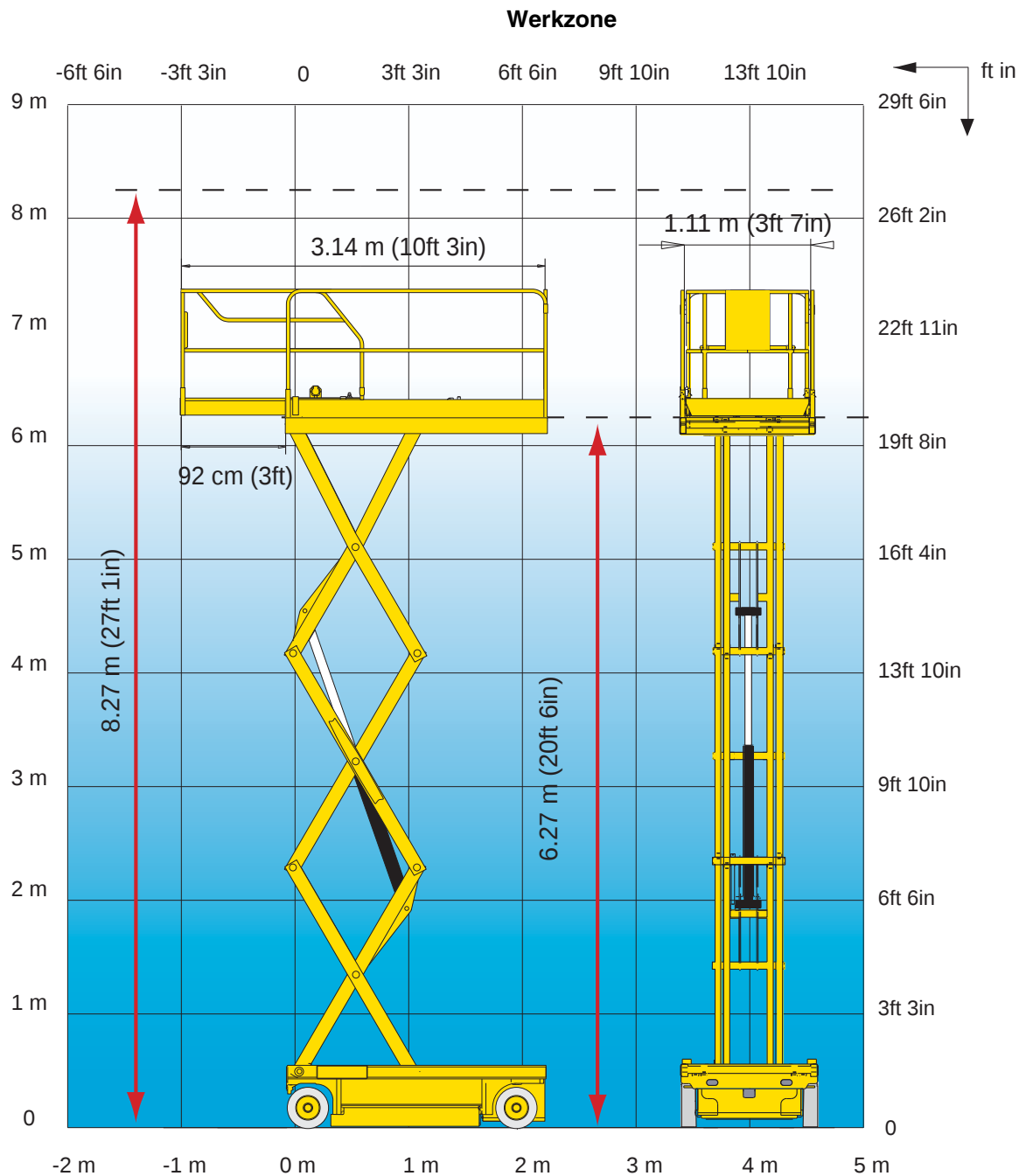
3 - Werkzone

3.1 - MACHINE C8 (COMPACT 2032E)



G - Technische kenmerken

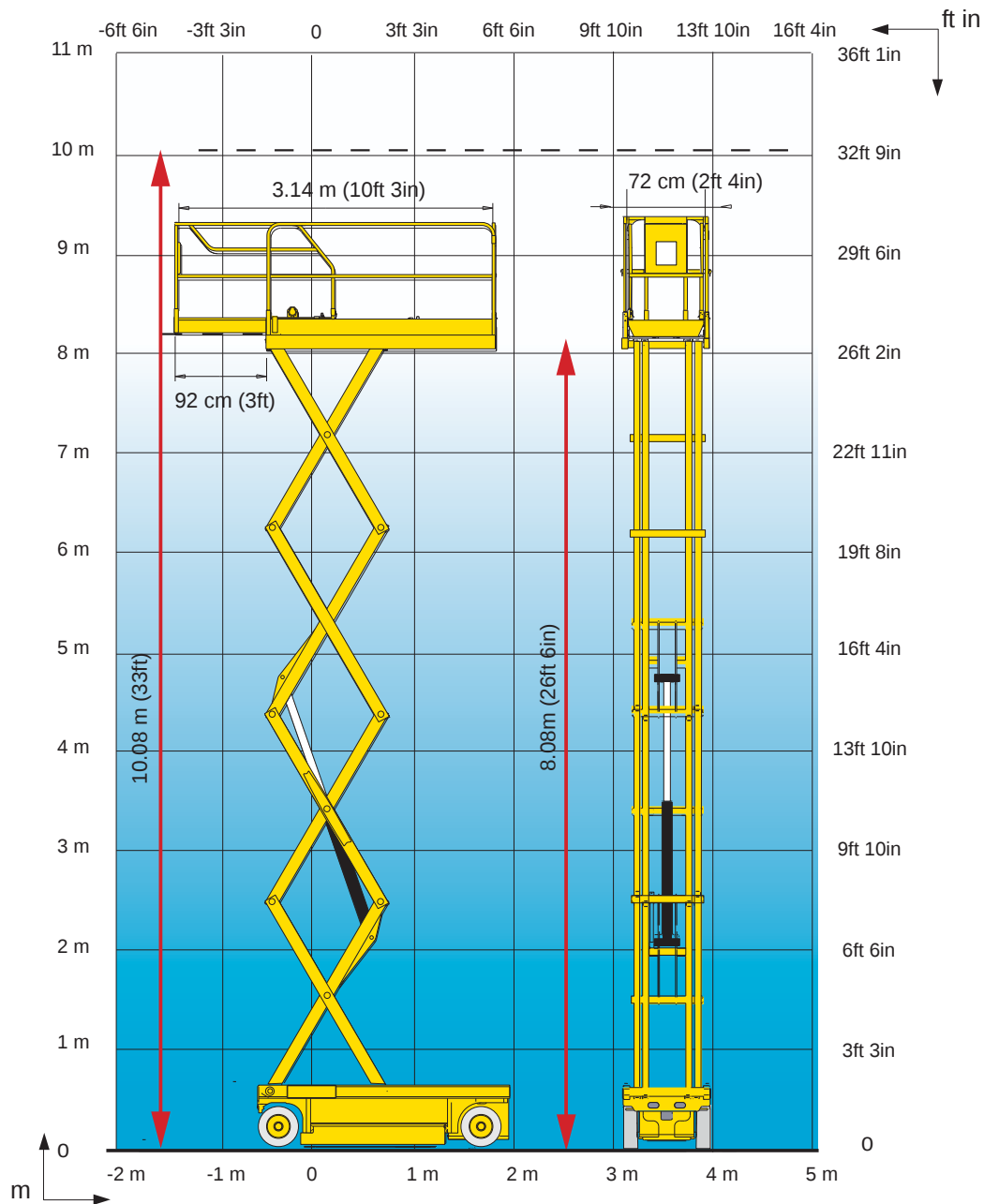
3.2 - MACHINE C8W (COMPACT 2047E)



G - Technische kenmerken

3.3 - MACHINE C10N (COMPACT 2632E)

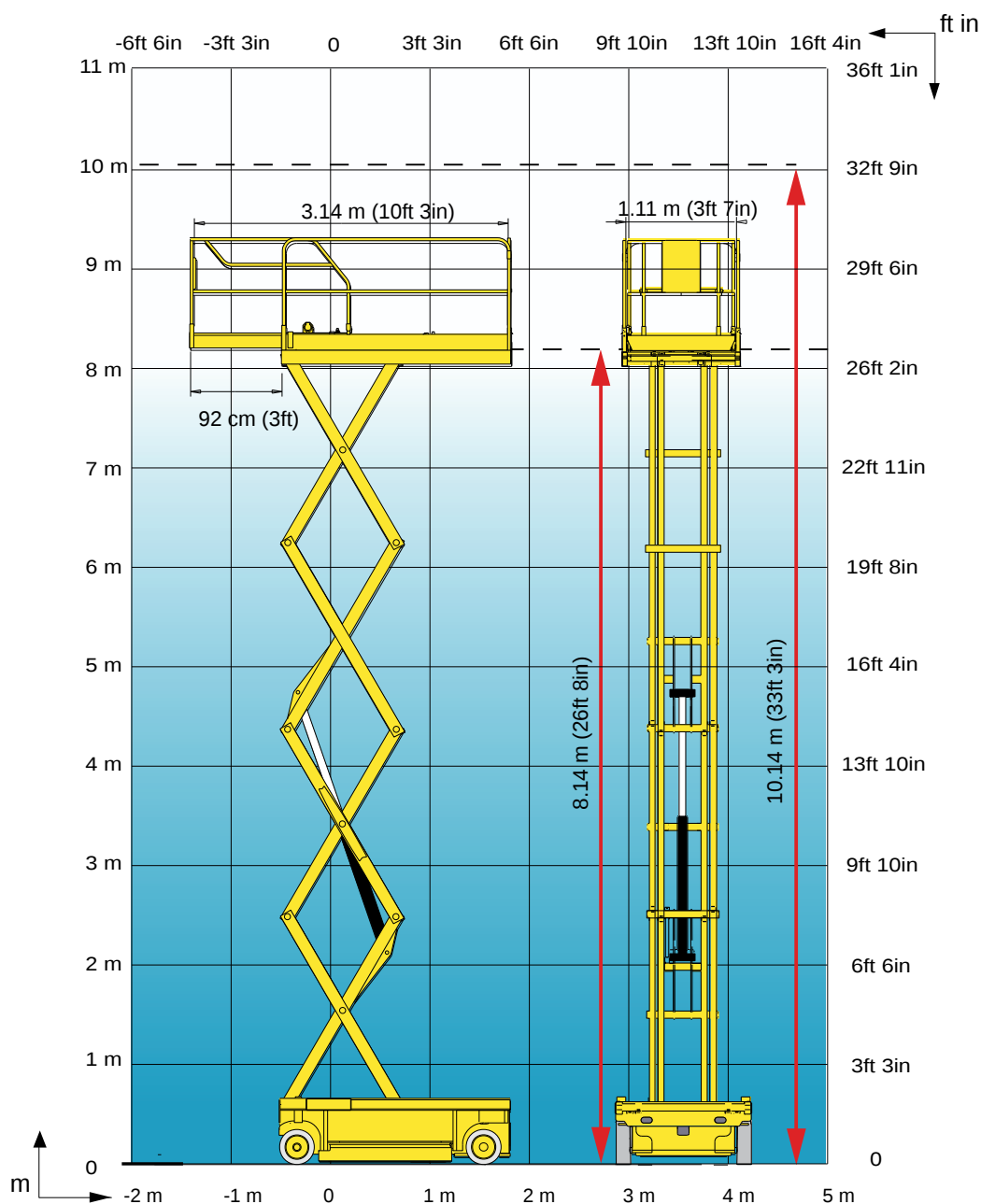
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.4 - MACHINE C10 (COMPACT 2747E)

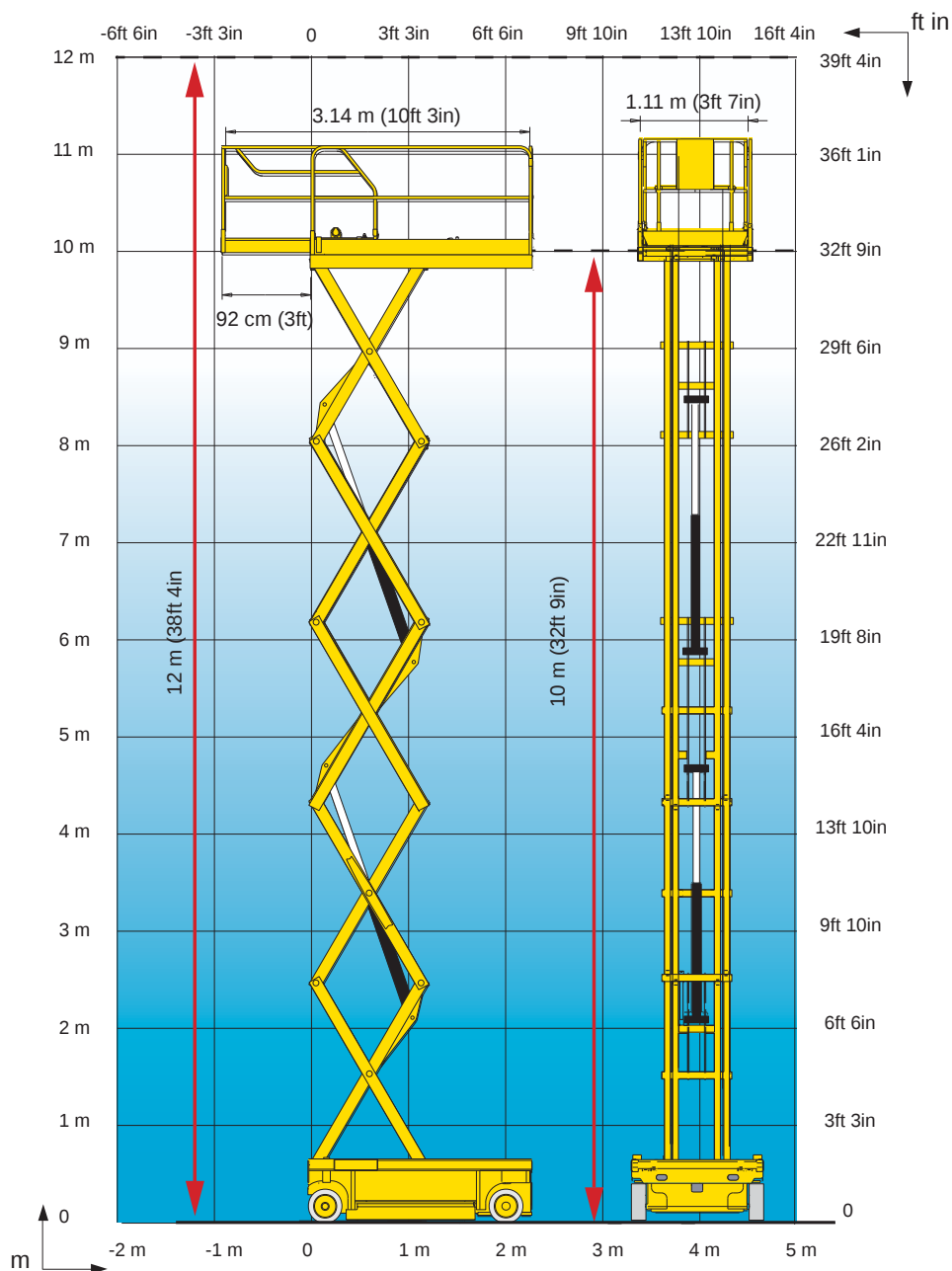
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.5 - MACHINE C12 (COMPACT 3347E)

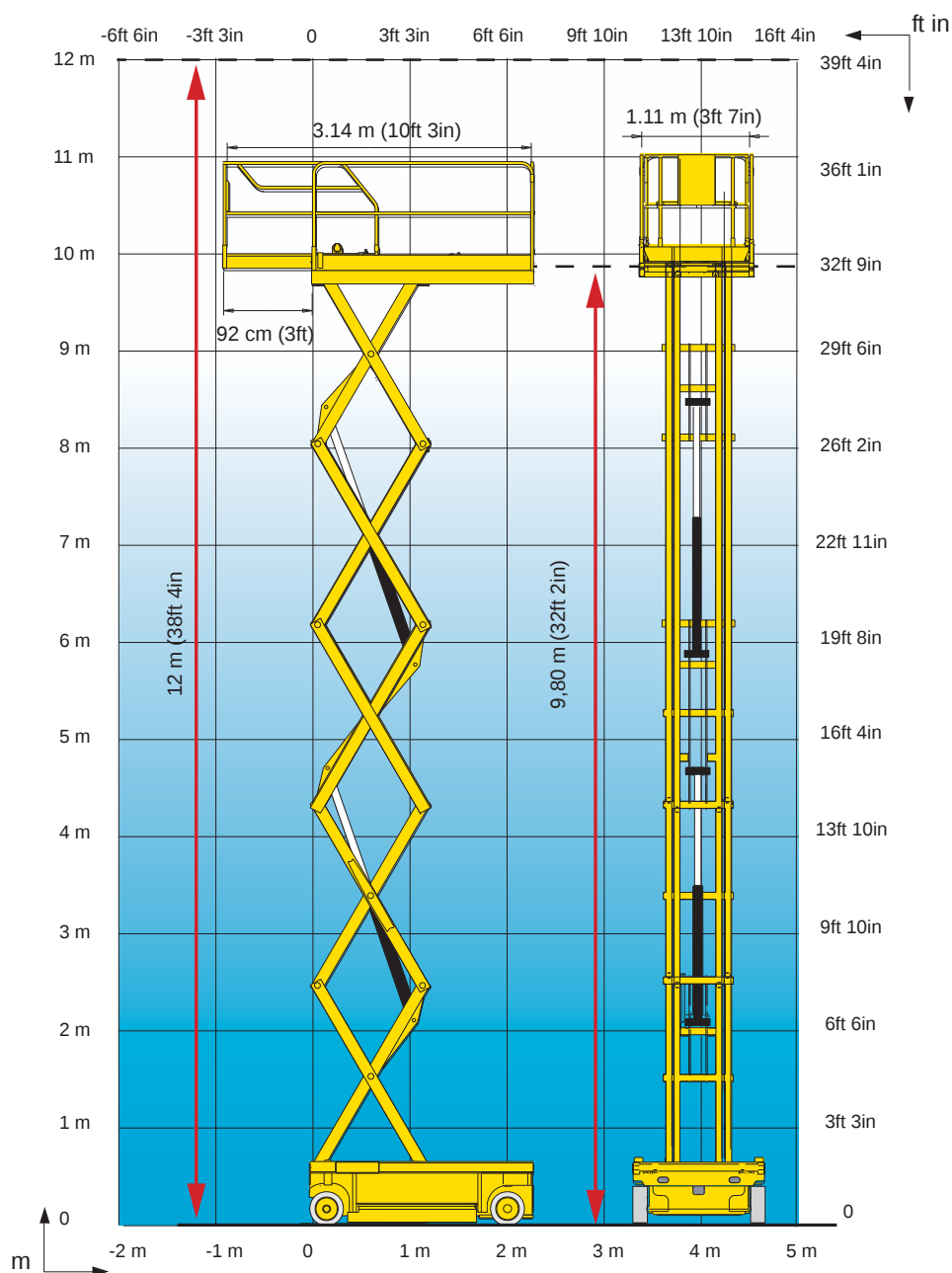
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.6 - MACHINE C12 (COMPACT 3347E) (JAPAN)

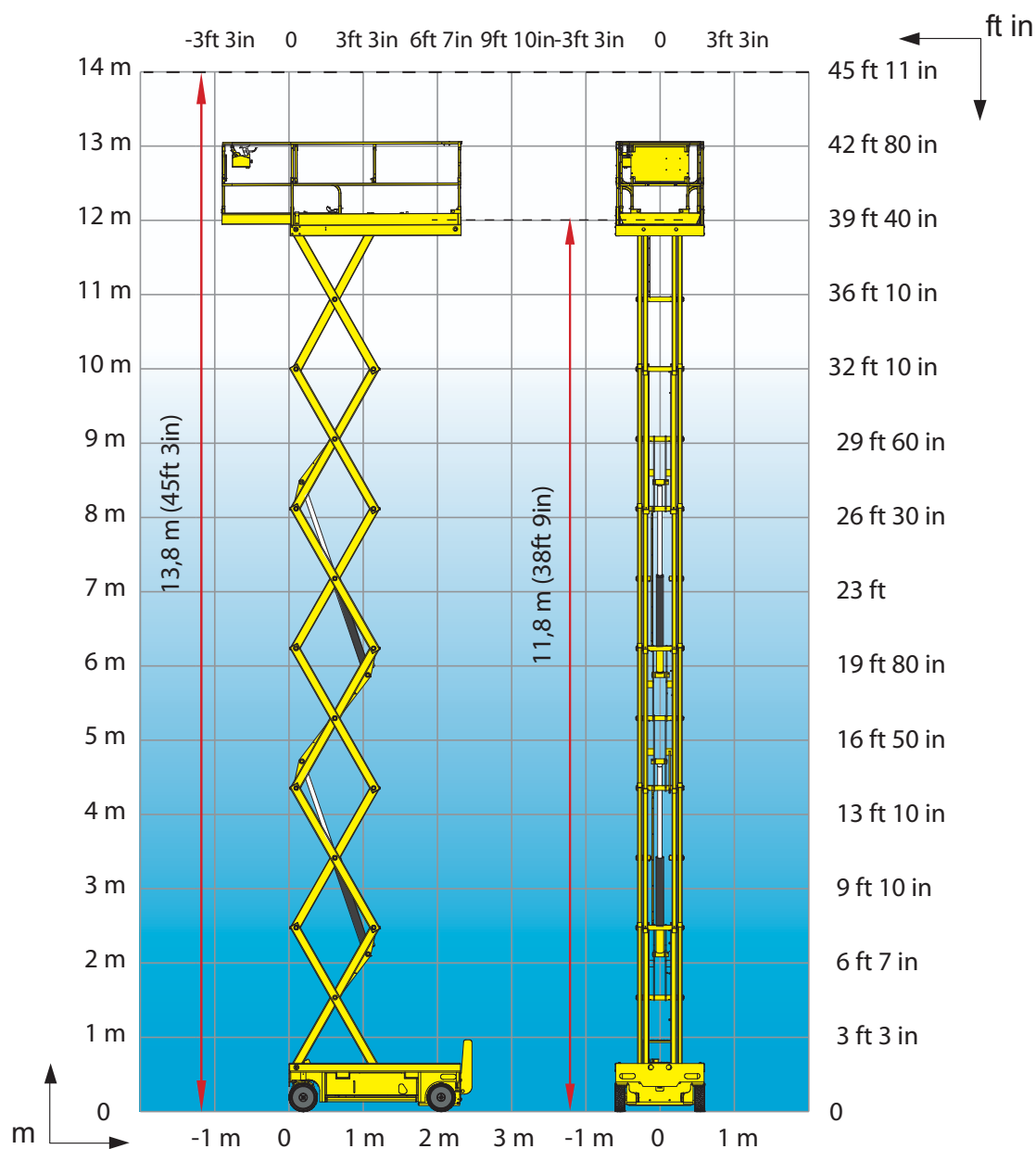
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.7 - MACHINE C14 (COMPACT 3947E)

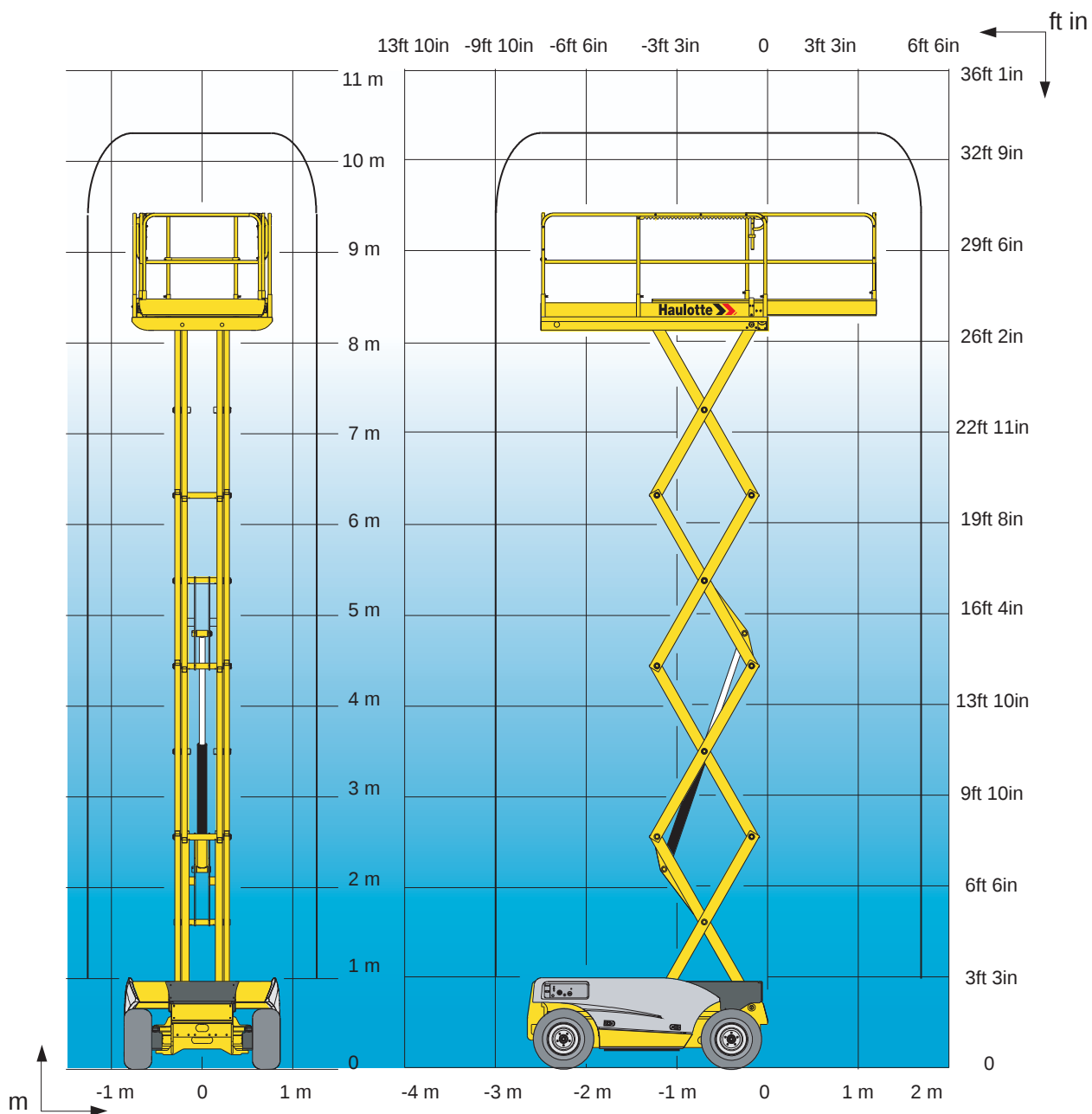
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.8 - MACHINE COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

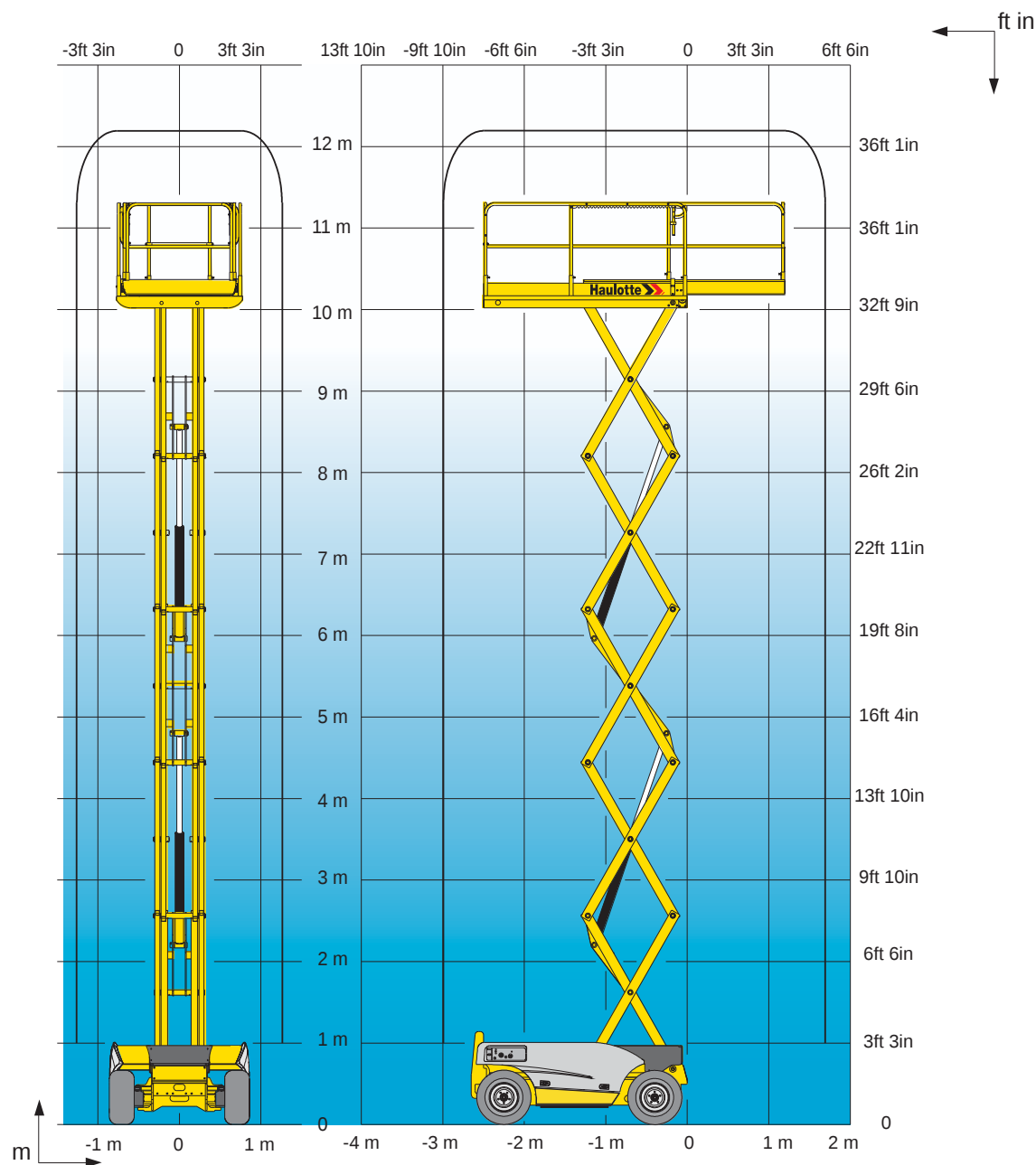
Werkzone



G - Technische kenmerken

3.9 - MACHINE COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Werkzone



G - Technische kenmerken

4 - Specifieke kenmerken norm AS - CE

De volgende tests moeten uitgevoerd worden na :

- Een omvangrijke reparatie of technische wijziging aan de machine.
- Een ongeluk voortvloeiend uit een storing van een hoofdonderdeel van de machine.



- De volgende tests moeten uitgevoerd worden door bekwaam personeel met naleving van de benodigde veiligheidsaanwijzingen.
- Er moet een verslag met de volledige testresultaten opgesteld worden.

Om de kanteling van de machine tijdens de test te voorkomen, is het noodzakelijk om tijdens de test een bevestigingsinrichting (ketting, verankeringspunt) te gebruiken.

4.1 - TEST OVERBELASTING

Laadtabel

Machine	Testlading	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
COMPACT 8 (COMPACT 2032E) COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	965	437,5
COMPACT 8W (COMPACT 2047E) COMPACT 10 (COMPACT 2747E) COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	1240	562,5
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	634	287,5
COMPACT 10N-1 (NA)	331	150
COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	827	375
COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	1557	706,25



De machine mag geen tekens van permanente vervorming vertonen.

De tests worden uitgevoerd onder optimale omstandigheden door een bevoegd en bekwaam persoon die na afloop een verslag met alle testresultaten moet opstellen.

4.2 - WERKTEST

De werktests hebben het volgende uitgewezen :

- De machine heeft bij een nominale belasting alle bewegingen zonder schokken uitgevoerd.
- Alle veiligheidssystemen werken op correcte wijze.
- De maximale toegestane werksnelheden worden niet overschreden.

G - Technische kenmerken

4.3 - STABILITEITSTEST

De stabiliteitstest wijst uit dat de machine stabiel is in een kritieke stand. Het kantelmoment wordt berekend door de belastingen in de meest kritieke opstelling van de machine samen te nemen (belasting W toegepast op een afstand L).

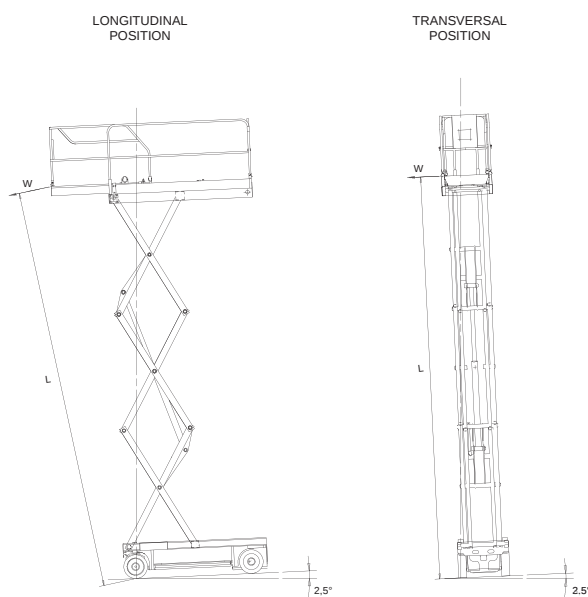
Stabiliteitstabel voor COMPACT 8 (COMPACT 2032E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	154	70	24 ft 1 in	7.33	516
Verticaal (2)	2,5	121	55	24 ft 6 in	7.459	410

Stabiliteitstabel voor COMPACT 8 CU (NA)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	240	109	24 ft 1 in	7.33	800
Verticaal (2)	2,5	150	68	24 ft 6 in	7.459	507

Stabiliteit voor COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8 CU

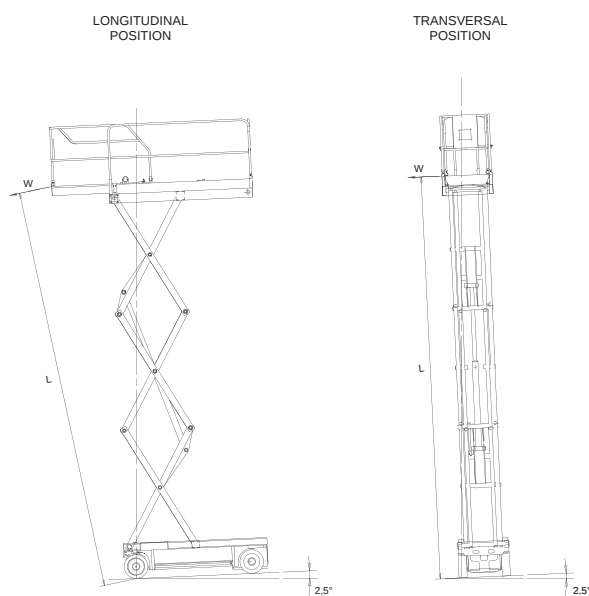


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor C8W (COMPACT 2047E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	3,5	265	120	25 ft 2 in	7,68	925
Verticaal (2)	3,5	247	112	24 ft 6 in	7,46	840

Stabiliteit voor C8W (COMPACT 2047E)



G - Technische kenmerken

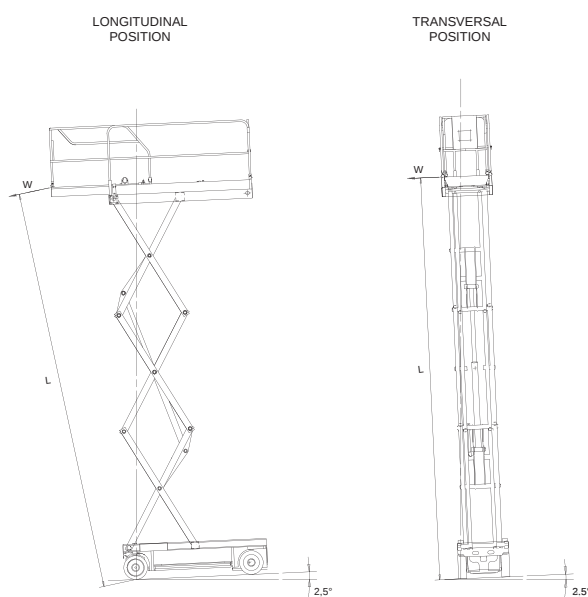
Stabiliteitstabel voor Compact 10N (COMPACT 2632E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	176	80	30 ft 7 in	9.32	752
Verticaal (2)	2,5	126	57	30 ft 0 in	9.45	543

Stabiliteitstabel voor COMPACT 10N-1 (NA)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	154	70	30 ft 7 in	9.32	650
Verticaal (2)	2,5	150	68	30 ft 0 in	9.45	644

Stabiliteit voor COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1

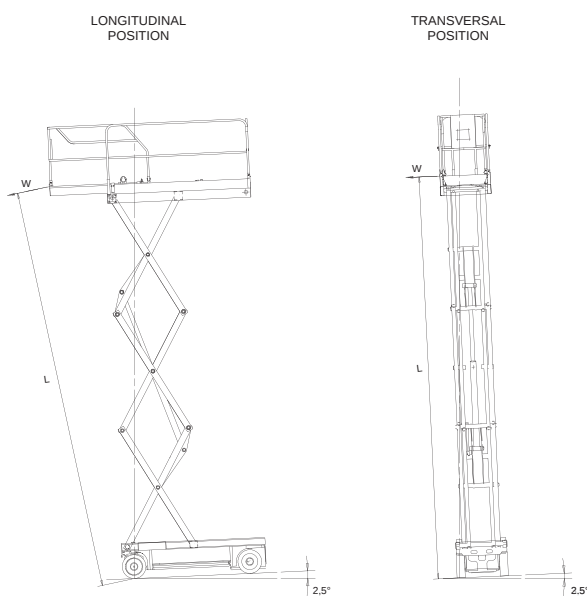


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	234	106	30 ft 7 in	9.32	997
Verticaal (2)	2,5	216	98	31 ft 0 in	9.45	928

Stabiliteit voor COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

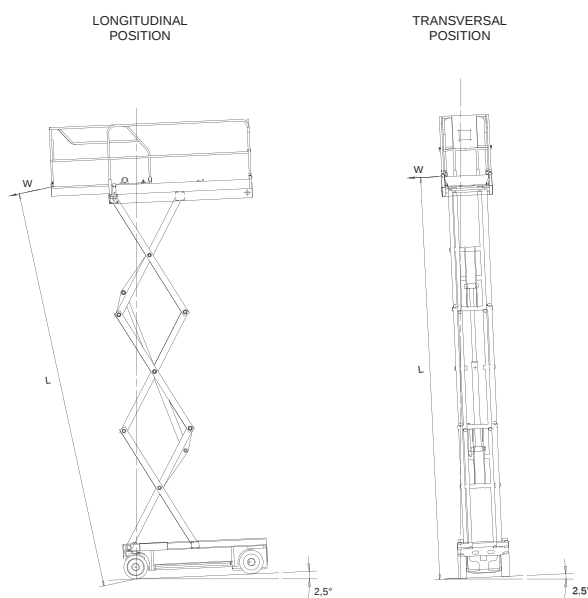


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	2,5	181	82	37 ft 7 in	11.45	938
Verticaal (2)	2,5	139	63	37 ft 3 in	11.35	713

Stabiliteit voor COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

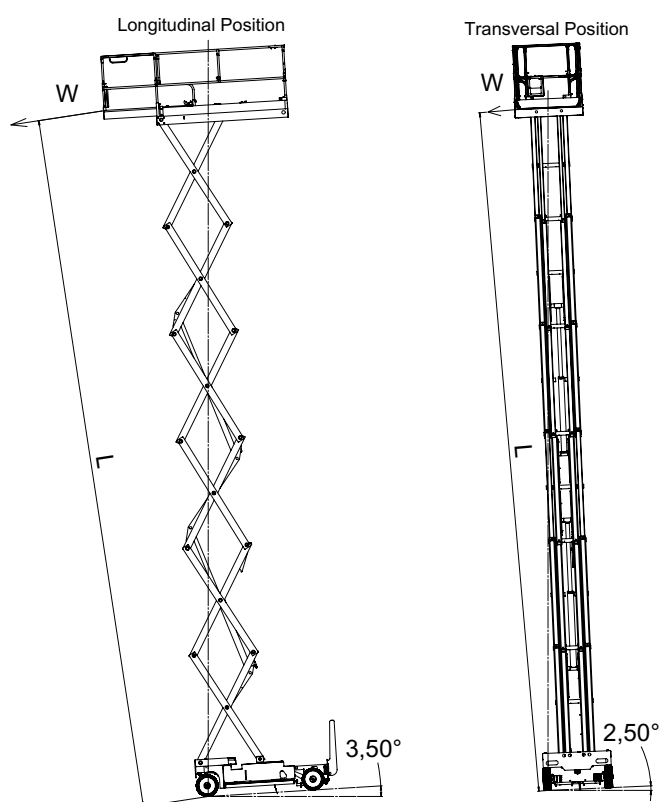


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	3,5	159	72	42 ft 8 in	13.01	940
Verticaal (2)	2,5	123	56	42 ft 4 in	12.9	721

Stabiliteit voor COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

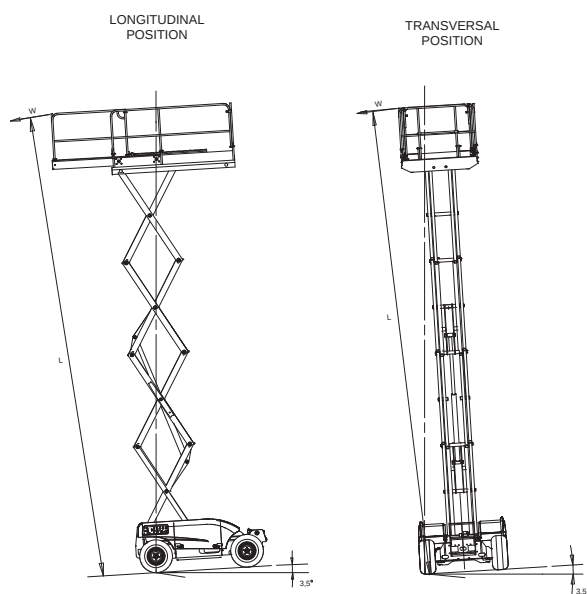


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	3,5	362	164	31 ft 10 in	9,70	1592
Verticaal (2)	3,5	311	141	31 ft 6 in	9,60	1356

Stabiliteit voor COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

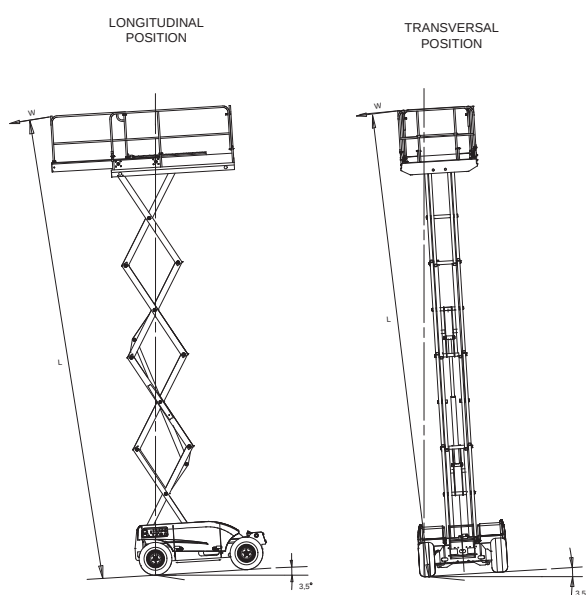


G - Technische kenmerken

Stabiliteitstabel voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

	T (°)	W		L		Kantelmoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horizontaal (1)	3,5	340	154	37 ft 9 in	11,50	1772
Verticaal (2)	3,5	304	138	37 ft 5 in	11,40	1582

Stabiliteit voor COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Zie paragraaf 1.12.2 van de norm AS1418.10 voor de details van de test.

De machine moet in een stabiele stand terugkeren zonder te kantelen.

G - Technische kenmerken

5 - Conformiteitsverklaring



De CE conformiteitsverklaringen betreffen uitsluitend de voor de Europese markt goedgekeurde machines.

Conformiteitsverklaring - Elektrische hoogwerkers

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with CE-directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial *(Machine with the commercial name)* _____,
Conforme au type *(in compliance with the type)* _____
Numéro de série *(Serial number)*: _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat *(Certificate no)*: _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié *(Authorised certification body)* :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

G - Technische kenmerken

Conformiteitsverklaring - Thermische hoogwerkers

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with EC directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC))
 - Méthode de mesure (Measuring methods) Annexe III-B
 - LwA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, sound level guaranteed) _____ dB
 - LwA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maxi sound level) _____/_____ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

Notes

[illegible]

H - Onderhoudskaart

1 - Onderhoudskaart

Om aanspraak te kunnen maken op de HAULOTTE® garantie, dient iedere onderhoudsbeurt of reparatie genoteerd te worden op de ONDERHOUDSKAART die zich achterin het bij uw machine geleverde onderhoudsboekje bevindt.

Onderhoudskaart

H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

Notes

[illegible]